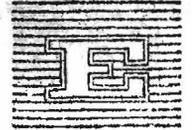


NACIONES UNIDAS

CONSEJO  
ECONOMICO  
Y SOCIAL



LIMITADO  
E/CN.12/CCE/330 *Ad 1*  
12 de enero de 1966

ORIGINAL, ESPAÑOL

COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA  
COMITE DE COOPERACION ECONOMICA  
DEL ISTMO CENTROAMERICANO

Novena Reunión  
Guatemala, 25 de enero de 1966

INFORME DEL REPRESENTANTE REGIONAL DE LA JUNTA DE ASISTENCIA  
TECNICA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA CENTROAMERICA

INTRODUCCION

El presente documento número E/CN.12/CCE/330, se somete a la consideración del Comité de Cooperación Económica del Istmo Centroamericano en cumplimiento de acuerdos precedentes de la Octava Reunión, celebrada en San Salvador en enero de 1963.

El documento ha sido preparado personalmente por el Representante Regional de la Junta de Asistencia Técnica y Director Regional de los Programas del Fondo Especial de las Naciones Unidas que ocupaba el mencionado puesto hasta el 30 de septiembre de 1965. Tratándose de una labor tan personal, el nuevo Representante Regional --que tomó posesión de su cargo con fecha 25 de octubre de 1965-- ha considerado que debía respetarse la presentación que su antecesor había dispuesto; no se ha cambiado, pues, una sola línea del concienzudo documento original, que fué cerrado al 30 de septiembre de 1965.

El actual Representante Regional del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo ha añadido, como segunda parte de este documento, unas páginas que se someten también a la consideración del Comité de Cooperación Económica en las que se resumen los acontecimientos relevantes de la cooperación técnica internacional en Centroamérica durante el último trimestre de 1965 y el mes de enero de 1966.

Presentación

Tengo el honor de presentar al Comité de Cooperación Económica del Istmo Centroamericano, el informe correspondiente a la Asistencia Técnica prestada por Naciones Unidas en el Programa de Integración Económica Centroamericana de los años 1963-1964, y explicar los programas que se están ejecutando en este año de 1965.

El Programa de Integración Económica Centroamericana fué iniciado en 1953, a petición de los Ministros de Economía, que así lo resolvieron en Tegucigalpa en 1952, y desde entonces, las Naciones Unidas y los Organismos Especializados han prestado a este Programa su más decidido apoyo para que el éxito corone los esfuerzos de los cinco países centroamericanos para alcanzar la integración económica como un medio de un mayor desarrollo económico y social y de brindar a la población del Istmo Centroamericano un mayor bienestar.

La Junta de Asistencia Técnica de Naciones Unidas, en su último informe al Comité de Asistencia Técnica, expresa:

"The most remarkable case of the complete integration of regional and  
"country projects into a single plan is that of the Central American "  
"Integration Programme (CAIP). In 1952, ECLA set up a standing com- "  
"mittee for the economic integration of the five Republics of Costa "  
"Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, and Nicaragua, on which each "  
"Government is represented by its Minister of Economy. Since then, "  
"the committee has developed, step by step, a system of integrated "  
"development in the area."

La Dirección de Operaciones de Naciones Unidas, igualmente dentro del Programa Regular, ha continuado y continuará dando el máximo de apoyo a este programa y buscará medios directos e indirectos para que la integración económica centroamericana continúe su marcha ascendente y para que sirva como ejemplo a otros programas de integración económica que se desea realizar en otras partes del mundo. El avance alcanzado tal como lo vemos en el informe de la Secretaría del Comité de Cooperación Económica del Istmo Centroamericano, la Secretaría de CEPAL, constituye una valiosísima experiencia que puede y debe ser aprovechada en otras regiones y en otros programas de integración.

El Fondo Especial de Naciones Unidas es uno de los colaboradores más activos y efectivos con que cuenta el Comité de Cooperación Económica para sus tareas encaminadas hacia la integración económica. Me será grato explicar todos los programas que se están realizando en Centroamérica, como colaboración al esfuerzo centroamericano de progreso y desarrollo. Pero, antes de hacerlo, deseo expresar que el Fondo Especial continuará escuchando y estudiando las solicitudes regionales centroamericanas o individuales de los países, con la más viva simpatía y prestará su aprobación a todo proyecto que sea realizable y que contribuya a estudios de pre-inversión, incluyendo educación secundaria, vocacional y superior, como pre-inversión.

En nombre del Presidente de la Junta de Asistencia Técnica, Sr. David Owen, del Director General del Fondo Especial de Naciones Unidas, Sr. Paul G. Hoffman, y del Comisionado para la Asistencia Técnica de Naciones Unidas, Sr. Víctor Hoo, el Representante Regional reitera el apoyo y colaboración al Programa de Integración Económica Centroamericana.

Nuestro informe anterior fué rendido al Comité de Cooperación Económica del Istmo Centroamericano el mes de enero de 1963, en la ciudad de San Salvador. En esa ocasión, el Ministro de Economía de El Salvador fué elegido Presidente del Comité de Cooperación Económica. Quiero rendir, en esta ocasión, mis agradecimientos al Presidente del Comité de Cooperación Económica por la forma amplia y efectiva con que ha manejado las relaciones entre el Comité de Cooperación Económica y la Oficina Regional de las Naciones Unidas. Las cordiales relaciones que han existido han facilitado enormemente nuestras tareas y ha dado, si cabe la palabra, un mayor impulso a la efectividad de la Asistencia Técnica. Por ello, al Ministro de Economía de El Salvador, muchas gracias.

1. Conforme vemos en la evaluación hecha por la Secretaría, el Programa de Integración Económica Centroamericana ha dado positivos pasos adelante y se tienen realidades bien concretas ya cumplidas como el Mercado Común y la decisión de los cinco Gobiernos Centroamericanos de continuar en el esfuerzo y notamos que esta decisión se va afirmando día a día y que los países centroamericanos no titubeen en apoyar proyectos regionales como mejor alternativa de ejecutar esos mismos proyectos nacionalmente.

Cumpliendo con este deseo de los cinco países, las Naciones Unidas ven la posibilidad de la ejecución de proyectos regionales, con preferencia a los proyectos nacionales, o que éstos contribuyan a la integración económica.

Como se decía en la Revista de Noticias de la CEPAL, de diciembre de 1964, No. 81, que el movimiento de integración económica para ser ejecutado debe ser resuelto conforme a las condiciones que prevalecen en cada región: "Integration is not a mere matter of tariff reductions in respect of a precarious trade flow which represents scarcely 10 per cent of the region's international commerce. Nor does it consist in sporadic measures for the rationalization and specialization of production in specific branches of industry. It is all this, but it is also something more. Unquestionably, it entails a system of increased benefits and wisely planned concessions which will enable Latin American products to compete within the region, but it is essentially a question of development at the continental level, of investment in industry, infrastructure, trade and finance under a common policy. It involves the extension of undertaking nowadays confined within our own political frontiers, the linking-up of the economic archipelago formed by our separate republics in a unified system of transport networks, lines of agricultural and industrial production, and trade activities many times broader than at present. And all this must be done without allowing some areas to benefit unduly at the expense of others."

2. Como es del conocimiento de los Señores Ministros de Economía, el Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, después de haberse estudiado detenidamente el Programa Ampliado de Asistencia Técnica y el Fondo Especial de Naciones Unidas, y visto los dictámenes favorables de las Comisiones que han estudiado el problema, ha recomendado la fusión de estos dos Programas conservando la identidad, hasta cierto límite. Como consecuencia, el 22 de noviembre de 1965, la Asamblea General de Naciones Unidas aprobó la creación del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

3. Sede de la Misión Regional. La Oficina Regional del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, para Centroamérica, continúa teniendo su sede en la ciudad de San Salvador, en la República de El Salvador.

Con motivo del terremoto del 3 de mayo, que azotó la ciudad de San Salvador, nuestras oficinas fueron trasladadas definitivamente a la Alameda Roosevelt

2818, después de haber pasado unos días en la ODECA, la que nos prestó gentilmente hospitalidad al tener que dejar el edificio en el cual habíamos estado desde el año de 1961.

Habiendo los Programas de Asistencia Técnica aumentado muy considerablemente en Centroamérica, la sede de Naciones Unidas ha fortalecido esta Oficina con mayor personal internacional y mayor personal local. El personal internacional se compone, en este momento, de:

Dr. L. M. Ramírez-Boettner	Representante Regional de la Junta de Asistencia Técnica de Naciones Unidas y Director de los Programas del Fondo Especial en Centroamérica
Sr. Gonzalo F. Serrano	Representante Regional Alterno
Sr. José Schützenberger	Asistente del Representante Regional
Sr. Pierre Den Baas	Asistente del Representante Regional

4. Viajes por Centroamérica. Si bien la Oficina Regional de Asistencia Técnica de Naciones Unidas se encuentra en la ciudad de San Salvador, hemos tratado de mantenernos al máximo en contacto con los Gobiernos de todos los países centroamericanos por igual y nos hemos desplazado, personalmente o por intermedio de nuestros colaboradores, continuamente para satisfacer los pedidos y las consultas de los Gobiernos como coordinadores de la Asistencia Técnica y para observar la ejecución de los programas de integración y nacionales de los países, para prestarles nuestra máxima cooperación. En materia de viajes en Centroamérica, ya que los programas tienden a ser cada vez más regionales, y los expertos de Naciones Unidas y Organismos especializados deben viajar constantemente, lo mismo que los funcionarios internacionales, ponemos a consideración de los Señores Ministros la conveniencia de que se dicten disposiciones legales exonerando de la necesidad de visas a los portadores de pasaporte de Naciones Unidas válido. En esta forma, se podría obtener mayor celeridad en los desplazamientos como, asimismo, menor pérdida de tiempo en la obtención de las visas en cada caso.

5. Contactos oficiales. En este período bajo revista, los contactos oficiales de los Gobiernos de los cinco países centroamericanos no han sufrido

alteración y continúan siendo en la siguiente forma:

Costa Rica	Ministro de Relaciones Exteriores
El Salvador	Ministro de Relaciones Exteriores
Guatemala	Ministro de Relaciones Exteriores
Honduras	Consejo Superior de Planificación Económica
Nicaragua	Ministro de Economía

Pero, en este período ha habido un acercamiento mucho mayor de nuestra Oficina Regional de Asistencia Técnica con las Oficinas de Planificación de cada uno de los países y me place dejar constancia en este documento, del fortalecimiento de estas instituciones en cada uno de los países y el estrecho contacto que se ha establecido con nuestra Oficina en todos los Programas de Asistencia Técnica.

También hemos visto que en varios de los países se ha nombrado un funcionario dedicado a las relaciones con nuestra Oficina y esta iniciativa ha dado como resultado una mayor utilización de la Asistencia Técnica y soluciones favorables a situaciones anormales que habían existido.

Para mejorar aún más las posibilidades y el aprovechamiento de la Asistencia Técnica, la Junta de Asistencia Técnica de Naciones Unidas ha creado cursos especiales para que estos funcionarios conozcan más a fondo el mecanismo de la Asistencia Técnica y para ello, se han otorgado becas dentro del Programa Ampliado de Asistencia Técnica.

6. Evaluación de la Asistencia Técnica. Quiero también poner de resalte que algunos países miembros del Comité de Cooperación Económica, han tomado una iniciativa sumamente plausible que es la de evaluar la asistencia técnica prestada durante los últimos diez años. Este ejercicio ha sido sumamente beneficioso para los propios países y para las Naciones Unidas y Organismos Especializados para conocer los beneficios y resultados de la Asistencia Técnica y en esta forma, reorientar en algunos casos la misma para mejorar la forma y método de su prestación.

Como corolario de esta iniciativa, nos ha sido sumamente grato pasar a cada uno de los Gobiernos Centroamericanos la lista de los informes finales de los expertos de Naciones Unidas y Organismos Especializados, rendidos en los

últimos diez años. Estos informes se encuentran anexos a nuestras notas:

Costa Rica: Ref.: R/1-1374, del 20 de mayo de 1965  
El Salvador: Ref.: R/1-1375, del 20 de mayo de 1965  
Guatemala: Ref.: R/1-1376, del 20 de mayo de 1966  
Honduras: Ref.: R/1-1377, del 20 de mayo de 1967  
Nicaragua: Ref.: R/1-1378, del 20 de mayo de 1965

7. Coordinación. En este período bajo revista, creemos que la coordinación de la Asistencia Técnica dentro de los propios países y entre los Organismos Internacionales y las ayudas bilaterales, lo mismo que con los Organismos centroamericanos, ha habido una mejoría y un mayor ordenamiento.

Es así que nos es muy grato mencionar las relaciones de la Oficina Regional de Asistencia Técnica, con la Secretaría General del Tratado General de Integración Económica Centroamericana, el Banco Centroamericano de Integración Económica, la Misión Conjunta de Programación, el ICAITI, la ESAPAC, las misiones de la AID en cada uno de los países y la ROCAP, y por supuesto, dentro de la familia de las Naciones Unidas, mediante el Grupo de Trabajo que preside el Representante Regional del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

Esta coordinación, si bien aún no ha alcanzado las metas deseables, ha llegado a un nivel que permite el mejor aprovechamiento de los recursos disponibles para prestar la Asistencia Técnica.

En materia de coordinación, las Naciones Unidas y los Organismos Especializados que participan en la integración económica de Centroamérica, mantienen un Grupo de Trabajo, que el Representante Regional se honra en presidir, compuesto de la CEPAL, OIT, FAO, y ahora, también la UNESCO, y los participantes que hagan falta, conforme a los tópicos que se van a tocar. Ese Grupo se reúne formal e informalmente, y ha tratado en lo posible de darle cohesión a todos los programas de Asistencia Técnica y compartir las experiencias y antecedentes para facilitar las tareas.

8. Costos locales. La Asistencia Técnica de Naciones Unidas tiene un costo local conforme a las Resoluciones del Consejo Económico y Social, que es del 12,5 por ciento del costo del experto en los Programas Nacionales y del 15 por ciento del costo del experto en los Programas Regionales o del Fondo Especial (no

hay costos locales sobre equipos o becas). Pero en el Programa de Integración Económica de Centroamérica, desde el año 1953, las Naciones Unidas, para no hacer gravoso a los países en este programa, resolvió fijar una cuota de US \$ 5,000 por país y por año, que se le ha mantenido hasta 1965, cuando por haber crecido muy considerablemente los programas, nos hemos visto obligados a elevar este costo a US \$ 6,000 por país y por año. Con este rubro, la Oficina del Representante Regional cubre el per-diem de los expertos dentro de Centroamérica, y los Organismos Especializados han aceptado absorber el costo del viaje, a fin de poder cubrir con esta suma el viaje de los expertos de integración económica.

Deseo mencionar que los países centroamericanos han hecho un esfuerzo especial muy grande para cubrir los costos locales de este programa y de los programas nacionales en una forma altamente encomiable.

9. Convenios Básicos de Asistencia Técnica. Me place informar que en este período se han podido terminar las negociaciones para firmar los Convenios Básicos Revisados de Asistencia Técnica entre los Gobiernos Centroamericanos individualmente y los Organismos Especializados participantes en la Junta de Asistencia Técnica de Naciones Unidas. Estos Convenios fueron firmados en la siguiente forma:

Costa Rica:	7 de agosto de 1963
El Salvador:	31 de julio de 1963
Guatemala:	28 de enero de 1964
Honduras:	8 de noviembre de 1963
Nicaragua:	2 de julio de 1956

También quiero dejar constancia de que los Convenios para ejecutar proyectos del Fondo Especial de Naciones Unidas fueron firmados así:

Costa Rica:	10 de enero de 1961
El Salvador:	24 de octubre de 1960
Guatemala:	17 de noviembre de 1960
Honduras:	21 de diciembre de 1960
Nicaragua:	20 de enero de 1961

También en este período de los años 1963-1964, la Junta de Asistencia Técnica de Naciones Unidas se ha visto aumentada por nuevos organismos participantes

siendo en la actualidad los siguientes:

UN-DOAT	(Dirección de Operaciones de Asistencia Técnica de Naciones Unidas)
OIT	(Organización Internacional del Trabajo)
FAO	(Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación)
UNESCO	(Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura)
OACI	(Organización de Aviación Civil Internacional)
OMS	(Organización Mundial de la Salud)
UIT	(Unión Internacional de Telecomunicaciones)
OMM	(Organización Meteorológica Mundial)
OIEA	(Organismo Internacional de Energía Atómica)
UPU	(Unión Postal Universal)
IMCO	(Organización Intergubernamental Consultiva de Navegación Marítima)

Dentro del sistema de Naciones Unidas, la Asistencia Técnica se ha prestado por medio de tres grandes programas:

- i) Programa Ampliado de Asistencia Técnica de Naciones Unidas, dependiente de la Junta de Asistencia Técnica;
- ii) Programas Regulares de Naciones Unidas y de los Organismos especializados;
- iii) Fondo Especial de Naciones Unidas.

\* \* \* \* \*

Deseamos poner de manifiesto que la política de Naciones Unidas en materia de Integración Económica Centroamericana ha sido y continuará siendo la de fortalecer las propias instituciones centroamericanas, prestándoles un decidido apoyo para que puedan cumplir sus objetivos en la forma más favorable y beneficiosa.

Con los tratados de Integración Económica en vigencia, esta política de fortalecimiento a las instituciones centroamericanas ha ido en continuo aumento y es así que, inclusive, ha tratado de reclutar para cargos de los Programas de Integración Económica centroamericana el máximo posible de centroamericanos disponibles para que colaboren en esta tarea poniendo sus esfuerzos personales en bien de este ideal centroamericano.

Podemos citar como ejemplo de esta última afirmación, que al frente de dos de los proyectos más importantes que son pilares de la integración, la ESAPAC y el ICAITI, en estos momentos están dirigidos por un costarricense y un guatemalteco respectivamente, y también que la sub-sede de la Oficina de CEPAL, en México, está en estos momentos, a cargo de un costarricense. Lo mismo se puede observar en muchos de los expertos que están trabajando en la integración económica dentro del Programa CAIP.

PROGRAMAS CAIP-NACIONES UNIDAS (UNTA)

ESAPAC

La Escuela Superior de Administración Pública para América Central (ESAPAC) en virtud de un convenio entre las Naciones Unidas, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, y Nicaragua, abrió sus puertas el 1 de enero de 1954. Posteriormente, ingresó Panamá a formar parte de la ESAPAC. Los objetivos básicos de la Escuela de entrenar a las personas de las administraciones públicas de los países participantes en determinados campos, tales como aduanas, transportes, desarrollo económico, etc., a través de seminarios y cursos regionales y nacionales, ha continuado en forma creciente en los años 1963 y 1964. Los Gobiernos centroamericanos, conscientes de la utilidad de esta institución y de la cooperación que Naciones Unidas da a esta Escuela, en la reunión de octubre de 1964 de la Junta Directiva, resolvieron aumentar las cuotas de los Gobiernos en un 50 por ciento. Es así que actualmente, en el año de 1965, la ESAPAC se financia en la siguiente manera:

Contribución de los Gobiernos del Istmo Centroamericano .....	US \$ 98,000.00
Naciones Unidas .....	US \$ 92,400.00
ROCAP (US-AID) .....	US \$ 117,500.00
OEA .....	US \$ 52,500.00
Ford Foundation .....	US \$ 25,140.00
Venta de Publicaciones .....	US \$ 2,730.00
Contribución de la JAT .....	US \$ 910.00
	<hr/>
	US \$ 389,180.00

El Director de la Escuela, Licenciado Wilburg Jiménez Castro, comenzó sus actividades el 6 de agosto de 1962, el experto en Administración Pública, Antonio Fonseca Pimentel (Brasil), el 13 de diciembre de 1963; el experto en Administración de Aduanas, Manuel Guevara Falla (Costa Rica) el 16 de octubre de 1964; el Sr. Mario Frieiro (Argentina) que trabajó un año completo, fué trasladado a fines de 1964; el Sr. Oreste Popescu (Argentina) realizó actividades de evaluación en la Escuela en enero de 1965; el experto en Administración Fiscal Sr. Alvaro Londoño (Colombia) comenzó sus actividades el 27 de julio de 1964; y el experto en Administración del Transporte, Sr. Sergio Sánchez (Chile) comenzó sus actividades el 24 de julio de 1964.

Resalta entre las labores realizadas por la ESAPAC, el segundo curso de Administración para el Desarrollo, que tuvo lugar de septiembre a diciembre de 1964, y los cursos en Administración Fiscal y de Construcción de Carreteras, como asimismo, el Seminario de Prioridades para el Desarrollo, cuyos participantes fueron de muy alto nivel.

La Escuela ha demostrado una febril actividad y se puede citar que en varias oportunidades ha prestado, inclusive, asistencia directa a los países. También queremos hacer notar que la financiación de la Escuela, como queda demostrado más arriba, ha sido de múltiples fuentes, quedando siempre la ESAPAC estrechamente vinculada a las Naciones Unidas.

#### MISION CENTROAMERICANA DE ELECTRIFICACION

Este proyecto dentro del Programa de Integración Económica Centroamericana, consiste en ayudar a los países centroamericanos, incluyendo Panamá, en el desarrollo de sus programas de electrificación y de posibles interconexiones eléctricas. Este proyecto es continuación de actividades ya iniciadas anteriormente y que van produciendo sus resultados favorables.

La Misión de Electrificación ha hecho estudios de factibilidad de interconexiones eléctricas entre El Salvador y Honduras; Chiriquí, en Panamá, con Golfito, en Costa Rica, y actualmente, se trabaja en la posible interconexión de Nicaragua y Costa Rica.

Igualmente, ha prestado asistencia técnica directa a los países y a los Institutos de Electricidad en sus planes de desarrollo eléctrico y se puede

citar en algunos casos que el asesoramiento ha reducido costos de proyectos y, en otros, mejores alternativas.

Esta presidido por el Ingeniero Francisco Malavassi, de Costa Rica, y el Ingeniero Ricardo Arosemena, de Panamá, quien comenzó sus tareas el 1 de noviembre de 1963.

Esta misión, que ha contado con la colaboración de otros expertos para trabajos específicos, ha ayudado a redactar la solicitud de los Gobiernos Centroamericanos y Panamá para las Mediciones Hidrométricas e Hidrometeorológicas del Istmo, solicitud que ha sido presentada al Fondo Especial de Naciones Unidas y se espera que sea aprobada en enero de 1966.

#### LA INDUSTRIA TEXTIL

Este proyecto, que también era continuación de años anteriores, contaba con un experto, Eberhard Schäfer (República Federal de Alemania) que ha trabajado hasta diciembre de 1964 con las Naciones Unidas, aconsejando en la especialización de la industria textil en Centroamérica y buscando su mejoramiento. Con la Misión Conjunta se ha producido un informe final titulado "Estudios Industriales en Programa de Desarrollo de la Industria Textil de Hilados y Tejidos Planos de Algodón" que constituye un documento sumamente valioso para resolver los problemas del mejoramiento de la industria y de las especializaciones. Del 1 de julio de 1965, con una descripción de funciones diferente a la del experto Schäfer, se ha hecho cargo de este proyecto de la industria textil, el Sr. Milton Juillerat (Argentina) que empieza a recorrer la región para estudiar especialmente el aspecto económico de la industria.

#### DESARROLLO INDUSTRIAL

Este proyecto que ha estado a cargo del experto Kuchisbothla Vyasulu, de la India, ha trabajado expresamente con los asesores industriales de la CEPAL y con los organismos de integración, como el ICAITI, el Banco Centroamericano y la SIECA. El experto Vyasulu ha sido incorporado al personal de la CEPAL, con sede en México y ha sido reemplazado por el Sr. Torrealba (Chile) que formaba parte anteriormente de la Misión Conjunta de Programación para Centroamérica.

#### UNION ADUANERA

El estudio de la posibilidad de que el Mercado Común centroamericano pueda llegar a la unión aduanera lo ha efectuado el experto Manuel Rafart (Cuba) en conjunción con personal de la CEPAL, sub-sede de México. El informe final del experto Rafart facilitará labores posteriores en este campo de actividades. El experto Rafart terminó sus tareas en Julio de 1965, habiendo pasado a colaborar como experto en Comercio Exterior en la República de Honduras.

#### SISTEMAS IMPOSITIVOS DIRECTOS E INDIRECTOS

Esta materia es estudiada por dos expertos, en materia de tributación directa por la Srta. Marion Gillim (USA) que comenzó sus actividades el 21 de agosto de 1964, y en materia de tributación indirecta por el Sr. Alberto Di Mare Fuscaldo (Costa Rica) que trabajó desde el 1 de julio de 1964 hasta el 15 de marzo de 1965.

Estos trabajos son complementarios de los que realiza la Misión Conjunta de Programación.

#### CARGAS SOCIALES

El Sr. Maurice Milhaud (Francia) comenzó sus actividades en noviembre de 1962, para estudiar la productividad y los costos de la mano de obra en industrias seleccionadas, como trabajo comparativo en Centroamérica. Sus datos e informaciones están siendo en este momento elaboradas y constituyen un valioso juicio para trabajos generales industriales en Centroamérica.

#### ECONOMIA DEL TRANSPORTE - PUERTOS Y NAVEGACION

Este proyecto de análisis y recomendaciones de los puertos y carreteras de Centroamérica, estuvo a cargo del experto Julián Rey Alvarez, quien ha presentado un informe final completo que la CEPAL está dando los pasos necesarios para su publicación. La contribución de este estudio al transporte centroamericano por los detalles y recomendaciones sirve de base para estudios posteriores más detallados y completos.

También por un período en este proyecto, ha trabajado el experto G. Theodoru, especialmente en lo que se refiere a los puertos de la región.

### DEMOGRAFIA

Continuando los estudios iniciados en la región de San Salvador, el experto Josephus van den Boomen (Holanda) ha producido un informe final que está en proceso de redacción y de estudios comparativos sobre el anterior informe del Sr. Ducoff.

\* \* \* \* \*

No han podido llenarse algunos cargos previstos en la programación para 1963-1964, debido a que no se ha podido conseguir expertos del nivel requerido y las economías han sido utilizadas para prorrogar otros proyectos mencionados más arriba o para misiones de corto plazo.

Las Naciones Unidas ha suministrado, primero, con fondos de contingencia y, luego, con los fondos del Programa Ampliado de Asistencia Técnica, cinco expertos para la Misión Conjunta de Programación. Estos expertos fueron incorporados en distintas épocas a la Misión Conjunta bajo la dirección del Dr. Alberto Fuentes Mohr.

Los expertos, Señores Fernando Rojas Brenes (Costa Rica); Héctor Fernández (México), Jaime Cifuentes Terán (Ecuador) y Tildo Tombini (Brasil), han trabajado activamente en la preparación de diversos documentos que la Misión Conjunta ha presentado a los señores Ministros de Economía, como representantes en el Consejo Económico Centroamericano. Estamos en estudios para la continuación de la participación de Naciones Unidas en esta Misión Conjunta de Programación Económica Centroamericana.

### OIT

La OIT es uno de los Organismos Especializados que desde el comienzo ha participado en los Programas de Integración Económica en el período bajo revista. Ha efectuado, principalmente, un proyecto regional de Productividad, asignando regionalmente un experto, Doctor Ramón Aguado Jou (España) como Jefe del Proyecto y mantenido expertos en cada uno de los países para que la coordinación de los esfuerzos fuesen comunes y así, en El Salvador, está el experto Sr. Alfred Schmocker (Suiza), en Guatemala estuvo el experto Sr. Malcolm Baillie (Nueva Zelanda), en Nicaragua estuvo el Sr. G. R. Galla-More (Reino Unido) y en Costa Rica está el Sr. Bernhard Wittich (República Federal de Alemania).

Cabe destacar el Seminario Itinerante que organizó la OIT en este período, proyecto que abarcó los cinco países centroamericanos y Panamá y que ha dejado resultados positivos en su materia.

En este momento, se está estudiando y elaborando un posible proyecto del Fondo Especial de Naciones Unidas de Productividad, Formación de Hombres de Empresa y de Pequeñas Industrias para ser ejecutado regionalmente por y a través del ICAITI. El Grupo de Trabajo formado por el Dr. Manuel Noriega Morales, el Dr. Ramón Aguado Jou, el Sr. A. J. Young y el suscrito, tienen muy adelantada la elaboración del proyecto para ser presentado a consideración de los Gobiernos.

El otro proyectos regional ha sido el de Costo de la Mano de Obra, trabajo que estuvo a cargo del experto Sr. Marcel Favri (Francia) y cuyo informe final está en redacción. Los datos acumulados son de gran interés desde el punto de vista de industrialización.

#### UNESCO

La UNESCO había participado activamente en los primeros años del Programa de Integración Económica Centroamericana, desde 1953, y ahora, nos place informar que nuevamente se ha incorporado a colaborar con estos programas. En el año de 1963, se creó la Oficina Regional de la UNESCO para Centroamérica, a cargo del Dr. José Martínez Cros (España) y su colaborador inmediato, el Señor Roberto Posso (Ecuador). La sede de esta Misión Regional está en El Salvador y el Jefe de la misma, participa en el Grupo de Trabajo de Naciones Unidas y Organismos Especializados para coordinar y evaluar los trabajos.

Igualmente, UNESCO mantiene un experto para colaborar con el CSUCA, en la organización de las Universidades, especialmente en los estudios generales, que es el Sr. Jean Labbens (Francia). El tiene su sede junto con la Secretaría General del CSUCA en San José, Costa Rica.

#### FAO

La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, ha colaborado con los Programas de Integración Económica Centroamericana desde su comienzo, a través de diferentes programas y con un número de expertos

que han tenido su sede especialmente en México, para estar cerca de la Oficina de CEPAL, en esa ciudad. FAO también forma parte del Grupo de Trabajo de las Naciones Unidas y Agencias Especializadas para este proyecto y ha estado en continuo contacto e intercambio con esta Oficina Regional.

La FAO tiene un Jefe de los proyectos FAO-CAIP, el Sr. Madan M. Babbar (India) que ha colaborado no solamente en los proyectos PAAT-FAO sino también en la preparación de los proyectos del Fondo Especial.

El proyecto de Uso de la Tierra estuvo bajo la supervisión del experto Vinton C. Plath (USA) que ya presentó su informe final con mapas de ilustración, que puede servir como base para un estudio sobre el mejor uso de la tierra en Centroamérica.

En Tenencia de la Tierra, el Sr. F. Boaventura Teixeira (Portugal) permaneció durante un año y medio para continuar la parte de la FAO en un proyecto mixto Naciones Unidas-OIT-FAO, sobre Tenencia de la Tierra. Las informaciones preliminares están siendo estudiadas en estos momentos por el Ingeniero Antonio Tapia (México) quien actualmente viaja por Centroamérica y trabaja en estrecho contacto con el experto de la OIT, Ingeniero Alfonso Varela.

El proyecto de Mercadeo Agrícola ha estado en el último período bajo la dirección del Sr. Virgilio Mannarelli (Chile) quien está terminando sus estudios y las investigaciones respecto a la situación de los cereales en Centroamérica y su conexión con las facilidades de almacenamiento. Este proyecto es muy importante para la estabilización de los precios en el área y el trabajo está muy adelantado. Su asesoramiento en el mercadeo de productos y mejoramiento de diferentes proyectos agrícolas, especialmente en lo que se refiere a integración económica, ha sido muy apreciado por las instituciones centroamericanas que gobiernan la integración.

El proyecto de Estadística Agrícola tiene por meta el desarrollo y establecimiento de un sistema de estadísticas agrícolas sobre una base regional coordinada y la ayuda del grupo FAO-CAIS para asegurar los estudios económicos necesarios, especialmente estadísticas, para implementar otros proyectos. El Sr. José Gonçalves Baptista (Portugal) empezó sus actividades en abril de 1964 y está estacionado en Costa Rica, en el Instituto Centroamericano de Estadística, Escuela de Ciencias Económicas, Universidad de Costa Rica.

En estos momentos, la FAO está tratando de reclutar dos expertos para llenar los puestos todavía abiertos, que son por 12 meses para 1966: el experto en Producción Ganadera y el Economista Forestal.

Estos son los programas generales de integración económica y de las Agencias participantes, no significando con esto que no hayan otros programas regionales que interesan desde el punto de vista de enfocar problemas en común de Centroamérica, pero que no están dentro del Programa CAIS.

Entre ellos están, de la FAO, el experto en Cuarentena Vegetal, Sr. Edward Lipés (USA) que ha reemplazado al Sr. George H. Berg (USA) y que trabaja como Consultor y Asesor de la OIRSA.

El Programa de Fertilizantes, que se realiza con fondos de la Campaña Mundial Contra el Hambre y que está a cargo del Sr. C. H. H. ter Kuile (Holanda) y de su asistente, Sr. Héctor Lizárraga (Bolivia) el primero teniendo su sede actualmente en Guatemala, después de haber estado dos años en Costa Rica, y el segundo en Tegucigalpa, Honduras. Se ha incorporado a este programa, hace poco tiempo, directamente para El Salvador, el Sr. Toivo Heikkinen (USA).

#### UIT

La Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) mantiene un grupo de cuatro expertos regionales para Centroamérica y Panamá, con un Coordinador, el Sr. C. Frank Fiore (USA) y los expertos señores Alexander B. MacLennan (Reino Unido), Benjamín Brok (USA) y Christopher McGrane (Irlanda), este último reemplaza al Sr. Oeds van der Woude. Estos expertos tienen por finalidad principal asesorar a los Gobiernos en sus ampliaciones e innovaciones en los sistemas nacionales de telecomunicaciones y, al mismo tiempo, continuar los trabajos recomendados por el proyecto del Fondo Especial de Telecomunicaciones en el cual el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento era Agencia Ejecutora que subcontrató con el Ministerio de Telecomunicaciones y Correos de Francia.

#### UPU

Cuatro países de Centroamérica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua, han solicitado a la Junta de Asistencia Técnica de Naciones Unidas

un proyecto con la Unión Postal Universal (UPU) para mejoramiento de los correos, que estará a cargo de los expertos señores Pedro Gili (Argentina) y Paul G. Quillery (Francia). El Sr. Gili comenzó sus labores en el mes de septiembre de 1965. El Sr. Quillery comenzó en octubre de 1965.

El Comité de Cooperación Económica recomendó la conveniencia de contar con una Unión Postal restringida que contribuiría al mejoramiento de los servicios postales y, en consecuencia, sería un factor positivo en la integración centroamericana.

Es así que previas conversaciones con la UPU, ésta ingresó a la Junta de Asistencia Técnica y hemos podido proyectar un programa de mejoramiento de los servicios postales, contando con dos expertos, los Señores Gili y Quillery, y se otorgará una beca por cada país para adiestrar a funcionarios de correos en administración de los mismos.

En este programa toman parte El Salvador, que es la sede del proyecto, Guatemala, Honduras y Nicaragua. Costa Rica no ha manifestado interés en participar, pero confiamos que más adelante, cuando vea los positivos resultados que se obtendrán de este proyecto, aceptará participar.

\* \* \* \* \*

#### FONDO ESPECIAL

El Fondo Especial del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo fué creado el 14 de octubre de 1958, por resolución 1240 de la Asamblea General, con el objeto de realizar estudios de pre-inversión para atraer capital de inversión a los países subdesarrollados y desarrollar su propia capacidad productiva, acelerando el progreso económico y social de los países subdesarrollados.

Como muy bien lo ha afirmado el Sr. U Thant, Secretario General de Naciones Unidas: "Difícilmente habrá tarea más urgente que la de acelerar el progreso económico y social de los países de bajos ingresos. Y difícilmente habrá programas de asistencia internacional que presten ayuda más eficaz para esta tarea que el del Fondo Especial del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo."

A la fecha, el Fondo Especial está ejecutando 522 proyectos en

130 países y territorios en desarrollo, que consisten en 223 estudios de pre-inversión y de viabilidad que proporcionan a 87 países conocimientos más detallados sobre sus propios recursos naturales disponibles y su potencial económico, 195 centros de enseñanza superior y de formación técnica de capacitación en 74 países; 104 institutos de investigación aplicada para el conocimiento de los países subdesarrollados en 39 países. La contribución directa no reembolsable del Fondo Especial es de US \$ 478,278,200.

La distribución geográfica de los proyectos en ejecución es la que sigue:

Africa .....	166	proyectos
Asia y el Lejano Oriente .....	132	"
América .....	142	"
Oriente Medio .....	43	"
Europa .....	33	"
Proyectos Interregionales .....	1	

De estos 142 proyectos de las Américas, 22 están en Centroamérica, siendo la siguiente la distribución:

Regionales .....	6	proyectos
Costa Rica .....	4	"
El Salvador .....	4	"
Guatemala .....	4	"
Honduras .....	1	"
Nicaragua .....	3	"

con una contribución directa del Fondo Especial, no reembolsable, de US \$ 18,132,950 y una contribución en especie y efectiva de los Gobiernos; de US \$ 18,298,665, lo que da un total de US \$ 36,431,615.

En estos programas del Fondo Especial, conforme al Anexo XIV, se puede apreciar la vasta gama de investigación de los recursos naturales y de proyectos netamente de pre-inversión que están estudiándose.

Quiero hacer notar que solamente la Oficina de Asistencia Técnica de la India, con 33 proyectos, tiene más proyectos que Centroamérica, que cuenta con 22. Esto da el índice y la pauta del interés que esta región reviste para las

Naciones Unidas y sus Organismos Especializados.

Antes de entrar en detalles de cada uno de los proyectos, creo conveniente explicar el por qué del éxito de los programas de cooperación técnica del Fondo Especial:

a) El Fondo Especial ayuda a los países en vías de desarrollo a atraer capital para proyectos de desarrollo bien preparados. Lo vemos en Centroamérica en los estudios de pre-inversión ya terminados, como el de telecomunicaciones, el de estudio de las aguas subterráneas del Río Grande de San Miguel en El Salvador, el de electrificación e irrigación en Guatemala, el desarrollo de la Costa Atlántica Norte en Nicaragua, investigación Minera en Nicaragua, y otros que se están ejecutando, que tendrán también los mismos resultados.

b) El Fondo Especial ayuda a los países a emplear más eficazmente el capital invertido, prestando su apoyo a los institutos nacionales y regionales de formación profesional, de planificación, como el Instituto de Planificación Económica de Santiago de Chile, formación de maestros, etc.

c) Al formularse un proyecto completa la participación nacional en la ejecución de los mismos y constituye la más firme garantía en los países en desarrollo para que el progreso pueda continuar sin ayuda externa.

Además, como dice el Administrador del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, Sr. Paul G. Hoffman, "Creo justo afirmar que, en medio de las controversias y divisiones que han caracterizado este agitado decenio, hay entre todos los países un grado considerable de acuerdo en torno a un punto fundamental: la necesidad absoluta de resolver los urgentes problemas que plantean las diferencias cada vez mayores entre el nivel de vida de los países industrializados y de los países en desarrollo. Creo también que los estadistas, los economistas y los legisladores reconocen cada vez más que la asistencia multilateral previa a las inversiones es un medio especialmente valioso para resolver esos problemas."

El Fondo Especial del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, muy poco tiempo después de su creación, entró para prestar su colaboración y su asistencia a los programas de integración económica del Istmo Centroamericano, en el año de 1960.

ICAITI -- (Instituto Centroamericano de Investigación y Tecnología Industrial)

El primer proyecto fué firmado en San José, Costa Rica, el 29 de abril de 1960, en un acuerdo sobre asistencia del Fondo Especial del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo al Instituto Centroamericano de Investigación y Tecnología Industrial.

En 1955, a través de la Asistencia Técnica de Naciones Unidas y conforme a la resolución 6 del Comité de Cooperación Económica, se había creado por convenio entre Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua, el ICAITI.

Desde su creación hasta la ejecución del primer proyecto del Fondo Especial en el ICAITI, por intermedio de asistencia técnica, se le había dado colaboración de US \$ 262,005 51; desde 1960 hasta 1965, la contribución del Fondo Especial ha sido de US \$ 912,000 y la contribución de los Gobiernos de US \$ 1,430,000.

En la sesión de junio del Consejo Directivo del Fondo Especial, se aprobó un nuevo proyecto solicitado por los cinco Gobiernos, llamado Fase II del ICAITI, por tres años, con una ayuda del Fondo Especial de US \$ 742,300 y una contribución de los Gobiernos, en instalaciones y especie, de US \$ 1,497,500.

El ICAITI es considerado uno de los pilares de la integración económica centroamericana actualmente a cargo de centroamericanos. El Director del ICAITI es el Dr. Manuel Moriega Morales (Guatemala), después de haber permanecido varios años bajo la dirección del Dr. Otto J. Stern, realizando una labor sumamente constructiva.

El ICAITI puede ser un instrumento poderoso para acelerar el desarrollo y progreso industrial del área y su mayor eficacia dependerá, en gran parte, del uso que los propios países del Istmo Centroamericano hagan de esta Institución Centroamericana.

Los estudios generales de industrialización de interés de integración deben ser realizados aún cuando no tengan patrocinadores directos y ésta es una inversión que si bien no dará un retorno inmediato, si dará en gran escala en el futuro. El fortalecimiento de su Departamento de Geología e Ingeniería y la ejecución simultánea de varios proyectos de investigación minera del Istmo, pueden abrir una nueva fuente de recursos y de trabajo para Centroamérica.

La colaboración de la industria privada en proyectos de factibilidad y de consumo, puede ser una garantía para que las nuevas industrias que se instalen tengan sólidas bases de estudios económicos y técnicos.

Los Institutos de Fomento de los países participantes de integración económica centroamericana, tanto del sector público como del sector privado, deben tratar de utilizar en mayor grado este centro realmente bien equipado y con profesionales capaces, entre los cuales se cuentan muchos centroamericanos.

#### TELECOMUNICACIONES

El Plan de Operaciones del Proyecto de estudios de las telecomunicaciones centroamericanas y mejoramiento de los sistemas nacionales, fué firmado el 16 de noviembre de 1962, siendo Agencia Ejecutora el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento que subcontrató con el Ministerio de Correos y Telecomunicaciones de Francia. Este proyecto, que tiene una contribución directa del Fondo Especial de US \$ 770,000 y una contribución de los Gobiernos de US \$ 200,300 ha terminado en un informe final que ha sido presentado a los Gobiernos y en este momento se está tramitando la financiación de una Corporación Centroamericana de Telecomunicaciones y las financiaciones de mejoramiento de los sistemas nacionales de varios países centroamericanos. Si bien este proyecto no estaba dentro de los llamados netamente de integración económica, es un complemento necesario y útil para el progreso y desarrollo de Centroamérica y como tal, está considerado de hecho como de integración.

#### DESARROLLO DE LA PESCA

El Istmo Centroamericano se encuentra bañado por dos océanos, que hasta este momento no han contribuido en una forma decisiva ni en el desarrollo económico de los países, ni en el mejoramiento nutricional, ni en la creación de nuevas industrias. Es de absoluta necesidad realizar investigaciones sobre los recursos pesqueros, pero que esta investigación sea aplicable inmediatamente a posibles inversiones y a mejoramientos inmediatos. Es así que el Comité de Cooperación Económica, en la sesión de San Salvador, en 1963, resolvió (Resolución 125 CCE, aprobada el 28 de enero de 1963): "Punto IV - Aprobar el proyecto Centroamericano de Evaluación Coordinada de los Recursos Pesqueros" presentado

por el Grupo de Trabajo y al efecto se formó, durante la presente y octava reunión y autoriza al Presidente del Comité para que lo presente al Fondo Especial de Naciones Unidas y solicite que el Fondo Especial, después de haber estudiado detenidamente este proyecto y de consultar a la FAO, que iba a ser el Organismo de Ejecución, lo aprobara en enero de 1964. El proyecto durará seis años y ejecutará la FAO, la contribución del Fondo Especial es de US \$ 1,673,300, la contribución de los Gobiernos en especie y efectiva es de US \$ 2,325,000. El Director del Proyecto, el Dr. Luiz L. de Vasconcellos (Brasil) se encuentra ya al frente del mismo, que tiene su sede en San Salvador.

El Plan de Operaciones está totalmente redactado y será firmado en breve.

La finalidad principal de este proyecto es:

1. fortalecer las administraciones de pesca, que tendrán como consecuencia inmediata incrementar la producción y consumo de pescado y mariscos;
2. fomentar el desarrollo y manejo de algunas pesquerías específicas;
3. lograr el mejoramiento del manipuleo y del mercadeo;
4. llevar a cabo una investigación general de los recursos costeros y de aguas más profundas;
5. estudiar las posibles industrializaciones de estos recursos.

Actuará como contraparte de este proyecto, la Comisión Centroamericana de Pesca, que se creará al firmarse el Plan de Operaciones mencionado más arriba.

Sin duda alguna, éste es uno de los proyectos que puede tener gran repercusión en Centroamérica, tanto en materia de recursos naturales como en nutricionales de los cinco países y, posiblemente, de Panamá, y traerá consecuencias económicas y consecuencias alimentarias.

#### ERRADICACION DE LA MOSCA DEL MEDITERRANEO

Una de las plagas que azotan a los cítricos y otras plantas en varios de los países del Istmo Centroamericano, es la mosca de la fruta, llamada del

Mediterráneo, y el peligro que representa para los países que no tienen esa plaga, su posible introducción, inclusive en los cafetales.

Por medio de un sistema ya probado en laboratorio, la esterilización por energía nuclear de los machos, se piensa obtener la total erradicación de esta plaga en el Istmo Centroamericano, y evitar así su posible propagación a otros países. Es el empleo pacífico de la energía nuclear para el mejoramiento económico de varios países.

Participan en este proyecto los cinco países de Centroamérica, Panamá y México; tiene una contribución directa del Fondo Especial de US \$ 797,800 y una contribución de los Gobiernos de US \$ 451,000 y durará tres años en su ejecución, siendo la Agencia ejecutora el Organismo Internacional de Energía Atómica, y el Organismo regional el OIRSA.

Igualmente, este proyecto, si bien no es netamente de integración, es un proyecto regional que contribuirá al mejoramiento económico al abrir posibilidades de exportaciones a otros mercados una vez que la mosca esté erradicada y los países importadores no teman la introducción de esta plaga.

#### INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS EN TURRIALBA (IICA)

El Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA, que tiene su sede central en San José de Costa Rica y centros en Turrialba, Costa Rica, La Molina en el Perú, y La Estanzuela en Uruguay, recibe en estos momentos una contribución del Fondo Especial en el proyecto para mejoramiento de la Escuela de Graduados de US \$ 3,966,000 y una contribución de los Gobiernos de contraparte de US \$ 4,645,500 en especie.

El proyecto tiene una duración de cinco años y comenzó a operar el 27 de enero de 1964. El Consejero Principal del proyecto en el cual la FAO es la Agencia Ejecutora, es el Dr. Damon Boynton (USA) y es Director General del IICA el Dr. Armando Samper.

El Fondo Especial está contribuyendo con 29 expertos de alto nivel docente para las investigaciones y enseñanza en el Instituto, además de equipos de laboratorio y otros.

Es para Centroamérica de vital importancia este instituto, cuya sede

está situada en su territorio y en donde se realizan investigaciones que pueden tener aplicación directa en Centroamérica. También, queremos mencionar que dentro del Instituto se podrían realizar otros proyectos con el Fondo Especial del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo para temas específicos y de interés regional.

La Zona Norte del Instituto, desde el año pasado, está ubicada en Guatemala y está a cargo del Ingeniero Torres.

\* \* \* \* \*

El Fondo Especial tiene proyectos específicos en cada uno de los países centroamericanos y muchos de ellos tienen un carácter regional o, por lo menos, pueden tener una repercusión regional, a pesar de que se están ejecutando individualmente en los países.

Es así que la simple numeración de ellos nos dará un panorama completo:

#### COSTA RICA

##### Instalaciones Portuarias y Ferrocarrileras

Este estudio, cuyo Organismo Ejecutor fué el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, tuvo una duración de seis meses, con una contribución del Fondo Especial de US \$ 204,000 y una contribución del Gobierno de US \$ 56,200.

El estudio ha sido terminado y presentado al Gobierno de Costa Rica que, basado en el mismo, en este momento negocia con organismos financieros las obras recomendadas en este estudio y las prioridades allí determinadas.

##### Investigación y Desarrollo de Areas Forestales

Este proyecto, que durará cuatro años y que tiene como Agencia Ejecutora a la FAO, con una contribución del Fondo Especial de US \$ 468,300 y una contribución del Gobierno de US \$ 383,300, comprenderá la evaluación forestal en un área aproximada de 1,250,000 hectáreas y, al mismo tiempo, proyectos pilotos en tres áreas de reforestación.

El Plan de Operaciones se firmó el 14 de julio de 1965.

##### Investigación Minera

Este proyecto que solicitó el Gobierno en dos áreas que abarcan el 27 por ciento del área total del país, tiene una contribución del Gobierno de

US \$ 532,100 y una contribución del Fondo Especial de US \$ 581,000, una duración de tres años y el Organismo Ejecutor serán las propias Naciones Unidas.

El Gobierno de Costa Rica ha solicitado también un experto en Legislación Minera para colaborar en el estudio de redacción de una nueva Ley de Minas al igual que lo habían hecho anteriormente en Nicaragua y Guatemala.

#### Investigación de Aguas Subterráneas

El problema del agua en la Meseta Central se ha agudizado con la erupción del Irazú y el Gobierno de Costa Rica solicitó al Fondo Especial de Naciones Unidas un proyecto para investigar las aguas subterráneas. El Fondo Especial aprobó este proyecto, que tiene una contribución del Fondo Especial de US \$ 677,500 y una contribución del Gobierno de Costa Rica en especie y efectivo de US \$ 594,600. El proyecto tendrá una duración de cuatro años y medio y la Agencia Ejecutora serán las propias Naciones Unidas.

#### EL SALVADOR

##### Investigación de las Aguas Subterráneas del Valle del Río Grande San Miguel

Uno de los principales proyectos ejecutados en Centroamérica ha sido la Investigación de las Aguas Subterráneas del Río Grande de San Miguel.

El Fondo Especial contribuyó con US \$ 334,050, la contribución del Gobierno fué de US \$ 559,715 y duró la ejecución del proyecto 2 años 9 meses, siendo la FAC la Agencia Ejecutora.

El proyecto ha terminado y se ha entregado al Gobierno de El Salvador el informe final, que ha servido de base para estudios de factibilidad y financiación en la región de San Miguel, y al mismo tiempo, haber formado el personal necesario para continuar las investigaciones.

##### Investigación de las Aguas Subterráneas en el Area Metropolitana de San Salvador

En el área metropolitana especialmente, el agua para consumo humano e industrial presenta problemas serios que requieren un estudio completo de las aguas subterráneas, para ello, el Fondo Especial aprobó un proyecto solicitado

por el Gobierno con una contribución del Fondo Especial de US \$ 628,200 y una contribución del Gobierno de US \$ 530,900. El proyecto durará tres años y medio y las propias Naciones Unidas serán la Agencia Ejecutora. El Organismo estatal de contraparte es la ANDA (Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados). El Plan de Operaciones fue firmado el 10 de septiembre de 1965.

#### Investigación de los Recursos Geotérmicos

Las manifestaciones de energía geotérmica en El Salvador han sido tan evidentes en tres regiones que, en consecuencia, su investigación para posible uso de energía eléctrica e industrial, se hace necesaria. El Fondo Especial ha aprobado la solicitud del Gobierno para un estudio completo, con una contribución del Fondo Especial de US \$ 923,100 y una contribución del Gobierno de US \$ 551,800. Tendrá este proyecto una duración de dos y medio años, la Agencia Ejecutora serán las Naciones Unidas y como Organismo cooperador de parte del Gobierno la CEL (Comisión Ejecutiva Hidroeléctrica del Río Lempa).

#### Investigación Minera

El Gobierno de El Salvador también ha solicitado una investigación minera en la región norte del país. El Fondo Especial ha aprobado esta solicitud, con una contribución del Fondo Especial de US \$ 483,000 y una contribución del Gobierno de US \$ 392,800. El proyecto tendrá una duración de tres años, siendo Agencia Ejecutora las propias Naciones Unidas.

### GUATEMALA

#### Estudio para el Aprovechamiento de los Recursos Hidrológicos con Propósitos de Electrificación e Irrigación

Este proyecto lo ejecutó el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, tuvo una duración de dos años, con una contribución del Fondo Especial de US \$ 562,000 y una contribución del Gobierno de US \$ 337,500.

El informe final ha sido presentado al Gobierno, con el cual se están estudiando posibilidades de irrigación y de hidroelectricidad.

#### Evaluación de Zonas Forestales Seleccionadas con Fines de Investigación

#### e Industrialización

Este proyecto comprende la región del Petén y departamentos aledaños, lo está ejecutando la FAO y durará cinco años. Tiene una contribución del Fondo Especial de US \$ 706,700 y una contribución del Gobierno de US \$ 953,500.

En plena ejecución de este proyecto se notan ya resultados positivos tanto en materia de métodos de explotación forestal como de posible industrialización.

#### Diversificación de Cultivos en Areas donde Actualmente se Cultiva Café en Condiciones Económicamente Marginales

Este proyecto, que tiende a resolver uno de los problemas más agudos de la región, el mejoramiento del cultivo del café, se está ejecutando con la colaboración de la Asociación Nacional del Café de Guatemala, que aporta los fondos correspondientes al Gobierno, US \$ 485,750 y el Fondo Especial aporta US \$ 515,900. El proyecto durará cuatro años y actúa como Agencia Ejecutora la FAO.

#### Investigaciones Mineras en Dos Zonas Mineras Seleccionadas

El Gobierno de Guatemala había solicitado una investigación de los recursos minerales en dos áreas seleccionadas, para lo cual el Fondo Especial aprobó el proyecto, con una contribución del Fondo Especial de US \$ 730,900 y una contribución del Gobierno de US \$ 539,100. Lo ejecutan las propias Naciones Unidas.

El Gobierno de Guatemala también había solicitado anteriormente el consejo de un especialista en leyes mineras para modificar su ley vigente y como consecuencia, se dictó y está vigente, una nueva Ley de Minas.

### HONDURAS

#### Desarrollo de los Bosques de Pinos

En Honduras se está desarrollando un estudio para el Inventario y Desarrollo de los Bosques de Pinos, una de las más grandes riquezas de la región, sin duda alguna. La investigación comprende el inventario y manejo de los bosques para obtener los mejores resultados y, al mismo tiempo, la posible industrialización de esas riquezas. El proyecto ha durado tres años ocho meses

y el Fondo Especial ha contribuido con US \$ 435,800 y el Gobierno con US \$ 513,150.

Aún antes de terminar el proyecto, se están notando los positivos resultados del estudio, tanto en el manejo de los bosques de pinos como, sobre todo, en la posible industrialización en proyectos bien completos.

## NICARAGUA

### Investigación de los Recursos Agrícolas y Forestales en la Costa Atlántica Norte

En la costa del Atlántico norte de este país se está haciendo un estudio completo de los recursos agrícolas y forestales, a cargo de la FAO y el Instituto Nacional Agrario como agencia del Gobierno, de contraparte. Tendrá este proyecto una duración de cuatro años, con una contribución del Fondo Especial de US \$ 766,800 y una contribución del Gobierno de US \$ 524,150.

Este estudio comprende la parte forestal, la ecología general de la región, pruebas de cultivos e investigación de pastos y ganado.

### Investigación de los Recursos Minerales

El Gobierno de Nicaragua solicitó al Fondo Especial un estudio de sus recursos minerales y el Fondo Especial aprobó el proyecto, con una contribución de US \$ 693,000 del Fondo y una contribución del Gobierno de US \$ 446,300 para una investigación minera en tres regiones del país. El proyecto tendrá una duración de dos años y medio. El Gobierno de Nicaragua también había solicitado a Naciones Unidas un experto en Legislación Minera para buscar el mejoramiento de su propia Ley que ya fué adoptada.

### Estudio de Carreteras y Puertos en la Costa Sur del Atlántico

El Gobierno de Nicaragua también ha solicitado un estudio para la ubicación de un puerto en la Costa Atlántica Sur y sus comunicaciones con Managua y las repercusiones económicas de esta carretera. El proyecto ha sido aprobado por el Fondo Especial y durará dos años, ejecutará el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, con una contribución del Fondo Especial de US \$ 561,300 y una contribución del Gobierno de US \$ 348,500.

La importancia de un puerto en el Atlántico es grande y el estudio para su ubicación requiere expertos y equipos que suministrarán Naciones Unidas.

\* \* \* \* \*

Estos 22 proyectos aprobados para Centroamérica, constituyen un grupo de proyectos de gran importancia para el futuro desarrollo y progreso de la región. Pero estos 22 proyectos no son limitativos y se están tramitando proyectos regionales y nacionales que tenemos la esperanza sean aprobados en la sesión del Fondo Especial de Naciones Unidas en enero o junio de 1966.

\* \* \* \* \*

Programa Nacional de la Junta de Asistencia Técnica de Naciones Unidas en Costa Rica, 1963 - 1964

ESTUDIOS ECONOMICOS (ATNU) US \$ 8,652

Este proyecto consistía en dos becas en 1963 y dos becas en 1964, para estudios en el curso de programación del desarrollo económico, en Chile.

ENERGIA GEOTERMICA (ATNU) US \$ 553

Un geólogo de las Naciones Unidas (Sr. G. Bodvarson de Islandia) asesoró al Gobierno con respecto a investigaciones preliminares y la posibilidad de encontrar energía geotérmica en cantidades económicamente explotables.

MECANICA DE SUELOS (ATNU) US \$ 9,990

Un ingeniero en mecánica de suelos (Sr. R. V. Harris de los Estados Unidos) asesoró al Gobierno con respecto a programas de medidas de las propiedades físicas de los suelos y cenizas del volcán Irázú con el fin de asistir en prever un peligro de futuras inundaciones de lodo.

POBLACION (ATNU) US \$ 2,930

Las Naciones Unidas otorgaron una beca de 11 meses a un costarricense, para estudiar problemas de estadísticas de población en el CELADE (Centro Latinoamericano de Demografía).

RECURSOS NATURALES (ATNU) US \$ 3,800

Las Naciones Unidas otorgaron una beca a un costarricense, de 12 meses, para estudiar el desarrollo de recursos naturales, en 1963.

## PLANTAS INDUSTRIALES

(ATNU)

US \$

Un especialista (Sr. W. Pflucker de Perú) asesoró al Gobierno en la formulación de un pedido para un experto en el reacondicionamiento de plantas industriales y equipo afectado por las cenizas del volcán Irazú.

## DESARROLLO DE LA COMUNIDAD

(ATNU)

US \$ 15,000

Dos expertos (Sr. J. Pascoe de México y el Sr. R. Dillon de Francia) asesoraron al Gobierno en la formulación de programas nacionales de desarrollo de la comunidad y asistieron en la coordinación de los programas de servicios relacionados con el desarrollo de comunidades rurales.

## PRODUCTIVIDAD

(OIT)

US \$ 39,429

Un experto (Sr. B. Wittich de Alemania) ayudó al Gobierno en el establecimiento de una unidad de productividad en el Consejo Económico de Planificación con el fin de incrementar, mediante el entrenamiento de un número limitado de ingenieros y directores de empresas, la productividad de empresas privadas.

## ORGANIZACION DE LA MANO DE OBRA

(OIT)

US \$ 12,641

Bajo ese proyecto, un experto (Sr. N. Phillips del Reino Unido) efectuó una misión preliminar para analizar los problemas de rehabilitación profesional. Otro especialista (Sr. M. Gorecki-Leroy de Francia) ayudó al Gobierno en llevar a cabo las recomendaciones de un experto previo en el campo de información sobre empleo y de la organización del servicio.

## ADMINISTRACION DE TRABAJO

(OIT)

US \$ 5,397

Un experto (Sr. J. Argomedo Wiella de México) asesoró al Instituto de Tierras y Colonización en el establecimiento de proyectos y colonización necesarios como consecuencia de la erupción del volcán Irazú y las inundaciones del Río Reventado, a causa de la cual muchas familias tuvieron que ser evacuadas y llevadas a otros lugares.

## PRODUCCION AGRICOLA

(FAO)

US \$ 16,252

Este es un proyecto de un grupo de países en el cual un experto en cultivo de algodón (Sr. H. Douwes de Holanda) asistido por dos expertos más (Sr. J. Baltodano de Nicaragua y Sr. A. Dix de Alemania) estudiaron y experimentaron cultivos de algodón de fibra más larga y resistente. Los resultados del trabajo experimental disponible fueron comunicados a los sembradores de algodón.

NUTRICION (FAO) US \$ 16,040

Un experto (Srta. T. H. Caputti de Argentina) asistió al Gobierno en proyectos de nutrición, con el objetivo de mejorar las condiciones de nutrición de la población por mejores hábitos dietéticos y por la producción y consumo en las escuelas y en los hogares de alimentos de alto valor nutritivo.

ANALISIS ECONOMICOS (FAO) US \$ 39,414

Un experto (Dr. A. Gargurevich de Perú) continuó asistiendo al Gobierno en llevar a cabo un estudio general de la política agropecuaria y de las medidas existentes para la producción de la agricultura; el experto es, al mismo tiempo, el Representante de la FAO en el país.

PRODUCCION ANIMAL Y PRODUCCION DE PLANTAS (FAO) US \$ 22,519

Como medida de emergencia, tres expertos, (Sr. W. O. Heinrich de Brasil, Sr. C. H. Stensland de los Estados Unidos y Sr. A. Semple de los Estados Unidos) asistieron al Gobierno en relación con las medidas a tomar como consecuencia de los efectos de la erupción continua del volcán Irazú. Los expertos asesoraron en cuestiones relativas al suelo y el entomólogo en la protección de azúcar y café.

MISION VULCANOLOGICA (UNESCO) US \$ 15,605

Seis expertos (Sr. H. Tazieff, Sr. M. Elskens, Sr. C. Allegre, Sr. L. Doussaint, Sr. G. Salagnac y Sr. C. Duval) asesoraron al Gobierno llevando a cabo un estudio del volcán Irazú con sus problemas geofísicos, geoquímicos y sismológicos. Se establecieron estaciones sismológicas para registrar los temblores asociados con la erupción y para determinar la profundidad e intensidad de los mismos. Se proporcionó equipo por un costo de US \$ 771.

EDUCACION SECUNDARIA (UNESCO) US \$ 13,357

Un experto en supervisión escolar (Sr. H. W. Williams de los Estados Unidos) y un experto en educación secundaria (Sr. G. Fernández de Argentina) asesoraron al Gobierno en el estudio para revisar el plan del Gobierno relativo a la reforma de los programas educacionales del país y ayudaron en la aplicación práctica de los programas revisados.

ORGANIZACION DE ARCHIVOS (UNESCO) US \$ 7,600

Un experto (Sr. F. J. Lombard de Francia) asesoró al Gobierno en la preparación de un proyecto para el establecimiento de archivos nacionales y de un proyecto borrador de una ley de organización de archivos.

AVIACION CIVIL (OACI) US \$ 34,741

El experto (Sr. J. R. Pino de Cuba) continuó asesorando al Director de Aviación Civil sobre cuestiones de comunicación aeronáutica y la organización y administración de los servicios de comunicaciones para la aviación civil de acuerdo con prácticas internacionales. Bajo ese proyecto se otorgaron también 10 becas.

SALUD PUBLICA (OMS) US \$ 9,434

Bajo este proyecto se otorgaron cuatro becas para el estudio de costarricenses en la administración de salud pública.

EDUCADOR EN SALUD PUBLICA (OMS) US \$ 12,513

Un experto (Sr. M. Chávez de Brito Bastos de Brasil) colaboró en los programas de educación sanitaria relacionados con proyectos específicos de salud como proporcionamiento de agua, nutrición, servicios integrados y erradicación de la malaria.

METEOROLOGIA (OMM) US \$ 27,567

Un hidrometeorólogo (Sr. R. D. Tarble de los Estados Unidos) y un aerólogo (Sr. W. R. Davis de los Estados Unidos) estudiaron los efectos generales de la mezcla de productos volcánicos sobre la economía en general, la salud de la población y las condiciones microclimáticas; se instaló también el equipo necesario para las estaciones pluviométricas y para dos estaciones de observación meteorológica.

TELECOMUNICACIONES (UIT) US \$ 16,014

Un coordinador de la misión (Sr. C. F. Fiore de los Estados Unidos) y tres expertos: en transmisión de micro-ondas (Sr. A. B. MacLennan del Reino Unido), en planta interna (Sr. B. Brok de los Estados Unidos) y en planta externa (Sr. O. van der Woude de Holanda), asistieron a los cinco países centroamericanos en la organización y el establecimiento de una red de telecomunicaciones en

cada país en estrecha relación con las recomendaciones de un proyecto previo del Fondo Especial a tal efecto.

PROGRAMA NACIONAL DE LA JUNTA DE ASISTENCIA TECNICA DE NACIONES UNIDAS EN  
EL SALVADOR - 1963-1964

RECURSOS NATURALES (ATNU) US \$ 4,662

Un experto (Sr. H. Hassid de Francia) asistió en la preparación de estimaciones preliminares del costo de estaciones generadoras centrales para el desarrollo de energía eléctrica sobre la base regional.

ENERGIA GEOTERMICA (ATNU) US \$ 723

Dos geólogos (Sr. D. G. Fallen Bailey del Reino Unido y Sr. J. Healey de Nueva Zelandia) prepararon, después de discusiones con el Gobierno, una solicitud al Fondo Especial para la exploración de energía geotérmica en tres distintos lugares de El Salvador.

POBLACION (ATNU) US \$ 3,000

Las Naciones Unidas otorgaron una beca de diez meses para un salvadoreño, con el fin de estudiar aspectos en relación con la estadística de población en el CELADE (Centro Latinoamericano de Demografía) en Chile.

SERVICIOS SOCIALES (ATNU) US \$ 10,141

Una fisioterapeuta (Sra. E. Andersen de Dinamarca) asistió al Departamento de Medicina Física y Rehabilitación en la extensión y organización de servicios de fisioterapia.

PRODUCTIVIDAD (OIT) US \$ 42,340

Un especialista (Sr. J. M. Ventosa Rosich de España) asistió al Gobierno en el mejoramiento de la productividad y el establecimiento de programas permanentes de la alta gerencia para empresas privadas y públicas por métodos modernos de dirección. En este proyecto se incluyeron también cuatro becas.

SEGURIDAD SOCIAL (OIT) US \$ 1,620

Un experto (Sr. P. Thullen de Ecuador) asesoró al Instituto Salvadoreño del Seguro Social (ISSS) en la formulación de programas en relación con

el seguro social y, en particular, el análisis de los costos de los servicios para hospitales al Instituto.

PRODUCCION AGRICOLA (FAO) US \$ 18,761

Este es un proyecto de un grupo de países en el cual un experto en cultivo de algodón (Sr. H. Douwes de Holanda) asistido por dos expertos más (Sr. J. Baltodano de Nicaragua y Sr. A. Dix de Alemania) estudiaron y experimentaron cultivos de algodón de fibra más larga y resistente. Los resultados del trabajo experimental disponibles fueron comunicados a los sembradores de algodón.

BIOLOGIA MARINA (FAO) US \$ 31,376

Un experto (Sr. R. W. Ellis del Reino Unido) continuó asesorando en el desarrollo del programa de investigación de los recursos camaroneros del Pacífico con el fin de determinar la localización, magnitud y las características dinámicas generales de esos recursos para establecer una base científica para el desarrollo y el manejo de pesca.

REFORESTACION (FAO) US \$ 11,874

Un experto (Sr. T. F. Burgers de Holanda) ayudó al Gobierno en la determinación de las necesidades de reforestación en términos de área, especies, prioridades y ejecución y, además, la participación privada necesaria; uno de los fines era la preparación de un plan de desarrollo a corto y largo plazo.

IRRIGACION (FAO) US \$ 3,632

Un experto (Sr. T. O. Scharenguivel de Ceilán) empezó a asesorar para llevar a cabo programas para la explotación de recursos agropecuarios en las áreas como resultado de un proyecto del Fondo Especial relacionado con la investigación de aguas subterráneas del Río Grande de San Miguel, por proyectos de irrigación y drenaje.

NUTRICION (FAO) US \$ 9,600

Una experta (Srta. C. Paesky de Argentina) asesoró al Gobierno en programas conectados con problemas de nutrición y el establecimiento de proyectos específicos para la población rural.

FORMACION DE MAESTROS (UNESCO) US \$ 20,724

Un experto (Sr. J. Lanza Diego de España) impartió cursos especiales

en asuntos pedagógicos para el mejoramiento del nivel de los maestros de las escuelas normales, de supervisores de educación primaria y de maestros de escuelas primarias. Bajo este proyecto se proporcionó también equipo por valor de más de US \$ 5,000.

BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS (UNESCO) US \$ 4,935

Un especialista (Sr. O. Abitz de Dinamarca) asesoró a la Universidad de El Salvador en el planeamiento de bibliotecas universitarias.

CIENCIAS ECONOMICAS (UNESCO) US \$ 4,500

Un especialista (Sr. A. Dauphin-Meunier de Francia) asesoró a la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de El Salvador y dió conferencias.

MISION DE IDENTIFICACION DE PROYECTOS (UNESCO) US \$ 14,450

Una misión conjunta de la UNESCO y el Banco Mundial visitó San Salvador, a fines de 1964, para averiguar las posibilidades de inversión en proyectos de educación en todos los niveles. La misión fué integrada por los señores L. H. S. Emerson del Reino Unido, Sr. G. Dutra da Fonseca de Brasil, el Sr. J. A. Laing del Reino Unido y Sr. J. J. Páez Maya de Venezuela.

AVIACION CIVIL (OACI) US \$ 92,067

Un ingeniero de aeropuertos (Ing. D. Flores Calderón de México) colaboró en el planeamiento y desarrollo del aeropuerto internacional en El Salvador con el fin de que sirva para aviones de propulsión de largo alcance y el entrenamiento de personal de aviación civil calificado. Otro experto (Sr. J. Pérez-Palencia de España) asesoró al Gobierno en problemas de tránsito aéreo y operaciones aeronáuticas. Se proporcionó también bajo este proyecto, un experto en radiocomunicaciones (Sr. V. Hoyes de Jamaica) en conexión con la instalación y el mantenimiento del equipo de radiocomunicación, un experto (Sr. R. Gabriel de España) para asesorar en procedimientos de tránsito aéreo, y 30 becas.

SALUD PUBLICA (OMS) US \$ 67,730

Bajo este proyecto se proporcionó los servicios de un ingeniero sanitario (Ing. S. Sanlley-Gómez de la República Dominicana) y de una enfermera

(Srta. M. Cammaert de Canadá) para asistir al Gobierno en el incremento de las unidades de salud pública y para extender las actividades de saneamiento ambiental en particular en lo concerniente al agua potable en las áreas rurales. Se proporcionó además, seis becas.

METEOROLOGIA (OMM) US \$ 20,559

Bajo este proyecto se proporcionaron seis becas para salvadoreños con el fin de estudiar en Argentina problemas meteorológicos.

TELECOMUNICACIONES (UIT) US \$ 16,014

Un coordinador de la misión (Sr. C. F. Fiore de los Estados Unidos) y tres expertos: en transmisión de micro-ondas (Sr. A. B. MacLennan del Reino Unido), en planta interna (Sr. B. Brok de los Estados Unidos), y en planta externa (Sr. O. van der Woude de Holanda) asistieron a los cinco países centroamericanos en la organización y el establecimiento de una red de telecomunicaciones en cada país, en estrecha relación con las recomendaciones de un proyecto del Fondo Especial a tal efecto.

PROGRAMA NACIONAL DE LA JUNTA DE ASISTENCIA TECNICA DE NACIONES UNIDAS EN  
GUATEMALA - 1963-1964

DESARROLLO INDUSTRIAL (ATNU) US \$ 39,082

Un experto (Sr. E. Fernández-Espina de España) asesoró al Centro de Capacitación de Chiantla en el entrenamiento de personal y de trabajadores locales en el lavado, teñido, hilado y tejido de lana, dentro del área de operaciones del Servicio de Fomento de la Economía Indígena. Este proyecto también incluye una beca y equipo por un valor de US \$ 2,221.

DESARROLLO ECONOMICO (ATNU) US \$ 2,134

Bajo este proyecto se otorgó una beca de ocho meses para un guatemalteco, con el fin de estudiar en Chile problemas económicos en el Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social.

RECURSOS NATURALES (ATNU) US \$ 507

Un experto (Sr. F. R. Joubin de Canadá) asistió al Gobierno en la preparación de una solicitud al Fondo Especial de las Naciones Unidas para una investigación minera.

- DESARROLLO DE LA COMUNIDAD (ATNU) US \$ 10,826  
Una experta (Srta. M. de L. Medeiros de Brasil) asesoró al Gobierno en el mejoramiento del impacto de programas sociales y de la orientación práctica de los principios de desarrollo de la comunidad y de cooperativas.
- ORGANIZACION DE MANO DE OBRA (OIT) US \$ 19,483  
Un ingeniero (Sr. M. Alcalá Colombri de España) asesoró al Gobierno de Guatemala en cuestiones de entrenamiento de supervisores en el campo de entrenamiento vocacional.
- SEGURIDAD INDUSTRIAL (OIT) US \$ 6,200  
Un experto (Sr. I. T. Cabrera de Cuba) asesoró al Gobierno en llevar a cabo las recomendaciones de una misión previa de la OIT en el campo de la organización, seguridad y bienestar industrial.
- PRODUCTIVIDAD (OIT) US \$ 13,819  
Un experto (Sr. M. Baillie de Nueva Zelandia) ayudó al Gobierno en la organización de cursos de entrenamiento de empresas en el centro de desarrollo incluyendo demostraciones en empresas seleccionadas con el fin de mejorar la productividad y eficiencia de los programas económicos. Este proyecto también incluye dos becas.
- ADMINISTRACION DE TRABAJO (OIT) US \$ 21,527  
Un experto (Sr. G. Depolo de Italia) asesoró al Gobierno en la reorganización del Ministerio de Trabajo e indicó métodos modernos de administración con respecto a trabajo y seguro social.
- COLONIZACION (OIT) US \$ 3,200  
Un experto (Sr. D. Blejer de Argentina) como jefe de una misión integrada por la ATNU, OIT, FAO y OMS, asesoró en los diversos aspectos de integración de un gran proyecto de colonización y de desarrollo agropecuario del Gobierno de Guatemala con el fin de colonizar a más de 100,000 familias durante los próximos diez años.
- PRODUCCION AGRICOLA (FAO) US \$ 37,301  
Este es un proyecto de un grupo de países en el cual un experto en

cultivo de algodón (Sr. H. Douwes de Holanda) asistido por dos expertos más (Sr. J. Baltodano de Nicaragua y Sr. A. Dix de Alemania) estudiaron y experimentaron cultivos de algodón de fibra más larga y resistente. Los resultados del trabajo experimental disponibles fueron comunicados a los sembradores de algodón.

PRODUCCION ANIMAL (FAO) US \$ 45,457

Un experto (Sr. H. J. Meharry de Nueva Zelandia) continuó asesorando al Gobierno en la organización y operación de la planta de leche en Asunción Mita y en el entrenamiento de técnicos guatemaltecos en los métodos modernos de producción de leche y de su procesamiento.

DESARROLLO PESQUERO (FAO) US \$ 22,257

Un especialista (Sr. S. Y. Lin) asesoró al Gobierno sobre problemas en conexión con la industria pesquera de agua dulce.

ESTADISTICA ECONOMICA (FAO) US \$ 24,620

Una experta (Srta. M. A. Lomelí de México) asesoró al Gobierno en el planeamiento y diseño de un censo agropecuario y en el desarrollo de estadísticas agropecuarias en la aplicación de técnicas modernas de muestreo.

EDUCACION PRIMARIA Y SECUNDARIA (UNESCO) US \$ 69,287

Cuatro expertos (Sr. J. Zaragoza de España, Sr. H. Vera de Chile, Sr. J. Lanza Diego de España y Sr. C. Quevedo Rojas de Chile) asesoraron al Gobierno en el mejoramiento de educación primaria y secundaria y en la formación de maestros. Sus términos de referencia incluyeron la organización de educación de adultos en los dos niveles y el planeamiento de una campaña de alfabetización. El proyecto incluye también equipo por un valor de US \$ 4,290.

EDUCACION AGRICOLA (UNESCO) US \$ 5,380

Un experto (Sr. G. van den Enden de Bélgica) asesoró al Gobierno en la elaboración de proyectos de educación agrícola para las escuelas normales rurales en Guatemala.

AVIACION CIVIL (OACI) US \$ 54,455

Un experto (Sr. W. H. Hynes de Irlanda) continuó asesorando al Gobierno en el desarrollo y la instalación de facilidades de comunicación

aeronáutica para alcanzar los requisitos de la red regional de comunicaciones.

INGENIERO DE AEROPUERTOS (OACI) US \$ 8,000

Un experto (Ing. D. Flores Calderón de México) asesoró al Gobierno en un proyecto para la reparación y la extensión de la pista de aterrizaje de varios aeropuertos pequeños en Guatemala.

SERVICIOS DE TRANSITO AEREO (OACI) US \$ 6,400

Un experto (Sr. R. Gabriel de España) impartió cursos de entrenamiento en el control de procedimiento de tránsito aéreo y en el establecimiento de los servicios necesarios de control.

EDUCACION DE ENFERMERIA (OMS) US \$ 45,534

Tres enfermeras (Sra. S. de Ehrenberg de Chile, Srta. J. Marrero de los Estados Unidos y Srta. I. Rohde) asesoraron al Gobierno en la preparación de cursos para enfermeras y auxiliares en sus respectivas facultades como educador de enfermeras, consultor y psiquiatra. Este proyecto incluye dos becas y equipo por el valor de US \$ 9,096.

ADMINISTRACION DE SALUD PUBLICA (OMS) US \$ 26,786

Bajo este proyecto se proporcionaron ocho becas y equipo por valor de US \$ 1,918.

METEOROLOGIA (OMM) US \$ 5,608

Un experto en hidrometeorología (Sr. F. J. Prohaska de Argentina) asesoró al Gobierno en el campo de hidrometeorología continuando una misión previa en 1962.

TELECOMUNICACIONES (UIT) US \$ 16,014

Un coordinador de la misión (Sr. C. F. Fiore de los Estados Unidos) y tres expertos: en transmisión de micro-ondas (Sr. A. B. MacLennan del Reino Unido) en planta interna (Sr. B. Brok de Estados Unidos) y en planta externa (Sr. O. van der Woude de Holanda) asistieron a los cinco países centroamericanos en la organización y el establecimiento de una red de telecomunicaciones en cada país en estrecha relación con las recomendaciones de un proyecto del Fondo Especial a tal efecto.

PROGRAMA NACIONAL DE LA JUNTA DE ASISTENCIA TECNICA DE NACIONES UNIDAS EN  
HONDURAS - 1963-1964

DESARROLLO ECONOMICO (ATNU) US \$ 33,664

Dos expertos (Sr. G. R. Cabrera de Puerto Rico y Sr. C. R. Guha de India) asesoraron al Consejo Nacional de Economía en la preparación de un plan de desarrollo industrial como parte de la programación económica general del país. Este proyecto incluye también tres becas.

RECURSOS NATURALES (ATNU) US \$ 269

Un geólogo (Sr. Z. Shiftan de Israel) y un minerólogo (Sr. F. R. Joubin de Canadá) investigaron la posibilidad de asistencia técnica en relación con investigación de aguas subterráneas e investigación minera.

ADMINISTRACION PUBLICA (ATNU) US \$ 5,242

Un experto en ley de servicio civil (Sr. R. C. F. Peretti de Francia) empezó a asesorar a la Comisión Nacional de Servicio Civil en el establecimiento de un sistema administrativo que incluye entre otros una oficina central de personal, un plan para la clasificación de cargos y remuneraciones y la elaboración de normas y procedimientos en las varias actividades técnicas de administración.

SERVICIOS SOCIALES (ATNU) US \$ 33,450

Una experta (Sra. Y. van Lith de Iunge de Chile) asesoró a la Presidenta de la Junta de Bienestar Social y al Director de la División de Trabajos Sociales en llevar a cabo estudios de las necesidades sociales de desarrollo de los programas pertinentes.

SEGURIDAD SOCIAL (OIT) US \$ 4,674

Un experto (Sr. Vela Chiriboga de Ecuador) asesoró al Gobierno en conexión con las recomendaciones hechas por una misión de OIT en 1962 para la reorganización y el desarrollo de un esquema de seguro social.

PRODUCTIVIDAD (OIT) US \$ 29,327

Un experto (Sr. M. Baillie de Nueva Zelandia) continuó el trabajo empezado en 1961 en relación con el desarrollo de la productividad y del manejo de las empresas para establecimientos públicos y privados.

ORGANIZACION DE LA MANO DE OBRA (OIT) US \$ 10,000

La OIT otorgó cuatro becas a hondureños para estudiar problemas en conexión con la organización de mano de obra.

EDUCACION DE OBREROS (OIT) US \$ 4,800

Un experto (Sr. A. Souchy de Francia) asesoró al Gobierno sobre las necesidades en el campo de la educación obrera en colaboración con el movimiento sindical y las autoridades públicas.

PRODUCCION AGRICOLA (FAO) US \$ 39,653

Un experto (Sr. C. S. Simmons de los Estados Unidos) continuó asesorando al Ministerio de Recursos Naturales en el estudio de suelos y, en base a ello, planes de producción agrícola.

PESCA (FAO) US \$ 6,323

Un experto en biología marina (Sr. R. W. Ellis del Reino Unido) asesoró temporalmente al Gobierno en el desarrollo de la industria pesquera. Este proyecto incluye dos becas.

DESARROLLO FORESTAL (FAO) US \$ 29,442

Un experto (Sr. J. Caubet Iturbe de España) asistido por un experto asociado (Sr. K. Soels de Holanda) continuó asesorando al Gobierno en nuevos métodos forestales en relación con las recomendaciones de una misión previa de tres expertos para un progreso sistemático de las actividades forestales por medio de un control de la tala de árboles, su regeneración y la organización de un Departamento Forestal.

NUTRICION (FAO) US \$ 6,400

Una experta (Srta. T. H. Caputti de Argentina) asesoró al Gobierno en relación con problemas de proyectos de nutrición para el mejoramiento de las condiciones nutritivas de la población por mejores costumbres dietéticas.

PRODUCCION LECHERA (FAO) US \$ 15,655

Un experto (Sr. P. Keating de Portugal) asesoró al Gobierno en su esfuerzo para incrementar la producción lechera y en el establecimiento de la planta de leche en San Pedro Sula.

ENTOMOLOGO (FAO) US \$ 7,800

Para asesorar al Gobierno en su lucha contra la plaga forestal del dendroctonus mexicanus que infestó los pinares de Honduras, un experto (Sr. F. Schwerdtfeger de Alemania) asesoró al Gobierno en los mejores métodos pertinentes para eliminar la plaga. Otra misión integrada por los Doctores E. W. Clark, W. B. Critchfield y J. H. Coyne, también ayudó al Gobierno en su lucha contra la plaga forestal.

FORMACION DE MAESTROS (UNESCO) US \$ 69,841

Tres expertos (Dr. J. Martínez Cros de España, Sr. M. Huaranga Ricci de Perú y Sr. R. Marín Ibáñez de España) asesoraron al Ministerio de Educación en la reorganización de los sistemas educacionales e impartieron cursos en técnicas educativas para escuelas primarias y formación de maestros. En enseñanza de las ciencias dos expertos continuaron mejorando las técnicas pertinentes en todos los niveles.

ESCUELAS NORMALES (UNESCO) US \$ 19,200

Un experto (Sr. G. Campos de El Salvador) asistió al Gobierno en llevar a cabo el Proyecto Principal de la UNESCO en las escuelas primarias.

RADIOTECNICA EDUCACIONAL (UNESCO) US \$ 9,500

Bajo este proyecto se concedieron dos becas a hondureños para formación de técnicos en la radiotécnica educacional y una beca en ingeniería.

AVIACION CIVIL (OACI) US \$ 4,875

Bajo este proyecto se concedieron dos becas en pronóstico aeronáutico para entrenamiento de hondureños en el CIAAC.

SALUD PUBLICA (OMS) US \$ 100,917

Un oficial médico (Dr. R. Quiñónez de Venezuela) un ingeniero sanitario (Ing. W. Sweeney de los Estados Unidos) y una enfermera (Srta. M. L. Salazar) asistieron al Gobierno en la organización, el mejoramiento y la extensión de los servicios de salud en todo el país incluyendo la reorganización de la administración de salud pública.

TELECOMUNICACIONES (UIT) US \$ 1,500

Un experto (Sr. H. Westendörpf de Alemania) asesoró al Gobierno en problemas conectados con la instalación de un nuevo sistema de telecomunicaciones.

TELECOMUNICACIONES (UIT) US \$ 16,014

Un coordinador de la misión (Sr. C. Frank Fiore de los Estados Unidos) y tres expertos: en transmisión de micro-ondas (Sr. A. B. MacLennan del Reino Unido) en planta interna (Sr. B. Brok de los Estados Unidos) y en planta externa (Sr. O. van der Woude de Holanda) asistieron a los cinco países centroamericanos en la organización y el establecimiento de una red de telecomunicaciones en cada país en estrecha relación con las recomendaciones de un proyecto del Fondo Especial a tal efecto.

PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS US \$ 144,000

El Programa Mundial de Alimentos proporcionó alimentos por un valor de US \$ 115,000 para asistir al Gobierno en su lucha contra la plaga forestal y los servicios de un oficial del proyecto, Sr. E. Zaccar del Reino Unido.

PROGRAMA NACIONAL DE LA JUNTA DE ASISTENCIA TECNICA DE NACIONES UNIDAS EN NICARAGUA - 1963-1964

DESARROLLO INDUSTRIAL (ATNU) US \$ 15,499

Un experto (Sr. H. Le Faivre de Francia) ayudó al Instituto de Fomento Nacional en el estudio de la operación de empresas industriales, a las cuales el Instituto había concedido préstamos; y enseñó a nicaraguenses los métodos científicos del manejo de empresa.

PEQUEÑAS INDUSTRIAS (ATNU) US \$ 19,200

Un experto (Ing. A. Muñoz Cabrera de Chile) prestó sus servicios al Banco Nacional de Nicaragua para financiar proyectos de pequeñas industrias y artesanías, incluyendo el análisis y el estudio comparativo de los datos económicos y financieros pertinentes.

TRANSPORTE (ATNU) US \$ 5,339

Como resultado de una misión de dos expertos en transporte y comunicaciones (Sr. X. Le Bourgeois de Francia y Sr. M. Wolfe-Barry del Reino Unido) se formuló una solicitud al Fondo Especial de Naciones Unidas para obtener la asistencia técnica y financiera para un estudio sobre la localización más adecuada de un puerto en la costa Atlántica y su conexión con Managua.

RECURSOS NATURALES (ATNU) US \$ 750

Un experto en hidrografía (Sr. D. Donley de los Estados Unidos) aconsejó al Gobierno en relación con un programa de erradicación de hierbas en el lago Apanás donde plantas de exagerado crecimiento ponían en peligro la presa y la fauna del lago.

BIENESTAR SOCIAL (ATNU) US \$ 9,600

Una experta (Sra. A. V. Alfonso de los Estados Unidos) asesoró al Instituto de Seguro Social en la reorganización de los servicios sociales para el bienestar de familias y de los niños y participó en el establecimiento y la administración de servicios para el desarrollo de la comunidad.

PRODUCTIVIDAD (OIT) US \$ 47,735

Un especialista (Sr. G. R. Galla-More del Reino Unido) asesoró al Gobierno en la aplicación de métodos modernos de manejo de empresas para un número limitado de ingenieros y directores de empresas en cooperación con el INFONAC. Este proyecto incluyó también tres becas.

SEGURIDAD SOCIAL (OIT) US \$ 10,207

Un experto (Sr. A. López Saa de Ecuador) asesoró al Gobierno de Nicaragua en aspectos conectados con problemas de seguridad social.

SUELOS E IRRIGACION (FAO) US \$ 53,799

Un experto de suelos (Sr. N. Mikenberg de Argentina) asesoró al Gobierno en la clasificación de suelos y en llevar a cabo estudios edafológicos y la preparación de mapas. Un experto en irrigación (Sr. H. B. Tipton de los Estados Unidos) asesoró al Instituto de Fomento Nacional en el estudio de proyectos específicos de irrigación en relación con sus aspectos técnicos y económicos.

PRODUCCION AGRICOLA (FAO) US \$ 10,911

Este es un proyecto de un grupo de países en el cual un experto en cultivo de algodón (Sr. H. Douwes de Holanda) asistido por dos expertos más (Sr. J. Baltodano de Nicaragua y Sr. A. Dix de Alemania) estudiaron y experimentaron cultivos de algodón de fibra más larga y resistente. Los resultados del trabajo experimental disponibles fueron comunicados a los sembradores de algodón.

DESARROLLO FORESTAL (FAO) US \$ 31,093

Un experto (Sr. G. H. Behrendt de Alemania) en colaboración con un asistente (Sr. J. Weidema de Holanda) asesoró al Instituto de Fomento Nacional en relación con todos los aspectos del desarrollo forestal que incluye la extensión de programas de control de fuego, la supervisión de industrias forestales y la utilización mejorada de los pinares.

PESQUERIA (FAO) US \$ 23,966

Para llevar a cabo las recomendaciones de una misión previa, un experto (Dr. J. M. Cordini de Argentina) asesoró al Gobierno en sus programas para el desarrollo de la industria pesquera.

PRODUCCION DE LECHE (FAO) US \$ 1,600

Un experto (Sr. P. Keating de Portugal) asesoró al Gobierno en relación con problemas de la producción y comercialización de la leche y de plantas lecheras.

NUTRICION (FAO) US \$ 6,369

Una experta (Srta. C. Paesky de Argentina) asesoró al Gobierno en programas y proyectos específicos de nutrición para así mejorar la salud, en particular de la población rural, por mejores hábitos dietéticos.

FORMACION DE MAESTROS (UNESCO) US \$ 117,103

Cinco expertos asistieron al Gobierno en el mejoramiento del nivel de la formación de maestros y la enseñanza de las ciencias en el nivel secundario (Sr. A. Freire de Ecuador, Sr. A. Covarrubias de Chile, Sr. F. Terán de Ecuador, Sr. L. Chávez de Ecuador y Srta. María de Freitas de Brasil). Los expertos formularon programas específicos para maestros y estudiantes y asesoraron en todas las cuestiones pedagógicas.

SERVICIOS DE TRANSITO AEREO (OACI) US \$ 3,200

Un experto (Sr. R. Gabriel de España) impartió cursos de entrenamiento en servicio en los procedimientos del control de tránsito aéreo y asistió en el establecimiento de los servicios pertinentes e instrumentos apropiados.

AVIACION CIVIL (OACI) US \$ 12,329

Un ingeniero de administración de aeropuertos (Sr. R. W. Gallaway de los Estados Unidos) asesoró al Gobierno en la operación del Aeropuerto Internacional Las Mercedes, de Nicaragua. Este proyecto incluyó también cinco becas.

METEOROLOGIA (OMM) US \$ 56,348

Un meteorólogo (Sr. O. Vannini de Italia) continuó su asesoría en relación con la construcción de un observatorio completo en Managua y su conexión con otras instituciones semejantes en el país con el fin de establecer un intercambio de datos geofísicos. Este proyecto incluyó también dos becas.

TELECOMUNICACIONES (UIT) US \$ 16,014

Un coordinador de la misión (Sr. C. F. Fiore de los Estados Unidos) y tres expertos: uno en transmisión de micro-ondas (Sr. A. B. MacLennan del Reino Unido) otro en planta interna (Sr. B. Brok de los Estados Unidos) y el otro en planta externa (Sr. O. van der Woude de Holanda) asistieron a los cinco países centroamericanos en la organización y el establecimiento de una red de telecomunicaciones en cada país en estrecha relación con las recomendaciones de un proyecto del Fondo Especial a tal efecto.

NOTA

El total del costo de la Asistencia Técnica, mostrado en las siguientes páginas, es mayor que las cifras indicadas ya que, en algunos casos, no fué posible establecer los totales desde 1950.

## ANEXO I

1. Programas de Asistencia Técnica Regionales  
y de Integración Económica Centroamericana

1963 - 1964

1.1	Programa CAIP de la Oficina de Asistencia Técnica de Naciones Unidas (ATNU), EPTA .....	US \$ 177,270
1.2	Programa CAIP de la Organización para la Agricultura y la Alimentación (FAO), EPTA .....	US \$ 169,427
1.3	Programa CAIP de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), EPTA .....	US \$ 64,112
1.4	Programa CAIP de la Asistencia Técnica de Naciones Unidas (ATNU), Programa Ordinario .....	US \$ 158,034
1.5	ESCUELA DE ADMINISTRACION PUBLICA AMERICA CENTRAL (ESAPAC) (EPTA y Ordinario) .....	US \$ 206,913
1.6	MISION CONJUNTA DE PROGRAMACION (EPTA) .....	US \$ 99,951
1.7	Programa Regional de la FAO (EPTA) .....	US \$ 97,154
1.8	Programa Regional de la UNESCO (EPTA) .....	US \$ 66,634
1.9	Programa Regional de la OACI (EPTA) .....	US \$ 8,211
1.10	Programa Regional de la UIT (EPTA) .....	US \$ 126,145
1.11	Campaña Mundial Contra el Hambre (Regional) .....	US \$ 72,000
TOTAL		<hr style="width: 100%;"/> US \$1,245,851 =====

Nota: Bajo los proyectos que corresponden a 1963 y 1964 trabajaron 51 expertos sin contar los consultores a corto plazo y se otorgaron 177 becas.

ANEXO II

2. Programas Nacionales de Asistencia Técnica

1963 - 1964

2.1	PROGRAMA AMPLIADO DE ASISTENCIA TECNICA para <u>Costa Rica</u> .....	US \$ 298,567
2.2	PROGRAMA AMPLIADO DE ASISTENCIA TECNICA para <u>El Salvador</u> .....	US \$ 324,003
2.3	PROGRAMA AMPLIADO DE ASISTENCIA TECNICA para <u>Guatemala</u> .....	US \$ 433,266
2.4	PROGRAMA AMPLIADO DE ASISTENCIA TECNICA para <u>Honduras</u> .....	US \$ 362,593
2.5	PROGRAMA AMPLIADO DE ASISTENCIA TECNICA para <u>Nicaragua</u> .....	US \$ 337,810
2.6	Programas Ordinarios (Nacionales) de Asistencia Técnica (Principalmente OMS) .....	US \$2,237,895
2.7	Programa Mundial de Alimentos (Honduras) .....	US \$ 144,000
2.8	UNICEF - Aprobados - US \$ 13,974,500 (Nacional) ...	US \$ 674,900
	TOTAL	US \$4,813,034 =====

Nota: Bajo los proyectos que corresponden a 1963 y 1964 trabajaron 195 expertos sin contar consultores a corto plazo y se otorgaron 479 becas.

## ANEXO III

2. Proyectos del Fondo EspecialProyectos aprobados para Centro América

<u>REGIONAL</u>	<u>Contribución del FE</u>
3.1 ICAITI - Fase I	US \$ 912,000
3.2 ICAITI - Fase II	742,300
3.3 Telecomunicaciones	770,000
3.4 IICA	3,966,000
3.5 Desarrollo de la Pesca	1,673,300
3.6 Erradicación de la Mosca	797,800
<u>COSTA RICA</u>	
3.7 Puertos y Ferrocarriles	US \$ 204,000
3.8 Desarrollo Areas Forestales	468,300
3.9 Investigación Minera	581,000
3.10 Investigación Aguas Subterráneas	677,500
<u>EL SALVADOR</u>	
3.11 Aguas Subterráneas San Miguel	US \$ 334,050
3.12 Recursos Geotérmicos	923,100
3.13 Aguas Subterráneas San Salvador	628,200
3.14 Investigación Minera	483,000
<u>GUATEMALA</u>	
3.15 Recursos Hidrológicos	US \$ 562,000
3.16 Evaluación Zonas Forestales	706,700
3.17 Diversificación de Cultivos	515,900
3.18 Investigaciones Mineras	730,900
<u>HONDURAS</u>	
3.19 Inventario Forestal	US \$ 435,800
<u>NICARAGUA</u>	
3.20 Recursos Agrícolas Atlántico	US \$ 766,800
3.21 Recursos Minerales	693,000
3.22 Carreteras y Puertos	561,300
<b>TOTAL</b>	<b>US \$18,132,950</b>

Corresponde a 1963 y 1964

US \$ 3,970,000

Nota: Bajo los proyectos que corresponden a 1963 y 1964 trabajaban 106 expertos sin contar los consultores a corto plazo y se otorgaron 48 becas. Los Gobiernos contribuyen a esos proyectos con US \$18,298,665 así que el total del valor de los proyectos del Fondo Especial alcanza US \$ 36,431,615.

ANEXO IV

4. Totales de Asistencia Técnica

	<u>Expertos</u>	<u>Becas</u>	<u>Costo en US \$</u>
4.1 Anexo I	51	177	1,245,851
4.2 Anexo II	195	479	4,813,034
4.3 Anexo III	106	48	3,970,000
	<u>      </u>	<u>      </u>	<u>      </u>
Total para Centroamérica en 1963 y 1964	352 =====	704 =====	US \$ 10,028,885 =====

Nota: El costo total incluye también equipo que fué entregado a los Gobiernos.

## ANEXO V

5. Programas de Asistencia Técnica Aprobados para 1965 - 1966

5.1	Programa de Integración Económica Centroamericana - ATNU	US \$	393,400
5.2	Programa de Integración Económica Centroamericana - FAO	US \$	254,400
5.3	Programa de Integración Económica Centroamericana - OIT	US \$	38,400
5.4	ESCUELA DE ADMINISTRACION PUBLICA AMERICA CENTRAL .....	US \$	155,000
5.5	MISION CONJUNTA DE PROGRAMACION .....	US \$	205,200
5.6	Otros Programas Regionales EPTA .....	US \$	361,080
5.7	PROGRAMA AMPLIADO DE ASISTENCIA TECNICA para <u>Costa Rica</u>	US \$	328,200
5.8	PROGRAMA AMPLIADO DE ASISTENCIA TECNICA para <u>El Salvador</u>	US \$	381,000
5.9	PROGRAMA AMPLIADO DE ASISTENCIA TECNICA para <u>Guatemala</u>	US \$	493,600
5.10	PROGRAMA AMPLIADO DE ASISTENCIA TECNICA para <u>Honduras</u>	US \$	438,100
5.11	PROGRAMA AMPLIADO DE ASISTENCIA TECNICA para <u>Nicaragua</u>	US \$	400,600
5.12	Programas Regulares (Principalmente OMS - Erradicación Malaria) .....	US \$	5,174,644
5.13	Fondo Especial - Proyectos Regionales Aprobados - US \$ 8,861,400 - Corresponde a 1965 - 1966 .....	US \$	3,079,000
5.14	Fondo Especial - Proyectos Nacionales Aprobados - US \$ 9,271,550 - Corresponde a 1965 - 1966 .....	US \$	4,478,000
5.15	Campaña Mundial Contra el Hambre .....	US \$	103,000
5.16	Programa Mundial de Alimentos .....	US \$	407,600
5.17	Organización de las Naciones Unidas (Costa Rica) .....	US \$	83,000
5.18	UNICEF - US \$ 13,974,500 - Corresponde a 1965 - 1966 ...	US \$	2,236,400
			<hr/>
	TOTAL	US \$	19,010,624
			=====

ANEXO VI

6. Programas Regionales de Asistencia Técnica para  
Latinoamérica que directa o indirectamente  
benefician a Centro América

- 6.1 ATNU - ECLA/TAO/FAO Estudio de Pulpa y Papel
- 6.2 ATNU - ECLA/TAO/WMO Grupo Estudio Recursos Acuíferos
- 6.3 ATNU - Productividad y Desarrollo Industrial
- 6.4 ATNU - Grupo Asesor Política Comercial
- 6.5 ATNU - Investigación Tecnológica para la Industria
- 6.6 ATNU - Estadística
- 6.7 ATNU - Administración Pública
- 6.8 OIT - Recursos Humanos y Planeamiento Social
- 6.9 OIT - Organización Mano de Obra incluyendo Entrenamiento Vocacional
- 6.10 OIT - Cooperativas y Pequeñas Industrias
- 6.11 OIT - Condiciones y Administración Trabajo
- 6.12 OIT - Centro Interamericano para Enseñanza Vocacional
- 6.13 FAO - Grupo Asesor Desarrollo Industrias Forestales
- 6.14 FAO - Aspectos Forestales de Colonización
- 6.15 FAO - Desarrollo de la Comunidad Latinoamericana (CNEFAL)
- 6.16 FAO - Veterinario Regional para México, Centroamérica y el Caribe
- 6.17 FAO - Zoonosis
- 6.18 FAO - Educación Veterinaria
- 6.19 FAO - Reforma Agraria Reg. y Colonización
- 6.20 FAO - Extensión y Educación Agrícola
- 6.21 FAO - Estadígrafo Café
- 6.22 FAO - Estudio Regional Suelos
- 6.23 FAO - Valuación Recursos Marinos (FAO/CEPAL/UNESCO)
- 6.24 FAO - Programas de Mercadeo con Relación a Políticas de Reforma Agraria
- 6.25 FAO - Problemas de Manejo de Cooperativas Agrícolas (OIT/FAO/OEA/OCA)

6.26	FAO	- Centro Entrenamiento Uso Tierra y Desarrollo Granjas
6.27	FAO	- Centro Regional Latinoamericano Industrias Lácteas
6.28	UNESCO	- Conferencia Regional Aplicación Ciencias y Tecnología
6.29	UNESCO	- Curso Enseñanza Hidrología Aguas Subterráneas
6.30	UNESCO	- Curso Enseñanza Sondeo Geológico
6.31	UNESCO	- Cursos Enseñanza Prod. Televisión
6.32	UNESCO	- Organización y Planeamiento Desarrollo Científico
6.33	UNESCO	- Seminario sobre Inversión en Educación
6.34	UNESCO	- Centro Latinoamericano Ciencias Biológicas (Venezuela)
6.35	UNESCO	- Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO)
6.36	UNESCO	- Centro Latinoamericano para Estudios Superiores de Periodismo (Quito, Ecuador)
6.37	UNESCO	- Sección Planeamiento Educacional, Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social (Santiago de Chile)
6.38	UNESCO	- Centro de Construcciones Escolares Reg.
6.39	UNESCO	- Centro de Educación Fundamental Desarrollo Comunidad en América Latina (CREFAL)
6.40	UNESCO	- Instituto Latinoamericano de Cinematografía Educativa (ILCE - México)
6.41	UNESCO	- Centro Latinoamericano de Física (Río de Janeiro, Brasil)
6.42	UNESCO	- Centro Latinoamericano de Matemáticas (Buenos Aires, Argentina)
6.43	UNESCO	- Centro Latinoamericano de Química (México)
6.44	OACI	- Servicios contra Incendios
6.45	OACI	- Estudio Frecuencias
6.46	OACI	- Servicio Tráfico Aéreo
6.47	OACI	- Comunicaciones/Ingeniería
6.48	OACI	- Seguridad Vuelos
6.49	OMS	- Estudios e Investigaciones Recursos Hidráulicos
6.50	OMS	- Sanidad Ambiental (Caribe)

- |      |      |  |
|------|------|--|
| 6.51 | OMS  | - Programa para Educación Biestadística                                      |
| 6.52 | OMS  | - Centro Panamericano de Zoonosis  |
| 6.53 | OMS  | - Educación Sanitaria (Caribe)   |
| 6.54 | OMS  | - Erradicación del Aedes aegypti (Caribe)                                    |
| 6.55 | OMM  | - Seminario Entrenamiento Meteorología Aeronáutica                           |
| 6.56 | OMM  | - Seminario sobre Instrumentos Hidrometeorológicos,<br>Observaciones y Redes |
| 6.57 | OMM  | - Estudio Recursos Aguas (CEPAL)   |
| 6.58 | OIEA | - Radioisotopos  |
| 6.59 | OIEA | - Radioisotopos  |
| 6.60 | OIEA | - Electrónica e Instrumentos Nucleares                                       |
| 6.61 | OIEA | - Radioisotopos  |

## ANEXO VII

PROGRAMA REGULAR DE ASISTENCIA TECNICA DE NACIONES UNIDAS PARA  
PARA CENTROAMERICA EN 1963/64

<u>País</u>	<u>Programa Ampliado</u>	<u>Fondo Especial</u>	<u>Regular y Otros</u>
Costa Rica	298,567	204,000	490,123
El Salvador	324,003	130,000	730,374
Guatemala	433,266	432,000	641,180
Honduras	362,593	270,000	652,740
Nicaragua	337,810	804,000	506,378
Belice	145,524	-	172,809
Regional	924,703	2,130,000	357,148
TOTAL	2,826,466	3,970,000	3,550,752

COST	
Costo \$	
<u>I. Programa Am</u>	
ATNU	30,500
OIT	68,800
FAO	57,600
UNESCO	59,200
OACI	64,800
OMS	21,300
UIT	22,400
OMM	3,600
OIEA	-
UPU	-
<u>Total</u>	<u>328,200</u>
<u>II. Fondo Espe</u>	
ATNU	515,000
FAO	234,000
OIEA	-
BIRF	-
<u>Total</u>	<u>749,000</u>
<u>III. Regular y</u>	
ATNU	37,200
OIT	-
UNESCO	9,600
OMS	345,383
CMCH	-
PMA	301,400
UNICEF	225,000
ONU	83,000
<u>Total</u>	<u>1,001,583</u>
<u>Gran</u>	
<u>Total</u>	<u>2,078,783</u>
=====	

COST			
Costo \$			
<u>I. Programa Am</u>			
ATNU	30,500	-	-
OIT	68,800	-	-
FAO	57,600	-	-
UNESCO	59,200	-	-
OACI	64,800	-	-
OMS	21,300	-	-
UIT	22,400	-	-
OMM	3,600	-	-
OIEA	-	-	-
UPU	-	-	-
<u>Total</u>	<u>328,200</u>		
<u>II. Fondo Espe</u>			
ATNU	515,000	-	-
FAO	234,000	-	-
OIEA	-	-	-
BIRF	-	-	-
<u>Total</u>	<u>749,000</u>		
<u>III. Regular y</u>			
ATNU	37,200	-	-
OIT	-	-	-
UNESCO	9,600	-	-
OMS	345,383	-	-
CMCH	-	-	-
PMA	301,400	-	-
UNICEF	225,000	-	-
ONU	83,000	-	-
<u>Total</u>	<u>1,001,583</u>		
<u>Gran</u>			
<u>Total</u>	<u>2,078,783</u>		

Los costos de  
+ No incluye 90  
E = Expertos; ]

... ..  
... ..  
... ..

## ANEXO IX

RESUMEN DE ASISTENCIA TECNICA PARA CENTRO AMERICADESDE 1950 HASTA 1965

	<u>Costo en US \$</u>	<u>Costo en US \$</u>
I. <u>Programa Ampliado</u>		
Costa Rica	2,028,844	
El Salvador	2,619,678	
Guatemala	3,111,305	
Honduras	2,638,765	
Nicaragua	2,092,693	
Belice	374,789	
Regional	5,288,197	
Sub-total		<u>18,154,271</u>
II. <u>Fondo Especial</u>		
Costa Rica	1,930,800	
El Salvador	2,368,350	
Guatemala	2,515,500	
Honduras	435,800	
Nicaragua	2,021,100	
Belice	-	
Regional	8,861,400	
Sub-total		<u>18,132,950</u>
III. <u>Programas Regulares y Otros</u>		
Costa Rica	3,113,928	
El Salvador	4,786,060	
Guatemala	5,723,451	
Honduras	3,949,795	
Nicaragua	4,062,394	
Belice	860,644	
Regional	8,322,157	
Sub-total		<u>30,818,429</u>
GRAN TOTAL		<u>67,105,650</u> =====

COSTA RICAASISTENCIA TECNICA DE LAS NACIONES UNIDAS  
Y SUS AGENCIAS ESPECIALIZADAS DESDE 1950 HASTA 1966I. Programa Ampliado

<u>Año</u>	<u>Expertos</u>	<u>Becas</u>	<u>Costo en US \$</u>
1950-1	-	8	44,821
1952	14	26	186,752
1953	15	16	128,477
1954	15	21	115,561
1955	15	20	114,529
1956	13	27	112,995
1957	11	20	140,609
1958	15	12	138,030
1959	14	10	122,000
1960	5	8	87,000
1961	8	13	106,000
1962	9	11	105,000
1963	8	18	82,000
1964	25	51	216,970
1965	12	8	212,600
1966	8	2	115,600
<b>T O T A L</b>	<b>(187)</b>	<b>271</b>	<b>2,028,844*</b>

II. Fondo Especial

1. Carreteras, Puertos y Ferrocarriles	9	-	204,000
2. Inventario Forestal	9	5	468,300
3. Investigación Minera	10	4	581,000
4. Aguas Subterráneas	10	6	677,500
<b>T O T A L</b>	<b>38</b>	<b>15</b>	<b>1,930,800</b>

III. Programas Regulares y Otros

-- ATNU	23 + 1	36	57,632
-- OIT	1	4**	9,600
-- UNESCO	8	76	141,000 (a)
-- OMS	49 ***	134	981,196 ****
-- CMCH/FAO	-	-	60,000
-- PMA	1	-	301,400
-- UNICEF	-	-	1,480,100
-- ONU	-	-	83,000
<b>T O T A L</b>	<b>82 + 1</b>	<b>250</b>	<b>3,113,928</b>
<b>G R A N T O T A L</b>	<b>307 + 1</b>	<b>536</b>	<b>7,073,572</b>

(a) aproximadamente

\* excluye gastos locales hasta 1959

\*\* concedidas bajo programas regionales otros que centroamericanos

\*\*\* excluye 42 meses de servicios de consultores a corto plazo

\*\*\*\* incluye US \$ 56,306 para equipo

EL SALVADOR

ASISTENCIA TECNICA DE LAS NACIONES UNIDAS  
Y SUS AGENCIAS ESPECIALIZADAS DESDE 1950 HASTA 1966

I. <u>Programa Ampliado</u>	<u>Expertos</u>	<u>Becas</u>	<u>Costo en US \$</u>
<u>Año</u>			
1950-1	-	2	123,041
1952	34	22	304,099
1953	20	8	204,669
1954	14	18	150,613
1955	17	27	158,599
1956	19	12	168,633
1957	18	8	142,411
1958	15	6	117,582
1959	19	13	123,000
1960	10	7	112,000
1961	12	14	119,000
1962	12	30	191,000
1963	13	25	182,000
1964	14	42	142,031
1965	14	3	201,000
1966	15	3	180,000
<b>T O T A L</b>	<b>(246)</b>	<b>240</b>	<b>2,619,678</b>
<b>II. <u>Fondo Especial</u></b>			
1. Aguas Subterráneas Río Grande	3	1	334,050
2. Energía Geotérmica	4	4	923,100
3. Aguas Subterráneas San Salvador	10	4	628,200
4. Investigación Minera	8	4	483,000
<b>T O T A L</b>	<b>25</b>	<b>13</b>	<b>2,368,350</b>
<b>III. <u>Programas Regulares y Otros</u></b>			
-- ATNU	18 + 1	49	45,703 *
-- OIT	1 + 2	3	13,860
-- UNESCO	2	26	67,000 (a)
-- OMS	76 **	153	1,352,097 ***
-- CMCH/FAO	1	-	41,000
-- PMA			
-- UNICEF	-	-	3,266,400
<b>T O T A L</b>	<b>98 + 3</b>	<b>231</b>	<b>4,786,060</b>
<b>G R A N T O T A L</b>	<b>369 + 3</b>	<b>484</b>	<b>9,774,088</b>

(a) aproximadamente

\* no hay cifras disponibles para los años 1952 a 1958

\*\* excluye 66 meses de servicios de consultores a corto plazo

\*\*\* incluye US \$ 155,721 para equipo

GUATEMALAASISTENCIA TECNICA DE LAS NACIONES UNIDAS  
Y SUS AGENCIAS ESPECIALIZADAS DESDE 1950 HASTA 1966I. Programa Ampliado

<u>Año</u>	<u>Expertos</u>	<u>Becas</u>	<u>Costo en US \$</u>
1950-1	-	3	35,257
1952	32	30	174,525
1953	17	14	126,840
1954	10	7	92,236
1955	20	24	191,488
1956	25	18	236,276
1957	27	12	261,188
1958	18	10	174,971
1959	22	12	227,000
1960	16	7	213,000
1961	16	11	194,000
1962	16	22	258,000
1963	16	7	231,000
1964	17	34	201,924
1965	16	9	262,600
1966	13	9	231,000
<b>T O T A L</b>	<b>(281)</b>	<b>229</b>	<b>3,111,305</b>

II. Fondo Especial

1. Electrificación e Irrigación	44	10	562,000
2. Inventario Forestal-Petén	13	7	706,700
3. Diversificación de Cultivos	12	8	515,900
4. Investigación Minera	10	4	730,900
<b>T O T A L</b>	<b>79</b>	<b>29</b>	<b>2,515,500</b>

III. Programas Regulares y Otros

-- ATNU	23 + 4	55	119,546 *
-- OIT	3 + 2	1	52,330
-- UNESCO	3	78	70,000 (a)
-- OMS	106 **	220	1,687,075 ***
-- CMCH/FAO	-	-	11,500
-- UNICEF	-	-	3,783,000
<b>T O T A L</b>	<b>135 + 6</b>	<b>354</b>	<b>5,723,451</b>
<b>G R A N T O T A L</b>	<b>495 + 6</b>	<b>612</b>	<b>11,350,256</b>

(a) aproximadamente

\* no hay cifras disponibles para los años 1952 a 1958

\*\* excluye 91 meses de servicios de consultores a corto plazo

\*\*\* incluye US \$ 187,112 para equipo

HONDURAS

ASISTENCIA TECNICA DE LAS NACIONES UNIDAS  
Y SUS AGENCIAS ESPECIALIZADAS DESDE 1950 HASTA 1966

I. Programa Ampliado

<u>Año</u>	<u>Expertos</u>	<u>Becas</u>	<u>Costo en US \$</u>
1950-1	-	-	38,011
1952	9	7	57,407
1953	8	7	68,239
1954	8	13	59,329
1955	19	17	125,909
1956	22	16	199,456
1957	20	20	206,543
1958	24	21	217,057
1959	20	12	186,000
1960	19	8	200,000
1961	19	17	226,000
1962	18	14	254,000
1963	12	11	184,000
1964	14	33	178,714
1965	11	4	209,100
1966	11	5	229,000
<b>T O T A L</b>	<b>(234)</b>	<b>205</b>	<b>2,638,765</b>

II. Fondo Especial

1. Inventario Forestal - Pinos	5	8	435,800
<b>T O T A L</b>	<b>5</b>	<b>8</b>	<b>435,800</b>

III. Programas Regulares y Otros

-- ATNU	12 + 2	37	146,356 *
-- OIT	3	1	17,868
-- UNESCO	12	82	159,000 (a)
-- OMS	40 **	134	732,671 ***
-- CMCH/FAO	-	-	54,000
-- PMA	1	-	144,000
-- UNICEF	-	-	2,695,900
<b>T O T A L</b>	<b>68 + 2</b>	<b>254</b>	<b>3,949,795</b>
<b>G R A N T O T A L</b>	<b>307 + 2</b>	<b>467</b>	<b>7,024,360</b>

(a) aproximadamente

\* no hay cifras disponibles para los años 1952 a 1958

\*\* excluye 34 meses de servicios de expertos a corto plazo

\*\*\* incluye US \$ 73,569 para equipo

NICARAGUA  
ASISTENCIA TECNICA DE LAS NACIONES UNIDAS  
Y SUS AGENCIAS ESPECIALIZADAS DESDE 1950 HASTA 1966

I. Programa Ampliado

<u>Año</u>	<u>Expertos</u>	<u>Becas</u>	<u>Costo en US \$</u>
1950-1	-	-	993
1952	4	7	34,700
1953	8	1	37,836
1954	12	26	78,403
1955	12	21	129,434
1956	20	9	130,368
1957	19	14	166,692
1958	18	6	164,762
1959	13	15	132,000
1960	11	4	152,000
1961	14	5	136,000
1962	13	6	191,000
1963	14	5	172,000
1964	12	22	165,905
1965	15	5	257,100
1966	9	5	143,500
<b>T O T A L</b>	<b>(194)</b>	<b>151</b>	<b>2,092,693</b>

II. Fondo Especial

1. Recursos Agrícolas y Forestales			
Costa Atlántica Norte	21	7	766,800
2. Investigación Minera	8	5	693,000
3. Carreteras y Puertos	8	8	561,300
<b>T O T A L</b>	<b>37</b>	<b>20</b>	<b>2,021,100</b>

III. Programas Regulares y Otros

-- ATNU	4 + 1	27	51,032 *
-- OIT	6	-	37,228
-- UNESCO	12	72	191,940 (a)
-- OMS	79 **	138	1,436,894 ***
-- CMCH/FAO	1	-	6,000
-- UNICEF	-	-	2,339,300
<b>T O T A L</b>	<b>102 + 1</b>	<b>237</b>	<b>4,062,394</b>
<b>G R A N T O T A L</b>	<b>333 + 1</b>	<b>408</b>	<b>8,176,187</b>

(a) Aproximadamente

\* no hay cifras disponibles para los años 1952 a 1958

\*\* excluye 68 meses de servicios de consultores a corto plazo

\*\*\* incluye US \$ 144,467 para equipo

BELICE

ASISTENCIA TECNICA DE LAS NACIONES UNIDAS  
Y SUS AGENCIAS ESPECIALIZADAS DESDE 1950 HASTA 1966

<u>I. Programa Ampliado</u>	<u>Año</u>	<u>Expertos</u>	<u>Becas</u>	<u>Costo en US \$</u>
	1950-1			
	1952			
	1953			
	1954			
	1955			7,021
	1956		1	
	1957		4	6,378
	1958	1	1	14,092
	1959	1	3	4,000
	1960			2,000
	1961	1	1	8,000
	1962	2	2	19,000
	1963	2	1	6,000
	1964	12		127,298
	1965	9	1	158,100
	1966	2	2	22,900
	<b>T O T A L</b>	<b>(30)</b>	<b>16</b>	<b>374,789</b>
<u>II. Fondo Especial</u>		-	-	-
<u>III. Programas Regulares y Otros</u>				
-- ATNU	2	-		7,079
-- OIT	-		2 *	-
-- UNESCO	2	-		18,000 (a)
-- OMS	17 **	37		425,765 ***
-- UNICEF	-	-		409,800
<b>T O T A L</b>	<b>21</b>	<b>39</b>		<b>860,644</b>
<b>G R A N T O T A L</b>	<b>51</b>	<b>55</b>		<b>1,235,433</b>

(a) aproximadamente

\* concedidas bajo proyectos regionales otros que los Centroamericanos

\*\* excluye 15 meses de servicios de consultores a corto plazo

\*\*\* incluye US \$ 11,305 para equipo

REGIONALASISTENCIA TECNICA DE LAS NACIONES UNIDAS  
Y SUS AGENCIAS ESPECIALIZADAS DESDE 1950 HASTA 1966I. Programa Ampliado

<u>Organización</u>	<u>Costo en US \$</u>
ATNU CAIP	838,620
ATNU ESAPAC	627,518
ATNU Misión Conjunta	304,951
ATNU Curso Desarrollo Económico	14,373
ATNU ICAITI *	262,051
OIT Productividad CAIP	350,323
FAO INCAP	165,046
FAO OIRSA	366,108
FAO CAIP	1,063,629
UNESCO Integración Económica	51,717
UNESCO Enseñanza de las Ciencias	11,619
UNESCO Coordinación de Educación	270,724
UNESCO CSUCA	58,342
UNESCO Misión para Centroamérica	90,792
OMS Malaria	404,505
UIT Telecomunicaciones	274,745
OACI Aviación Civil	32,254
OMM Técnicas de Radiosondas	22,600
UPU Servicios Postales	78,280
<b>T O T A L</b>	<b>5,288,197</b>

II. Fondo Especial

	<u>Expertos</u>	<u>Becas</u>	
1. ICAITI - Fase I	3	-	912,000
2. ICAITI - Fase II	3	-	742,300
3. Telecomunicaciones	13	18	770,000
4. IICA - Turrialba	61	40	3,966,000
5. Desarrollo de la Pesca	13	15	1,673,300
6. Erradicación de la Mesta Medit.	6	4	797,800
<b>T O T A L</b>	<b>99</b>	<b>77</b>	<b>8,861,400</b>

III. Programas Regulares y Otros

--ATNU	59 + 9	289	735,318 **
--OIT	18	-	239,273
--UNESCO	1	-	14,400 (a)
--OMS	239 ***	-	7,214,766****
--CMCH/FAO	2	-	80,000
--UNICEF/FAO	1	-	38,400
<b>T O T A L</b>	<b>320 + 9</b>	<b>289</b>	<b>8,322,157</b>
<b>G R A N T O T A L</b>	<b>419 + 9</b>	<b>366</b>	<b>22,471,754</b>

(a) aproximadamente

\* desde 1960 asistido por el Fondo Especial

\*\* no hay cifras disponibles para los años 1952 a 1958

\*\*\* excluye 66 meses de servicio de consultores a corto plazo

\*\*\*\* incluye US \$ 188,425 para equipo

## ANEXO X

ASISTENCIA TECNICA DE LAS NACIONES UNIDAS BAJO  
EL PROGRAMA AMPLIADO DE ASISTENCIA TECNICA (PAAT)

1950 HASTA 1964

P A I S	E x p e r t o s		B e c a s		Contribucio- nes Volunta- rias *	Asistencia Técnica Recibida
	nacionales de	asigna- dos a	para nacio- les de	para estudiar en		
Costa Rica	105	167	261	163	117,000	1,700,644
El Salvador	24	217	234	62	96,900	2,239,747
Guatemala	38	252	211	65	136,500	2,617,705
Honduras	8	212	196	19	28,600	2,199,963
Nicaragua	5	170	141	33	57,400	1,693,210
Sub-total	180	1,018	1,043	342	436,400	10,451,269
Belice	-	19	13	-	-	193,789
T O T A L	180	1,037	1,056	342	436,400	10,645,058

\* 12,5 por ciento del costo local de los expertos no está incluido.

## ANEXO XI

INFORMES FINALES DE EXPERTOS DE NACIONES UNIDAS Y SUS AGENCIAS ESPECIALIZADASCOSTA RICA

<u>Organización</u>	<u>Título</u>	<u>Experto</u>	<u>Fecha</u>
AIUNU	Informe Técnico-Económico - Fábrica de Pulpa y Papel "La Perla" Incopa Ltda., Ramal de Monte Verde	A. Rodriguez Ulloa	Julio 1956
AIUNU	Medical Social Work	M. Diniz Carneiro	Octubre 1955
AIUNU	Formación de Trabajadores Sociales en Costa Rica	G. Llanusa y Montes	Abril 1956
AIUNU	El Proceso de Urbanización en la Zona Metropolitana de San José	Sukari Sariola	Agosto 1958
AIUNU	Project for Tax Reform	Rafael Paris Steffens	Abril 1964
AIUNU	Proyecto de Reforma Tributaria	Rafael Paris Steffens	Mayo 1964
AIUNU	Report on Survey of the System of Registration of Voters in Costa Rica	H. E. Read	1958
OIT	Programa de Información Sobre el Empleo	W. Williams	1957
OIT	Mejoramiento de las Relaciones Humanas en las Empresas	Kibedi	1961
OIT	La Organización del Servicio del Empleo	M. J. Doren	1961
OIT	La Readaptación Profesional y Empleo de los Inválidos	N. Phillips	1964
FAO	El Futuro de la Industria Lechera en el País	R. A. Jeffrey	1953
FAO	Nutrición	L. Barreto	1954
FAO	El Perfeccionamiento del Régimen de Tierras con Referencia Especial a los Problemas de la Tierra y la Colonización	E. Llovet	1957

<u>Organización</u>	<u>Título</u>	<u>Experto</u>	<u>Fecha</u>
FAO	Elaboración de Fibras Vegetales	E. M. de Hondt	1959
FAO	Estadística Agropecuaria	M. M. Babbar	1959
FAO	Cooperativas y Crédito Agrícola	J. L. Tannenbaum	1960
FAO	Proyecto, Construcción, Dotación y Administración de Montecillo (Alajuela)	L. Juel Hagemeister	1961
FAO	El Papel que Desempeña el Ganado, las Cosechas y los Pastos en el Desarrollo de los Recursos de la Tierra en un País	R. Lindsay Robb	1962
FAO	Seminario sobre Alimentación Escolar en América Central y Panamá		1954
FAO	La Langosta Migratoria de la América Central y México	E. Morales	1954
FAO	Investigación de los Recursos Camaroneros	L. W. Scattergood	1955
FAO	Centro de Capacitación en Extensión Agrícola para México, Centroamérica y Panamá	E. Summers	1956
FAO	Programa de Capacitación en Extensión Agrícola para la América Central, Repúblicas del Caribe, México y Panamá	E. Summers	1957
FAO	Planes de Experimentación y Técnicas de Análisis en las Investigaciones Agrícolas		1957
FAO	OIRSA - Medidas para Combatir la Fiebre Aftosa en América Central	J. Staehli	1957
FAO	Food and Nutrition Policy	J. Duckworth	1958
FAO	Política Alimentaria y Nutricional	J. Duckworth y E. Musmanno	1959
FAO	Lucha Contra el Tórsalo y las Garrapatas en Centroamérica	O. Müller	1962

<u>Organización</u>	<u>Título</u>	<u>Experto</u>	<u>Fecha</u>
FAO	Sanidad Animal, Lucha Contra las Enfermedades del Ganado y Prevención de Estas en América Central y Panamá	E. Harrestrup Andersen	1962
UNESCO	Secondary Education (Language Teaching)	L. Harrop	Noviembre 1959
UNESCO	Library	J. E. Sabor	1962
UNESCO	Organización de Archivos Nacionales	J. Lombard	1964
UNESCO	Educational Supervision	H. V. Williams	1964
UNESCO	Rural Education	M. Miñano García	1954
UNESCO	Rural Teacher Training	L. Prieto Figueroa	1952
UNESCO	Secondary Education	H. Vera	1959
UNESCO	Mathematics and Physics	I. Vera	Diciembre 1959
UNESCO	Biology and Chemistry	J. Aranciba	Enero 1959
UNESCO	Secondary Education	A. Pardo	Marzo 1959
UNESCO	Unification of Curricula	G. Anzola Gómez	Enero 1961
UNESCO	Scientific Documentation	R. M. Collin	Mayo 1958
UNESCO	School Administration	F. Salazar	Mayo 1956
UNESCO	School Inspection	M. Alcaine Llanes	Agosto 1959
OMS	Educación de Enfermería	L. B. Schnebly	Diciembre 1956
OMS	Evaluación del Programa Nacional de Salud Pública	Dr. Atilio Macchiavello	Septiembre 1958
OMS	Vacunación Oral Contra la Polio	Dr. Juan A. Montoya	Finales 1960
OMM	Programa para el Desarrollo Futuro de los Servicios Meteorológicos y de la Meteorología Agrícola de América Central	Dr. Hans Trojer	Marzo 1963

INFORMES FINALES DE EXPERTOS DE NACIONES UNIDAS Y SUS AGENCIAS ESPECIALIZADAS

EL SALVADOR

<u>Organización</u>	<u>Título</u>	<u>Experto</u>	<u>Fecha</u>
ATNU	Banking and Monetary Policy in El Salvador	J. Marquez E. Montealegre	Febrero 1954
ATNU	Social Welfare Programme in El Salvador	M. T. Barrett	Enero 1954
ATNU	Development of Geological Resources in El Salvador	S. W. Tromp	Enero 1954
ATNU	The Harbour System of El Salvador	R. M. Ortiz	Enero 1954
ATNU	Telecommunications in El Salvador	J. E. Lundell	Enero 1954
ATNU	Proposals for the Further Economic Development of El Salvador	W. J. Feuerlein	Enero 1954
ATNU	Les Finances Publiques au Salvador	L. A. Ehrhardt	Enero 1954
ATNU	Production et Distribution d'Energie Electrique au Salvador	K. Moureau	Enero 1954
ATNU	The Textile Industry in El Salvador	P. M. Feltham Jr.	Enero 1954
ATNU	Estudio Sobre la Vivienda en El Salvador	W. Garcés Pachano	Febrero 1954
ATNU	Industrial Development in El Salvador	B. F. Hoselitz	Febrero 1954
ATNU	Inland Transport in El Salvador	J. H. T. Clarke	Febrero 1954
ATNU	Reforestation in El Salvador	G. P. Melrose	Abril 1954
ATNU	Planificación Física en El Salvador	G. M. Heine C. Hareau	Mayo 1959
ATNU	El Trabajo Efectuado por la Asesora de Bienestar Social en la Escuela de Servicio Social de El Salvador	R. Z. Morales	Julio 1959
ATNU	Estudio Demográfico y Sociológico sobre el Area Metropolitana de San Salvador	Louis J. Ducoff	

<u>Organización</u>	<u>Título</u>	<u>Experto</u>	<u>Fecha</u>
AITNU	La Economía Agrícola de El Salvador	Fritz Loenholdt	
OIT	Los Problemas de Trabajo en El Salvador	Mme. Thibert	1952
OIT	Los Asalariados Agrícolas	Ambrosini	1954
OIT	Análisis Actuarial del Seguro Social Salvadoreño	Fossati, Thullen	1955
OIT	Legislación Laboral y Social Agrícola	Ambrosini	1957
OIT	Revisión Actuarial del Régimen de Seguro Social	Thullen	1957
OIT	La Coordinación y el Desarrollo de las Actividades Artesanales y Pequeñas Industrias	J. Barroux	1960
FAO	La Industria Azucarera	W. Scott	1952
FAO	El Reconocimiento de Suelos en el Area de Demostración Integral	W. F. Beers	1953
FAO	La Industria Lechera	K. K. Jensen	1956
FAO	La Organización de Cooperativas Lecheras entre los Granjeros	H. Bendixen	1958
FAO	Situación Actual y Desarrollo Posible de la Silvicultura en el País	T. F. Burgers	1961
FAO	Mejoramiento y Desarrollo de la Producción Lechera	Robert O. Blodgett	1961
FAO	Inland Fisheries Project	Basado en el trabajo de S. Y. Lin	1963
FAO	Situación Actual y Desarrollo Posible de la Silvicultura	T. F. Burgers	1963
FAO	Seminario sobre Alimentación Escolar en América Central y Panamá		1954

<u>Organización</u>	<u>Título</u>	<u>Experto</u>	<u>Fecha</u>
FAO	La Langosta Migratoria de la América Central y México	E. Morales	1954
FAO	Investigación de los Recursos Camaroneros	L. W. Scattergood	1955
FAO	Centro de Capacitación en Extensión Agrícola para México, Centroamérica y Panamá	E. Summers	1956
FAO	Programa de Capacitación en Extensión Agrícola para la América Central, Repúblicas del Caribe, México y Panamá	E. Summers	1957
FAO	Planes de Experimentación y Técnicas de Análisis en las Investigaciones Agrícolas		1957
FAO	OIRSA - Medidas para Combatir la Fiebre Aftosa en América Central	J. Staehli	1957
FAO	Food and Nutrition Policy	Duckworth	1958
FAO	Política Alimentaria y Nutricional	J. Duckworth E. Musmanno	1959
FAO	Lucha Contra el Tórsalo y las Garrapatas en Centroamérica	O. Müller	1962
FAO	Sanidad Animal, Lucha Contra las Enfermedades del Ganado y Prevención de Estas en América Central y Panamá	E. Harrestrup Andersen	1962
UNESCO	Teacher Training; Vocational Guidance	J. Lanza Diego	Febrero 1963
UNESCO	Primary and Secondary Education	F. Porta	Marzo 1955
UNESCO	Printing	A. Stols	Diciembre 1954
UNESCO	School Administration	F. Salazar	Mayo 1956
UNESCO	School Inspection	M. Alcaine Llanes	Agosto 1959
UNESCO	Unification of Curricula	G. Anzola Gómez	Enero 1961

<u>Organización</u>	<u>Título</u>	<u>Experto</u>	<u>Fecha</u>
UNESCO	Scientific Documentation	R. M. Collin	Mayo 1958
OMS	Area de Demostración Sanitaria	Dr. Héctor R. Acuña	Diciembre 1960
OMS	Planeamiento y Organización de Servicios Hospitalarios	Dr. Rafael Pliscoff	Finales 1961
OMM	Programa para el Desarrollo Futuro de los Servicios Meteorológicos y de la Meteorología Agrícola de América Central	Dr. Hans Trojer	Marzo 1963
OIEA	Misión en Física Nuclear	Dr. Fidel Alsina	Agosto 1962
OIEA	Prospectos de Fuerza Nuclear en El Salvador	George Petretic	Mayo 1962

INFORMES FINALES DE EXPERTOS DE NACIONES UNIDAS Y SUS AGENCIAS ESPECIALIZADASGUATEMALA

<u>Organización</u>	<u>Título</u>	<u>Experto</u>	<u>Fecha</u>
ATNU	La Escuela de Servicio Social en Guatemala	L. Vergara	Junio 1952
ATNU	Informe sobre Crédito Agrícola Supervisado para Guatemala	D. Brossard R. F. Fernández	Abril 1952
ATNU	Servicio de Fomento de la Economía Indígena de Guatemala	G. Aguirre Deltrán	Enero 1959
ATNU	Entrenamiento de Fisioterapeutas en Guatemala	S. S. Kontio	Abril 1963
OIT	Guide for Labour Inspectors		1953
OIT	Aplicación del Salario Mínimo	Welling, Roux	1953
OIT	Seguridad e Higiene en el Trabajo	Vaage, Urbandt, Schmid	1954
OIT	Organización del Servicio del Empleo	Shaw	1954
OIT	Estadísticas del Trabajo	Santandreu	1955
OIT	Seguridad Social	Tamburi	1955
OIT	Ampliación y Reforma del Régimen de Seguridad Social	Fischlowitz, Bellolio	1957
OIT	Readaptación Profesional	Rouault	1958
OIT	El Salario Mínimo	R. Roux	1958
OIT	Reorganización de la Inspección de Trabajo con el Objeto Principal de Aumentar su Eficiencia en el Sector Agrícola	J. Ambrosini	1958
OIT	Problemas Administrativos de la Seguridad Social	H. Mackinlay	1960
OIT	Las Actividades del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social en Materia de Prevención de los Riesgos Profesionales	I. T. Cabrera	1962

<u>Organización</u>	<u>Título</u>	<u>Experto</u>	<u>Fecha</u>
FAO	Crédito Agrícola Supervisado para Guatemala	D. B. Brossard	
FAO	La Entomología Forestal de Guatemala	F. Schwerdtfeger	1952
	Vol. I - Los Pinos de Guatemala		1955
	Vol. II- La Plaga de Dendroctonus en los Bosques de Pinos y Modos de Combatirla		
FAO	La Conservación de Bosques y la Regulación del Régimen Hidrológico	M. Rocher	1954
FAO	Los Problemas de la Comercialización de Cereales	F. W. Hamilton	1955
FAO	El Fomento de la Pesca Continental	S. Y. Lin	1957
FAO	Un Programa de Comercialización de Cereales	A. D. Harlan	1957
FAO	Un Programa de Fomento de la Arboicultura Frutal	R. J. Ticho	<u>1958</u>
FAO	El Mejoramiento de las Ovejas y de la Lana	J. del Perugia	1958
FAO	Creación de Pequeñas Industrias Lecheras	E. Siegenthaler	1958
FAO	La Mecanización Agrícola con Referencia Especial al Perfeccionamiento de la Agricultura Indígena	M. E. B. Neal	1959
FAO	La Evolución de las Encuestas de Muestreo para la Elaboración de Estadísticas Agropecuarias Continuas	El Mahdy Said	1960
FAO	Las Posibilidades de Introducir un Programa Práctico de Mejoramiento del Ganado Ovino y de la Lana	G. D. Boothby	1963
FAO	Development of Inland Fisheries	S. Y. Lin	1963
FAO	Recursos de Camarones - Basado en el trabajo de	Harold C. Loesch	1963

<u>Organización</u>	<u>Título</u>	<u>Experto</u>	<u>Fecha</u>
FAO	Seminario sobre Alimentación Escolar en América Central y Panamá		1954
FAO	La Langosta Migratoria de la América Central y México	E. Morales	1954
FAO	Investigación de los Recursos Camaroneros	L. W. Scattergood	1955
FAO	Centro de Capacitación en Extensión Agrícola para México, Centroamérica y Panamá	E. Summers	1956
FAO	Programa de Capacitación en Extensión Agrícola para la América Central, Repúblicas del Caribe, México y Panamá	E. Summers	1957
FAO	Planes de Experimentación y Técnicas de Análisis en las Investigaciones Agrícolas		1957
FAO	OIRSA - Medidas para Combatir la Fiebre Aftosa en América Central	J. Staehli	1957
FAO	Food and Nutrition Policy	Duckworth	1958
FAO	Política Alimentaria y Nutricional	J. Duckworth E. Musmanno	1959
FAO	Lucha Contra el Tórsalo y las Garrapatas en Centroamérica	O. Müller	1962
FAO	Sanidad Animal, Lucha Contra las Enfermedades del Ganado y Prevención de Estas en América Central y Panamá	E. Harrestrup	1962
UNESCO	Vocational Guidance	J. A. Zaragoza	Diciembre 1961
UNESCO	Primary Education Techniques	J. A. Zaragoza	Septiembre 1963
UNESCO	Audio-visual Aids	R. Bordage	Noviembre 1961
UNESCO	School Administration and Supervision	M. Alcaine Llanes	Agosto 1960

<u>Organización</u>	<u>Título</u>	<u>Experto</u>	<u>Fecha</u>
UNESCO	Secondary Education Techniques and School Administration	D. Quevedo Rojas	Febrero 1965
UNESCO	Vocational Education	C. E. Turner	Agosto 1955
UNESCO	Machine Shop Practice	R. V. Heminway	Agosto 1956
UNESCO	Electrical Owing and Teaching of Electricity	R. Monasterios	Diciembre 1957
UNESCO	Textiles (Spinning and Weaving)	J. C. Hugone	Mayo 1955
UNESCO	Printing	A. A. M. Stols	Junio 1956
UNESCO	Textiles	E. Fernández-Espina	Diciembre 1957
UNESCO	Auto Mechanics	J. Kendrick	Septiembre 1957
UNESCO	Adviser in Technical Education	R. Lara Rivera	October 1959
UNESCO	Unification of Curricula	G. Anzola Gómez	Enero 1961
UNESCO	Scientific Documentation	R. M. Collin	Mayo 1958
UNESCO	School Administration	F. Salazar	Mayo 1956
UNESCO	School Inspection	M. Alcaine Llanes	Agosto 1959
OMS	Control de la Tuberculosis	Dr. A. Bouroncle	Diciembre 1963
OMM	Informe sobre el Establecimiento de una División de Hidrometeorología en el Servicio Meteorológico de Guatemala	Dr. F. J. Prohaska	Octubre 1963
OMM	Programa para el Desarrollo Futuro de los Servicios Meteorológicos y de la Meteorología Agrícola de América Central	Dr. Hans Trojer	Marzo 1963
OIEA	Aplicaciones Nucleares de Radioisotopos	Dr. Eric Berne	Agosto 1962

INFORMES FINALES DE EXPERTOS DE NACIONES UNIDAS Y SUS AGENCIAS ESPECIALIZADAS

HONDURAS

<u>Organización</u>	<u>Título</u>	<u>Experto</u>	<u>Fecha</u>
ATNU	Las Posibilidades Técnicas y Económicas de Fabricación de Cemento en la República de Honduras	E. Ougaard	Febrero 1954
OIT	Legislación del Trabajo	Herz, Metall, Schellenbacher	1956
OIT	Legislación del Trabajo (Reglamentación y Prácticas Administrativas)	Sanguinetti	1958
OIT	Seguridad Social.	S. Mignonneau	1958
OIT	La Industria del Junco en el Departamento de Santa Bárbara	J. Barroux	1958
OIT	Fomento de las Cooperativas	C. Burr	1960
OIT	La Organización y Reglamentación de las Prestaciones Médicas del Seguro Social de Enfermedad, Maternidad y de Accidentes del Trabajo	C. Andrade Marín	1961
OIT	Aspectos Administrativos del Régimen de Seguridad Social y la Organización de sus Servicios Médicos	A. López Saa	1963
OIT	La Inspección del Trabajo	M. Michel	1963
OIT	Educación Obrera en la República de Honduras	A. Souchy	1964
FAO	Planeamiento de la Agricultura	J. L. H. Jossten	1952
FAO	Silvicultura	Ch. S. Simmons	1952
FAO	El Establecimiento de un Servicio Veterinario	V. Zavagli	1953
FAO	Extracción de Resinas	W. E. Dandermann	1953

<u>Organización</u>	<u>Título</u>	<u>Experto</u>	<u>Fecha</u>
FAO	La Aplicación de un Programa de Bienestar Rural	G. I. Guerreros	1953
FAO	La Lucha Contra las Enfermedades del Ganado	A. Sgambati	1954
FAO	La lucha contra las Enfermedades del Ganado	H. B. Nigglio	1954
FAO	Desarrollo de la Agricultura y Ganadería	M. Amio	1955
FAO	La Silvicultura Hondureña en 1952/1954	E. J. Schreuder	1955
FAO	El Establecimiento de un Laboratorio Veterinario	V. Fanti	1955
FAO	Las Industrias de Madera	P. F. Berthon	1957
FAO	La Organización de la Mejora Genética del Ganado Porcino	B. L. Hansen	1958
FAO	Inseminación Artificial	L. Valerani	1958
FAO	La Lucha contra las Enfermedades del Ganado	G. Frascaroli	1958
FAO	El Programa de Comercialización y Almacenaje de Granos del Banco Nacional de Fomento	J. C. Kassebaum	1958
FAO	Nutrición	H. Díaz Méndez	1959
FAO	Manejo y Operación de Equipo Agrícola Mecanizado Propiedad del Gobierno	B. C. Koneke	1960
FAO	Seminario sobre Alimentación Escolar en América Central y Panamá		1954
FAO	La Langosta Migratoria de la América Central y México	E. Morales	1954
FAO	Investigación de los Recursos Camaroneros	L. W. Scattergood	1955

<u>Organización</u>	<u>Título</u>	<u>Experto</u>	<u>Fecha</u>
FAO	Centro de Capacitación en Extensión Agrícola para México, Centroamérica y Panamá	E. Summers	1956
FAO	Programa de Capacitación en Extensión Agrícola para la América Central, Repúblicas del Caribe, México y Panamá	E. Summers	1957
FAO	Planes de Experimentación y Técnicas de Análisis en las Investigaciones Agrícolas		1957
FAO	OIRSA - Medidas para Combatir la Fiebre Aftosa en América Central	J. Staehli	1957
FAO	Food and Nutrition Policy	Duckworth	1958
FAO	Política Alimentaria y Nutricional	Duckworth E. Musmanno	1959
FAO	Lucha contra el Tórsalo y las Garrapatas en Centroamérica	O. Müller	1962
FAO	Sanidad Animal, Lucha Contra las Enfermedades del Ganado y Prevención de Estas en América Central y Panamá	E. Harrestrup Andersen	1962
UNESCO	Primary Education	M. Olairola Souza	Marzo 1956
UNESCO	Teacher Training	L. Prieto Figueroa	Septiembre 1958
UNESCO	Science Teaching	J. Almea	Noviembre 1958
UNESCO	Primary Education	D. Navea Acevedo	Julio 1960
UNESCO	Teacher Training	L. Viera Méndez	Febrero 1958
UNESCO	Curriculum Development	T. C. Finn	Noviembre 1957
UNESCO	School Architect	S. Costabal	Enero 1960
UNESCO	Science Teaching	J. Martínez Cros	Julio 1963
UNESCO	Teacher Training	J. Martínez Cros	1963

<u>Organización</u>	<u>Título</u>	<u>Experto</u>	<u>Fecha</u>
UNESCO	Rural Education	J. Jiménez Castellanos	Febrero 1959
UNESCO	Rural Education	G. Alberto Gotor	Junio 1961
UNESCO	Teacher Training	S. Quevedo	1960
UNESCO	Science Teaching (Physics)	R. Pardo Boza	Febrero 1963
UNESCO	Teacher Training	M. Guillermo Campos	Marzo 1964
UNESCO	Teacher Training	V. Molina Neira	Septiembre 1962
UNESCO	Teacher Training	R. Marín Ibáñez	Febrero 1963
UNESCO	Unification of Curricula	G. Anzola Gómez	Enero 1961
UNESCO	Scientific Documentation	R. M. Collin	Mayo 1958
UNESCO	School Administration	F. Sazalar	Mayo 1956
UNESCO	School Inspection	M. Alcaine Llanes	Agosto 1959
UIT	Telecomunicaciones	Dr. Westendörpf	Marzo 1964
OMM	Programa para el Desarrollo Futuro de los Servicios Meteorológicos y de la Meteorología Agrícola en América Central	Dr. Hans Trojer	Marzo 1963

INFORMES FINALES DE EXPERTOS DE NACIONES UNIDAS Y SUS AGENCIAS ESPECIALIZADAS

NICARAGUA

<u>Organización</u>	<u>Título</u>	<u>Experto</u>	<u>Fecha</u>
ATNU	Plan General de Reforma Arancelaria y Régimen Aduanero en Nicaragua	P. A. Gianazza	Diciembre 1954
ATNU	La Administración Presupuestaria en Nicaragua	J. D. M. Smith	Mayo 1956
ATNU	Estadística de Migración	B. Ruiz Martínez	Julio 1957
ATNU	La Organización del Servicio de Archivos y la Formación de su Personal	H. Bouillier de Branche	Febrero 1959
OIT	Seguridad e Higiene en el Trabajo	E. Escarra	1958
OIT	Organización Financiera del Seguro Social	R. O'Kington	1958
OIT	Informe Financiero y Actuarial Sobre los Seguros Sociales de Nicaragua	G. Tamburi	
OIT	Los Servicios Médicos del Instituto Nacional de Seguridad Social	A. López Saa	1963
FAO	La Posibilidad de Establecer un Servicio de Bienestar Rural	G. I. Guerreros	1955
FAO	Educación en Materia de Nutrición	T. Caputti	1955
FAO	La Industria Lechera de Nicaragua: su Mejoramiento	H. M. Morrison	1955
FAO	Problemas de Comercialización de Granos y su Influencia en Proyectos Nacionales de Sustentación de Precios y Almacenamiento de Cereales	A. D. Harlan	1956
FAO	Fomento de la Pesca Continental	W. H. Schuster	1957
FAO	Construcción, Dotación y Administración de Mataderos	L. J. Hagemeister	1959

<u>Organización</u>	<u>Título</u>	<u>Experto</u>	<u>Fecha</u>
FAO	Desarrollo de las Encuestas de Muestreo para las Estadísticas Agropecuarias	E. Mahdy Said	1960
FAO	El Desarrollo de un Proyecto de Pesquerías Continentales	Shu Yen Lin	1961
FAO	Clasificación Ecológica y Aprovechamiento de la Tierra	B. W. Taylor	1961
FAO	Reconocimiento de Aguas Subterráneas en la Zona del Pacífico de Nicaragua	Marcel Solignac	1962
FAO	Seminario sobre Alimentación Escolar en América Central y Panamá		1954
FAO	La Langosta Migratoria de la América Central y México	E. Morales	1954
FAO	Investigación de los Recursos Camaroneros	L. W. Scattergood	1955
FAO	Centro de Capacitación en Extensión Agrícola para México, Centroamérica y Panamá	E. Summers	1956
FAO	Programa de Capacitación en Extensión Agrícola para la América Central, Repúblicas del Caribe, México y Panamá	E. Summers	1957
FAO	Planes de Experimentación y Técnicas de Análisis en las Investigaciones Agrícolas		1957
FAO	OIRSA - Medidas para Combatir la Fiebre Aftosa en América Central	J. Staehli	1957
FAO	Food and Nutrition Policy	Duckworth	1958
FAO	Política Alimentaria y Nutricional	J. Duckworth E. Musmanno	1959
FAO	Lucha Contra el Tórsalo y las Garrapatas en Centroamérica	O. Müller	1962

<u>Organización</u>	<u>Título</u>	<u>Experto</u>	<u>Fecha</u>
FAO	Sanidad Animal, Lucha contra las Enfermedades del Ganado y Prevención de Estas en América Central y Panamá	E. Harrestrup Andersen	1962
UNESCO	Teacher Training	P. Freire	Enero 1956
UNESCO		M. Miñano García	Agosto 1960
UNESCO	School Administration	M. Utreras Gómez	Febrero 1960
UNESCO	Teacher Training	O. Albarracin	Junio 1958
UNESCO	Teacher Training; Associated Normal Schools	A. Covarrubias	Diciembre 1963
UNESCO	Physics and Mathematics	G. Bernacer	Enero 1963
UNESCO	Training of Primary School Teachers	L. Chávez	Diciembre 1964
UNESCO	Social Sciences	J. F. Terán	Diciembre 1963
UNESCO	Unification of Curricula	G. Anzola Gómez	Enero 1961
UNESCO	Scientific Documentation	R. M. Collin	Mayo 1958
UNESCO	School Administration	F. Salazar	Mayo 1956
UNESCO	School Inspection	M. Alcaine Llanes	Agosto 1959
OMS	Enseñanza de la Enfermería	Ernestina Nazario	Junio 1963
OMM	Meteorología	Alfredo A. Crespi	Febrero 1956
OMM	Programa para el Desarrollo Futuro de los Servicios Meteorológicos y de la Meteorología Agrícola de América Central	Dr. Hans Trojer	Marzo 1963

ANEXO XII

Préstamos del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento y de la Filial la Asociación Internacional de Desarrollo

Números totales de préstamos del BIRF

424 préstamos Monto US \$ 8,954,627,893

Números totales de préstamos del IDA

77 préstamos Monto US \$ 1,085,472,825

Préstamos para Centro América

<u>Costa Rica</u>	<u>No. de Préstamos</u>	<u>Monto</u>
BIRF	7	US \$ 47,800,000
IDA	1	US \$ 5,500,000
<u>El Salvador</u>		
BIRF	7	US \$ 50,985,000
IDA	1	US \$ 8,000,000
<u>Guatemala</u>		
BIRF	1	US \$ 18,200,000
IDA	-	US \$ --
<u>Honduras</u>		
BIRF	5	US \$ 25,950,000
IDA	2	US \$ 12,500,000
<u>Nicaragua</u>		
BIRF	12	US \$ 38,100,000
IDA	1	US \$ 3,000,000
Total BIRF	32	US \$ 181,035,000
Total IDA	5	US \$ 29,000,000
GRAN TOTAL	37	US \$ 210,035,000

## ANEXO XIII

Proyectos Regionales que no son CAIP

1963 - 1964

## INCAP

(FAO)

Un experto (Dr. Y. H. Yang de China) fungía como oficial de enlace en el Instituto de Nutrición para Centroamérica y Panamá y asesoró al personal de la FAO que trabajó en Centroamérica y al INCAP sobre la política de nutrición mutuamente acordada entre INCAP y FAO.

## OIRSA

(FAO)

Un experto (Sr. G. H. Berg de los Estados Unidos) fungió como oficial de enlace con el Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria y asesoró a los países centroamericanos en la preparación de una legislación sobre la cuarentena de plantas y colaboró con los departamentos de producción de plantas de los países miembros con el fin de resolver los problemas existentes.

## CSUCA

(UNESCO)

Un experto (Sr. J. Labbens de Francia) asesoró al Presidente del Consejo Superior Universitario Centroamericano en llevar a cabo la reforma universitaria y la integración regional de los criterios para la educación en América Central con énfasis sobre ciencias sociales.

## MISION DE LA UNESCO

(UNESCO)

Un Jefe de Misión (Sr. J. Martínez Cros de España) asistido por otro experto (Sr. Roberto Posso de Ecuador) coordinaron actividades administrativas, dieron asesoramiento técnico y desarrollaron proyectos específicos de la UNESCO y mantuvieron enlace con los miembros de proyectos bilaterales y multilaterales en ese campo.

## NUTRICION

(FAO)

Un experto (Ing. L. Bolaños de Costa Rica) continuó su asesoramiento como especialista de la FAO, proporcionado por fondos de UNICEF, en el campo de la extensión agrícola y aconsejó sobre problemas de nutrición y los planes pertinentes de operación.

## FERTILIZANTES

(FAO)

Un experto (Dr. C. H. H. Ter Kuile de Holanda) asistido por otro experto (Sr. H. J. Lizárraga de Bolivia) asesoraron a los Gobiernos centroamericanos en la determinación de los requerimientos de fertilizantes para mejorar los suelos y cosechas para la organización, la coordinación y el análisis de programas específicos según la política general de la FAO.

FONDO ESPECIAL DE LAS NACIONES UNIDAS

Proyectos Aprobados para Centroamérica

- |              |     |   |
|--------------|-----|---|
| REGIONAL:    | 1.  | ICAITI - Fase I   |
|              | 2.  | ICAITI - Fase II +  |
|              | 3.  | Telecomunicaciones  |
|              | 4.  | IICA (Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas)       |
|              | 5.  | Desarrollo de la Pesca +                                    |
|              | 6.  | Erradicación de la Mosca del Mediterráneo                   |
| COSTA RICA:  | 7.  | Instalaciones Portuarias y Ferrocarrileras                  |
|              | 8.  | Inventario Forestal +                                       |
|              | 9.  | Investigación Minera +                                      |
|              | 10. | Investigación de Aguas Subterráneas +                       |
| EL SALVADOR: | 11. | Aguas Subterráneas del Rio Grande de San Miguel             |
|              | 12. | Energía Geotérmica  |
|              | 13. | Aguas Subterráneas en el Area Metropolitana de San Salvador |
|              | 14. | Investigación Minera +                                      |
| GUATEMALA:   | 15. | Electrificación e Irrigación                                |
|              | 16. | Inventario Forestal (Petén)                                 |
|              | 17. | Diversificación de Cultivos                                 |
|              | 18. | Investigación Minera  |
| HONDURAS:    | 19. | Inventario Forestal (Pinos)                                 |
| NICARAGUA:   | 20. | Recursos Agrícolas y Forestales                             |
|              | 21. | Investigación Minera  |
|              | 22. | Carreteras y Puertos  |

-	Contribuciones del Fondo Especial	US\$ 18,474,350 (50%)
-	Contribuciones de los Gobiernos	US\$ 18,273,865 (50%)
	Costo Total de los Proyectos	<u>US\$ 36,748,215 (100%)</u>

+ Proyecto aún no en operación

## R E G I O N A L

### 1. INSTITUTO CENTROAMERICANO DE INVESTIGACION Y TECNOLOGIA INDUSTRIAL (ICAITI)

Contribución del Fondo Especial	US\$ 912,000 (39%)
Contribución de los Gobiernos	US\$ 1,430,000 (61%)
Duración	5 años y 6 meses
Organismo Ejecutor Internacional	Naciones Unidas
Plan de Operaciones firmado	10 de mayo de 1960
Iniciación de operaciones autorizada	10 de mayo de 1960
Director del Instituto	Dr. Manuel Noriega Morales (Guatemala)
Dirección	Apartado Postal 1552, Guatemala

Este Instituto fué establecido en 1955 de conformidad con la Resolución No. 6 del Comité de Cooperación Económica del Istmo Centroamericano en virtud de un convenio firmado entre los cinco países centroamericanos. Comenzó a funcionar con Asistencia Técnica de Naciones Unidas cuyo total pasa de US\$ 440,000. En 1960 el Fondo Especial prestó su asistencia al ICAITI a fin de ampliar el número de expertos y de aumentar sus instalaciones con el objeto de poder satisfacer en forma efectiva las crecientes necesidades de la industria centroamericana, con el propósito de adelantar la solución de problemas económicos, sociales o administrativos comunes, en particular los relativos a la integración económica.

El Instituto se ha establecido con los siguientes objetivos principales:

- Realizar estudios sobre la producción, preparación y uso de materias primas locales existentes o que puedan obtenerse en el futuro.
- Desarrollar y mejorar procedimientos, métodos, equipos y materiales para nuevas industrias, para la producción agrícola, minera, industrias domésticas, artesanías, etc.
- Hacer estudios de empresas productoras existentes con el propósito de resolver problemas técnicos, reducir los costos de producción, mejorar las técnicas de producción, descubrir subproductos útiles, eliminar y reducir riesgos y establecer métodos superiores de verificación y regulación de la calidad.
- Tomar a su cargo gratuitamente o por remuneración trabajos de investigación encomendados por instituciones gubernamentales, organizaciones industriales, empresas privadas o personas que desean utilizar los servicios del Instituto.
- Empezar o participar en la preparación, publicación y diseminación en forma práctica de informaciones técnicas, útiles a los productores de la región.
- Ayudar en cualquier otra forma al progreso de la tecnología de la producción y de la investigación y de la instrucción técnicas.

El Instituto funciona bajo la dirección del Comité de Cooperación Económica del Istmo Centroamericano que ha establecido el Comité Directivo del Instituto integrado por los Ministros de Economía de cada país. Un Comité

/....

## ICAITI (Cont.)

Consultivo actúa como órgano de consulta del Director y del Comité Directivo en lo que se refiere a la mejor solución de los problemas de carácter técnico económico que confronta la industrialización de cada uno de los países centroamericanos. El Comité Directivo aprueba el nombramiento del Director del Instituto y delega en él las facultades que estime convenientes.

El Fondo Especial de Naciones Unidas, para que este Instituto sirva de instrumento para la industrialización de Centro América y coopere en la integración económica de la región, ha aprobado una prórroga hasta junio de 1965 y considera un nuevo proyecto de tres años, solicitado por los Gobiernos centroamericanos; este proyecto fué aprobado en junio de 1965.

## R E G I O N A L

### 2. ICAITI: FASE II

Contribución del Fondo Especial	US\$ 749,100 (33%)
Contribución de los Gobiernos	US\$ 1,497,500 (67%)
Duración	3 años
Organismo Ejecutor Internacional	Naciones Unidas
Plan de Operaciones firmado	
Iniciación de Operaciones Autorizada	1 de julio de 1965
Director del Instituto	Dr. Manuel Noriega Morales (Guatemala)

El Instituto se ha convertido en una fuerza importante y continúa en el desarrollo económico del área como parte esencial de la industrialización orientada a la diversificación de la economía. Aunque los industrialistas centroamericanos estén más y más conscientes de la importancia de investigaciones tecnológicas, el Instituto tiene que apoyarse todavía en el próximo futuro en la ayuda financiera de los Gobiernos centroamericanos y del Fondo Especial de las Naciones Unidas. El Fondo Especial ha accedido, por lo tanto, al pedido del Comité Directivo del ICAITI, integrado por los Ministros de Economía de los países centroamericanos y ha aprobado la segunda fase del proyecto por un período de tres años. Durante ese período se espera que el ICAITI logre ser un instrumento aún más eficaz para el desarrollo industrial del Istmo. El énfasis especial se pone sobre los siguientes aspectos:

- El primer grupo de actividades cubriría áreas similares a aquellas que el Instituto ha tenido a su cargo en el pasado, pero en una base más sistemática y amplia.
- Los Estudios Industriales Regionales se ajustan en donde sea posible a las necesidades de las agencias comprometidas en el desarrollo industrial. El Instituto considera que en este campo hay margen amplio para llevar a cabo estudios de promoción industrial al nivel de preinversión. Por lo tanto, estudios de tal naturaleza han sido propuestos en este grupo.
- El Programa Geológico y Minero es una respuesta para las necesidades específicas de los Gobiernos miembros, que han tomado la iniciativa en esta materia, y a la presionante necesidad de establecer una oficina regional por medio de la cual toda la información e investigación geológica debería ser canalizada.
- El Instituto procurará extender sus servicios a la industria privada equitativamente. Las actividades que ICAITI deberá llevar a cabo como un centro consultor industrial para el sector privado son de la mayor importancia porque podrían eventualmente hacer posible que el Instituto se sostenga por sí mismo.

/....

ICAITI: FASE II (Cont.)

- La estandarización continuará siendo una de las actividades de más valor del Instituto para el Programa de la Integración Económica de Centro América, que considera al ICAITI como el Centro Oficial de Estandarización para Centro América.
- El programa de entrenamiento no es más que un modesto principio de un proyecto más ambicioso. El Instituto cree que el Programa de Entrenamiento podría eventualmente extenderse para suplir la necesidad de personal entrenado técnicamente en Centro América.
- El Programa de Publicaciones se considera como una parte esencial de las actividades del ICAITI ya que es esencial que se diseminen los descubrimientos del Instituto entre partes interesadas, especialmente inversionistas potenciales.

3. TELECOMUNICACIONES

Contribución del Fondo Especial	US\$ 770,000 (79%)
Contribución de los Gobiernos	US\$ 200,300 (21%)
Duración	1 año
Organismo Ejecutor Internacional	BIRF
Plan de Operaciones firmado	16 de noviembre de 1962
Iniciación de operaciones autorizada	29 de diciembre de 1962
Director Regional	M. G. Montmaneix (Francia)
Sub-Contratista del BIRF	Ministerio de Correos y Telecomunicaciones de Francia (PTT)
Dirección	20, Avenue de Ségur Paris 7e, Francia

El estudio para el desarrollo de las telecomunicaciones en América Central comprendió una investigación de las necesidades de los seis países, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y la República de Panamá, en materia de telecomunicaciones, así como la formulación de recomendaciones sobre el alcance y carácter, costo estimado y fases de los programas de desarrollo de las telecomunicaciones en cada país durante los próximos cinco años, con las líneas generales de un plan de desarrollo para otro período de diez años subsecuente. El estudio examinó también las necesidades entre los países centroamericanos y entre ellos y los demás países y formuló recomendaciones, especialmente, con respecto a los puntos siguientes:

- Número y tipos de circuitos interurbanos en las líneas principales y las funciones que deberá realizar el equipo de conexión;
- Normas de servicio a convenir entre los países centroamericanos que, a su vez, afectarán al diseño y funcionamiento de las instalaciones a proveer en los sistemas nacionales;
- Capacitación de personal de telecomunicaciones de los países centroamericanos sobre una base regional;
- Tarifas de telecomunicaciones dentro de cada país centroamericano y entre ellos, a fin de llegar al máximo grado de unificación; y
- Medio de cooperación en el uso de frecuencias de radio a base de las necesidades regionales.

Además, el Fondo Especial proporcionó tres becas para cada uno de los países centroamericanos y Panamá, de doce meses de duración cada una.

El resultado de este estudio para el cual el Banco Mundial contrató expertos del Ministerio de Correos y Telecomunicaciones de Francia (PTT), fué sometido al Comité Técnico Centroamericano de Telecomunicaciones, que considera ahora la creación de una Empresa Centroamericana de Telecomunicaciones y una Escuela Regional de Telecomunicaciones.

Las Naciones Unidas han proporcionado además, los servicios de tres técnicos de la UIT, uno en planta interna, uno en planta externa y otro en transmisión, que asesoran a los Gobiernos centroamericanos en el desarrollo de los sistemas nacionales; la coordinación es efectuada por un cuarto experto proporcionado también por la UIT. El Banco Mundial financia parcialmente las instalaciones necesarias. Ya ha otorgado préstamos para este fin a los Gobiernos de Costa Rica y El Salvador, de US\$8.5 millones y US\$9.5 millones respectivamente.

## R E G I O N A L

### 4. INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS EN TURRIALBA (IICA)

Contribución del Fondo Especial	US\$ 3,966,000 (46%)
Contribución de los Gobiernos	US\$ 4,645,500 (54%)
Duración	5 años
Organismo Ejecutor Internacional	FAO
Organismo Colaborador	IICA
Plan de Operaciones firmado	10 de octubre de 1963
Iniciación de operaciones autorizada	27 de enero de 1964
Consejero Principal	Sr. Damon Boynton (Estados Unidos)
Dirección	Apartado 74 Turrialba, Costa Rica

El objetivo primordial de la ayuda del Fondo Especial en el cual FAO es Organismo Ejecutor, es aumentar los recursos y facilidades corrientes del Instituto con el fin de acelerar el desarrollo de un programa bien equilibrado de educación postgraduada y de investigación para estudiantes graduados de las Facultades de Agronomía y de otras instituciones de enseñanza agrícola superior, programa que conducirá al grado de Magister Agriculturae. Este se lleva a cabo por medio de la Escuela para Graduados del Instituto, principalmente en el Centro Tropical de Investigación y Enseñanza para Graduados de Turrialba, Costa Rica, complementado con las facilidades de la Universidad de Costa Rica en San José; la Universidad Agraria del Perú, en La Molina; y el Centro de Investigación y Enseñanza para la zona templada que tiene el Instituto en el Centro Nacional de Investigación Alberto Boerger del Ministerio de Agricultura y Ganadería del Gobierno de Uruguay en la Estanzuela.

El Fondo Especial suministra por medio del Organismo de Ejecución 29 expertos, los cuales serán asignados al personal docente, de investigación y administrativo regular del Instituto, 32 consultores por períodos cortos y grupos de estudios en los cuales serán invitados a participar científicos de reconocida autoridad para que examinen problemas específicos que retardan el desarrollo agrícola de América Latina y para que aconsejen sobre la orientación que debe darse en los programas de enseñanza e investigación del Instituto para que contribuyan efectivamente a la solución de problemas en Economía Agrícola y Ciencias Sociales, Zootecnia y Pastos, Dasonomía, Cultivos y Suelos Tropicales y Diversificación Agrícola. Además el Fondo proporciona 40 becas y equipo y suministros hasta un valor de US\$ 750,000.

Ya se encuentran trabajando en el IICA 11 expertos.

## R E G I O N A L

### 5. DESARROLLO DE LA PESCA

Contribución del Fondo Especial	US\$ 1,673,300 (42%)
Contribución de los Gobiernos	US\$ 2,325,000 (58%)
Duración	6 años
Organismo Ejecutor Internacional	FAO
Organismo Regional	Comisión Centroamericana de Desarrollo Pesquero
Plan de Operaciones firmado	
Iniciación de operaciones autorizada	
Director Internacional	Dr. L. L. de Vasconcelos (Brasil)
Co-Director	
Dirección	San Salvador

Aunque los océanos en las dos costas de Centro América parece que tienen una abundancia de peces, no ha habido una explotación importante de pesquería para consumo doméstico o industrial principalmente debido al desarrollo inadecuado de las administraciones de pesquería en la mayoría de los países de Centro América. Por otro lado, se importan cantidades considerables de pescado y mariscos de varias partes del mundo.

En vista de lo anterior, el Fondo Especial de las Naciones Unidas ha ofrecido su ayuda solicitada por los Gobiernos de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua, en forma de un proyecto que tiene como objetivos principales:

- Fortalecer las administraciones de pesca que tendrán por consecuencia incrementar la producción y el consumo del pescado y de mariscos en un marco regional;
- Fomentar el desarrollo y manejo de algunas pesquerías específicas;
- Lograr el mejoramiento del manipuleo y del mercadeo;
- Llevar a cabo una investigación general de los recursos;
- Estudiar las posibles industrializaciones.

Se fortalecerán, al mismo tiempo, las administraciones de pesquería de los cinco países centroamericanos y se pondrá énfasis en el entrenamiento de personal a un alto nivel.

El manejo propio de las principales pesquerías existentes, en particular de camarones, recibirá una alta prioridad; se estudiará la posibilidad del desarrollo de pesquerías de camarones en aguas profundas en conexión con las investigaciones de los recursos de mar adentro. Se considerará también el posible establecimiento de una pesquería local de atún. Se dará atención especial a la mejor utilización de grandes cantidades de pescado captado por barcos camaroneros, la mayoría de los cuales son actualmente devueltos al mar. Se fomentará el desarrollo de nuevas pesquerías de peces pelágicos de

## DESARROLLO DE LA PESCA (Cont.)

la costa utilizando embarcaciones mecanizadas de tamaños medianos y pequeño así como la expansión de pesquerías existentes de mariscos y se investigarán las posibilidades de pesca mar adentro de peces de arrecife especialmente en la costa del Caribe.

Se demostrará, por medio de esquemas experimentales, el mejoramiento del proceso y del mercadeo de pescado para exportación y consumo local y la expansión de mercados regionales. Se dará atención especial a la posibilidad de reemplazar los productos marinos importados por artículos producidos localmente.

Se llevará a cabo una investigación pesquera mar adentro, utilizando una embarcación arrendada con énfasis particular en las existencias de camarones de aguas profundas y recursos sumergidos en los bancos de arena continentales.

Los varios aspectos del proyecto se llevarán a cabo en los diferentes países de acuerdo a sus condiciones especiales, conservándose el carácter de regional del proyecto y expertos internacionales tendrán su sede en los diferentes países y será necesario que viajen a través de la región. San Salvador ha sido determinada como la sede del proyecto.

## R E G I O N A L

### 6. ERRADICACION DE LA MOSCA DEL MEDITERRANEO

Contribución del Fondo Especial	US\$ 844,200 (61%)
Contribución de los Gobiernos	US\$ 546,700 (39%)
Duración	3 años
Organismo Ejecutor Internacional	OIEA
Organismo Regional	OIRSA
Plan de Operaciones firmado	29 de julio de 1965
Iniciación de operaciones autorizada	
Director Internacional	Dr. W. Stone (Estados Unidos)
Co-Director	Dr. Carlos Meyer Aróvalo (El Salvador)
Dirección	San José, Costa Rica

La mosca del Mediterráneo afecta muy severamente a más de 240 especies de plantas y en particular a los cítricos y al café. Fué descubierta en Costa Rica en 1955 y se extendió a Nicaragua y a Panamá. El daño, en caso que la mosca se extendiera sobre todos los países centroamericanos, México y Panamá, se estima en US\$ 82 millones anuales, y actualmente es de US\$ 3.6 millones a mediados de 1963. En vista de tal peligro, el Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria (OIRSA), dirigido por el Comité Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria (CIRSA), integrado por los Ministros de Agricultura de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua y Panamá inició en 1959 un programa de prevención contra la extensión de la mosca a los otros países.

La asistencia del Fondo Especial solicitada por los Gobiernos, permitirá la intensificación y el desarrollo de la erradicación de la mosca del mediterráneo.

Para ese fin, el proyecto se establecerá en el Laboratorio de la Mosca del Mediterráneo en San José, Costa Rica, bajo los auspicios de la OIRSA y se mantendrá una estrecha colaboración con el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas en Turrialba, cuyos experimentos han hecho posible este proyecto.

Los objetivos principales son:

- Delinear con precisión el área de infestación;
- Demostrar sobre un área de aproximadamente 60,000 acres, que la erradicación de la mosca es posible científicamente y factible económicamente;
- Contener la infestación actual y prevenir la extensión al norte y al sur; y
- Obtener suficiente información científica y técnica para que la erradicación de la mosca en todo el área infestada sea posible.

El Fondo Especial suministrará durante un período de tres años, expertos y consultores en técnicas de la esterilización de la mosca y la distribución de las moscas esterilizadas; además, los medios necesarios para todo el proceso de la erradicación. El Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) es la Agencia Ejecutora.

## C O S T A R I C A

### 7. ESTUDIO NACIONAL DE INSTALACIONES PORTUARIAS Y FERROCARRILERAS

Contribución del Fondo Especial	US\$ 204,000 (78%)
Contribución del Gobierno	US\$ 56,200 (22%)
Duración	6 meses
Organismo Ejecutor Internacional	BIRF
Organismo Estatal	Ministerio de Transportes
Plan de Operaciones firmado	27 de agosto de 1963
Iniciación de operaciones autorizada	1 de noviembre de 1963
Consultores del BIRF	Transportation Consultants Inc.
Director Internacional del Proyecto	Sr. Wallace B. Short (Estados Unidos)
Dirección	Ministerio de Transportes

El estudio fué realizado por un equipo de consultores contratados por el Banco Mundial y comprende recomendaciones sobre la solución más conveniente para el desarrollo económico-social del país, en relación con el sistema más adecuado para atender las demandas del transporte de exportación e importación.

El estudio, que fué sometido a la consideración del Gobierno el 30 de noviembre de 1964, trató en particular los puntos siguientes:

- Conveniencia de introducir mejoras en la líneas del Ferrocarril al Pacífico y al Atlántico.
- Influencia de carreteras alternativas para el tráfico ferroviario al Pacífico y al Atlántico.
- Conveniencia de mejoras en las instalaciones portuarias de Puntarenas y la posibilidad de relocalizar las facilidades de Puntarenas en otro sitio.
- Conveniencia de mejorar las instalaciones portuarias de Limón, incluyendo la posibilidad de relocalizar las actuales facilidades portuarias en otros sitios cercanos al Atlántico.
- Posibilidad de competencia de otros puertos domésticos y naturaloza de sus efectos.

El estudio incluyó también el monto y las prioridades de las inversiones necesarias y contribuye de esa manera para resolver los problemas urgentes de los puertos de Costa Rica y su comunicación con la capital.

El Fondo Especial suministró siete expertos para cuatro a seis meses y tres expertos para períodos cortos.

El informe final aprobado por el FENU fué presentado al Gobierno de Costa Rica quien lo está estudiando a fin de continuar con las recomendaciones sugeridas.

C O S T A R I C A

8. INVESTIGACION Y DESARROLLO DE AREAS FORESTALES SELECCIONADAS

Contribución del Fondo Especial	US\$ 468,300 (55%)
Contribución del Gobierno	US\$ 383,300 (45%)
Duración	4 años
Organismo Ejecutor Internacional	FAO
Organismo Estatal	Instituto de Tierras y Colonización
Plan de Operaciones firmado	14 de julio de 1965
Iniciación de operaciones autorizada	10 de agosto de 1965
Director Internacional	Sr. Arne Haider (Noruega)
Co-Director Nacional	
Dirección	

En 1960 Costa Rica importó productos forestales por valor de US\$3,000,000. Para reemplazar la importación de productos forestales y para evitar la explotación descontrolada de los recursos forestales, el Fondo Especial colaborará con el Gobierno de Costa Rica en:

- Una evaluación de toda la información existente en el campo forestal;
- Una revisión general, a través de reconocimiento aéreo y viajes al campo en un área de aproximadamente 1,250,000 hectáreas;
- Una delimitación de cuatro áreas, con un total aproximado de 650,000 hectáreas, donde el trabajo forestal es urgentemente necesario.
- Un record del estado del suelo mostrando las zonas forestales correspondientes a propiedad pública. En las zonas seleccionadas como zonas forestales permanentes, detallados inventarios forestales serán llevados a cabo a través de técnicas combinadas de suelo y foto-interpretación, y planes de manejo forestal serán preparados.
- Pruebas de las maderas de las especies que no son utilizadas actualmente y estudios de posibilidades industriales. Si estos estudios muestran que las industrias forestales pueden ser desarrolladas con ganancias, se harán esfuerzos para atraer inversionistas en potencia.
- Pruebas y demostración de las especies apropiadas de árboles para reforestación en aproximadamente 1,000 hectáreas en varias zonas, especialmente alrededor del Volcán Irazú; y en zonas donde están establecidas plantas hidroeléctricas.

Se llevará a cabo una campaña para informar a los habitantes de las zonas del proyecto sobre los aumentos de beneficios económicos a ganarse del apropiado manejo y explotación forestal, y para obtener su cooperación en la suspensión de malas prácticas.

El Fondo Especial contribuirá al proyecto los servicios de expertos y consultores en clasificación de suelos, inventario forestal, mercadeo, talas y aserraderos. Serán otorgadas seis becas con un total de seis años para el entrenamiento de contrapartes de los expertos. Además, el Fondo Especial proporcionará vehículos de transporte, semilla de árboles, y equipo técnico de campo para inventarios, foto-interpretación, criaderos y plantación. Bajo sub-contratos, el Fondo Especial proporcionará facilidades para análisis y pruebas de madera en laboratorios extranjeros y en coordinación con un programa bilateral.

C O S T A R I C A

9. INVESTIGACION MINERA

Contribución del Fondo Especial	US\$ 711,100 (60%)
Contribución del Gobierno	US\$ 477,000 (40%)
Duración	3 años
Organismo Ejecutor Internacional	Naciones Unidas
Plan de Operaciones firmado	
Iniciación de operaciones autorizada	
Director del Proyecto	

El Gobierno de Costa Rica solicitó la ayuda del Fondo Especial para llevar a cabo una investigación minera en un área limitada que incluye porciones de varias provincias y comprende más de 16,000 km<sup>2</sup>, es decir, algunos 27 por ciento del área total del país. Los procedimientos exploratorios para llevar a cabo este proyecto incluirán investigaciones geoquímicas, reconocimiento aéreo y geofísico, investigaciones de la superficie y perforaciones de depósitos mineros.

El objetivo general es la exploración y el desarrollo de depósitos mineros por los métodos más eficientes hasta una etapa donde la inversión financiera pueda ser atraída. Además, el entrenamiento técnico de homólogos nacionales empleados en el proyecto, con el fin de capacitar el personal adecuado para continuar las investigaciones más allá de la terminación del proyecto del Fondo Especial. Otra tarea es la compilación de datos fundamentales geológicos, geoquímicos y geofísicos, y el establecimiento de informes de evaluación para el desarrollo de la industria minera en Costa Rica.

C O S T A R I C A

10. INVESTIGACION DE AGUAS SUBTERRANEAS

Contribución del Fondo Especial	US\$ 827,700 (61%)
Contribución del Gobierno	US\$ 527,000 (39%)
Duración	4 $\frac{1}{2}$ años
Organismo Ejecutor Internacional	Naciones Unidas
Organismo Estatal	Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillados
Plan de Operaciones firmado	
Iniciación de operaciones autorizada	
Director del Proyecto	
Dirección	

En vista de la importancia primordial de la explotación de aguas subterráneas para el desarrollo económico y sanitario, el Fondo Especial accedió a la solicitud del Gobierno de Costa Rica para llevar a cabo una investigación de aguas subterráneas.

Los objetivos específicos de este proyecto son:

- Determinar las cantidades de agua subterránea disponible en tres áreas piloto seleccionadas y escoger los mejores métodos para su desarrollo;
- Establecer un Departamento de Aguas Subterráneas en el Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillados, que continuará el trabajo de rutina y de desarrollo después de la terminación del proyecto;
- Entrenar personal nacional en los métodos y técnicas modernas hidrogeológicas.

Después de la terminación de este proyecto el Departamento de Aguas Subterráneas del Gobierno continuará las observaciones de los niveles de aguas subterráneas y la perforación de pozos explorables para la solución mejor y más económica del problema del abastecimiento de agua.

E L S A L V A D O R

11. INVESTIGACION DE AGUAS SUBTERRANEAS EN EL VALLE BAJO DEL RIO GRANDE DE SAN MIGUEL

Contribución del Fondo Especial	US\$ 334,050 (37%)
Contribución del Gobierno	US\$ 559,715 (63%)
Duración	2 años 9 meses
Organismo Ejecutor Internacional	FAO
Organismo Estatal	Comisión para Exploración de Aguas Subterráneas
Plan de Operaciones firmado	14 de abril de 1961
Iniciación de operaciones autorizada	17 de abril de 1961
Plan de Operaciones revisado	15 de mayo de 1963
Director Internacional	Sr. David H. Wozab (Estados Unidos)
Co-Director Nacional	Sr. J. E. Durán
Dirección	19 Avenida Sur 122 San Salvador

El objetivo del proyecto era la investigación de los recursos de aguas subterráneas del Valle Bajo del Río Grande de San Miguel con vistas a lograr su desarrollo técnico para fines de riego y de determinar el suministro potencial de aguas subterráneas por medio de estudios hidrogeológicos, sondeos y bombeos de prueba, para definir los límites y propiedades de los acuíferos, así como sus características hidrológicas.

El estudio incluye también cálculos de costos sobre el desarrollo de las aguas subterráneas, a fin de permitir una evaluación de su aprovechamiento a largo plazo. La capacitación de personal salvadoreño en los diversos aspectos de trabajo, formó parte integral del proyecto.

El informe final que se derivó del trabajo efectuado sobre el terreno, recomendó un plan ideado en forma continua, completa y razonable, para la explotación de los recursos de agua subterránea de la zona y además recomendaciones para la promulgación de una ley de aguas subterráneas.

Al terminar el proyecto, el Fondo Especial entregó al Gobierno de El Salvador equipo por un valor estimado de US\$ 140,237.42.

Como continuación de este proyecto, el Gobierno empezó un programa de riego y las Naciones Unidas proporcionan para ese fin un experto de la FAO que asesora al Ministerio de Agricultura desde el 3 de noviembre de 1964 sobre los aspectos técnicos y prácticos de la implementación de ese proyecto de irrigación.

El Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento accedió a un pedido del Gobierno y efectuará un estudio integral del Río Grande de San Miguel, que incluye el desarrollo global así como proyectos específicos de interés particular para el progreso de la economía de El Salvador.

## EL SALVADOR

### 12. INVESTIGACION DE LOS RECURSOS GEOTERMICOS

Contribución del Fondo Especial	US\$ 925,200 (63%)
Contribución del Gobierno	US\$ 551,800 (37%)
Duración	2-1/2 años
Organismo Ejecutor Internacional	Naciones Unidas
Organismo Estatal	Comisión Ejecutiva Hidroeléctrica del Rio Lempa (CEL)
Plan de Operaciones firmado	21 de septiembre de 1965
Iniciación de operaciones autorizada	
Director Internacional	Sr. D.G. Fallen Bailey (Reino Unido)
Co-Director Nacional	
Dirección	

La demanda de energía eléctrica en El Salvador durante la próxima década aumentará aproximadamente un 10 por ciento anual y la fuente principal hasta ahora es una fuerza hidroeléctrica suplementada durante la estación seca por plantas térmicas utilizando aceite combustible importado. Para explorar las posibilidades de explotación de recursos locales, el Fondo Especial colaborará con el Gobierno en una investigación de las potenciales geotérmicas de cerca de 200 kilómetros cuadrados en Ahuachapán y de 50 kilómetros cuadrados en El Tronador y el Río Torola. Primera prioridad será otorgada al área de Ahuachapán debido a sus características geográficas favorables y a la proximidad de la rejilla de alta tensión en Santa Ana. En el área de El Tronador habrá segunda prioridad y tercera, en el Río Torola. No se harán perforaciones en la última ubicación mencionada bajo este proyecto.

El trabajo que se llevará a cabo bajo este proyecto consiste en un programa de perforaciones profundas con trabajos suplementarios geológicos y geofísicos, seguidos de pruebas minuciosas de aquellos pozos donde se encuentre vapor, incluyendo análisis químico del vapor, medición de temperatura, determinación de calidad y cantidad, etc., para determinar si la construcción de una planta generadora sería posible.

Se propone perforar tres pozos de 1,000 metros en Ahuachapán y llevar a cabo investigaciones en El Tronador solamente si los resultados de estos pozos no son satisfactorios. Cuatro pozos de evaluación hasta de 600 metros de profundidad son considerados en el área del pozo que produzca la calidad y cantidad de vapor más económica. Una revisión de resistencia eléctrica será llevada a cabo conjuntamente con el programa de evaluación de perforaciones para determinar los límites laterales del campo geotérmico.

El Fondo Especial proporcionará los servicios de especialistas técnicos, subcontratos para trabajos geofísicos de perforación, y cierto equipo de exploración no disponible en el país. También otorgará cuatro becas de seis meses de duración cada una para entrenar ingenieros y científicos en las técnicas del desarrollo geotérmico.

Si el estudio de posibilidad indica que el desarrollo de esta energía es posible y económico, el Gobierno procederá a la construcción de una estación piloto de generación y facilidades asociadas.

E L S A L V A D O R

13. INVESTIGACION DE LAS AGUAS SUBTERRANEAS EN EL AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR

Contribución del Fondo Especial	US\$ 645,100 (55%)
Contribución del Gobierno	US\$ 530,900 (45%)
Duración	3-1/2 años
Organismo Ejecutor Internacional	Naciones Unidas
Organismo Estatal	ANDA
Plan de Operaciones firmado	9 de septiembre de 1965
Iniciación de operaciones autorizada	
Director Internacional	Sr. Antonio J. Ferrer (Costa Rica)
Co-Director Nacional	
Dirección	

Para satisfacer los requisitos de la creciente industrialización y de una población que aumenta rápidamente, el Fondo Especial de Naciones Unidas accedió al pedido del Gobierno para la colaboración en una investigación de aguas subterráneas en un área de algunos 600 kms de la zona metropolitana alrededor de San Salvador. Los objetivos principales del proyecto son:

- Llevar a cabo una completa investigación de aguas subterráneas de dicha zona, determinando la cantidad de aguas subterráneas disponibles sobre una base de largo alcance y los mejores medios para su explotación.
- Organizar el desarrollo de las aguas subterráneas en El Salvador como un servicio gubernamental permanente.
- Entrenamiento de personal local profesional y técnico en los métodos modernos de investigación de aguas subterráneas y su desarrollo.

Para alcanzar estos objetivos, los pozos antiguos serán examinados y aproximadamente cuarenta nuevos pozos serán perforados. Quince de los pozos de exploración serán hechos a una profundidad que exceda la de los existentes (200-300 metros), y también en las zonas hasta ahora inexploradas, como la ubicada en el norte de San Salvador. Los pozos de observación restantes serán perforados a una profundidad corriente de 150 metros, resultando en un total de 3,750 metros de perforación de pozos de observación más 5,000 metros de perforación de explotación. Además, un estudio detallado geo-hidrológico será llevado a cabo en el área al norte de San Salvador.

Los expertos asesorarán al Gobierno en el establecimiento de un servicio de aguas subterráneas permanente. Durante el transcurso del proyecto, el Gobierno tiene la intención de aprobar la legislación necesaria y adoptar otras medidas administrativas correspondientes para establecer tal servicio bajo el departamento relacionado con abastecimiento de aguas, y de asegurar una cooperación estrecha y permanente con otras agencias interesadas.

El Fondo Especial contribuirá al proyecto con los servicios de cinco expertos internacionales y consultores a corto plazo. El equipo con que contribuirá el Fondo Especial incluye un aparejo de perforación, registradores de nivel de agua y equipo geológico y geofísico. Además, serán otorgadas cuatro becas al personal local.

Al completar el proyecto, el Gobierno continuará con las actividades de desarrollo de aguas subterráneas a través de un servicio gubernamental permanente.

E L S A L V A D O R

14. INVESTIGACION MINERA

Contribución del Fondo Especial	US\$ 483,000 (55%)
Contribución de los Gobiernos	US\$ 392,800 (45%)
Duración	3 años
Organismo Ejecutor Internacional	Naciones Unidas
Plan de Operaciones firmado	
Iniciación de operaciones autorizada	
Director del Proyecto	

El Gobierno de El Salvador solicitó la ayuda del Fondo Especial de las Naciones Unidas para que por el desarrollo de la industria minera se logre una diversificación de la economía que actualmente está principalmente basada en la agricultura y para proporcionar nuevas fuentes de trabajo y ayuda en el progreso social del país.

El objetivo específico de este proyecto es:

- La exploración y desarrollo de los depósitos minerales por los métodos más eficientes hasta lograr la atracción de inversión de capital.
- El entrenamiento simultáneo de personal técnico nacional empleado en el proyecto, en todos los procedimientos, para proveer un cuerpo de personal capaz de continuar el esfuerzo más allá de la finalización de este proyecto inicial, y
- la reunión de considerable cantidad de datos básicos y útiles, tales como mapas geológicos, geofísicos, geoquímicos y variados reportes de evaluación minera, que sin lugar a duda serán de gran valor para el desarrollo de la industria minera.

G U A T E M A L A

15. ESTUDIO PARA EL APROVECHAMIENTO DE LOS RECURSOS HIDROLOGICOS CON PROPOSITOS DE ELECTRIFICACION E IRRIGACION

Contribución del Fondo Especial	US\$ 562,000 (38%)
Contribución del Gobierno	US\$ 337,500 (62%)
Duración	2 años
Organismo Ejecutor Internacional	BIRF
Organismo Estatal	Instituto Nacional de Electrificación (INDE)
Plan de Operaciones firmado	28 de julio de 1961
Iniciación de operaciones autorizada	31 de agosto de 1961
Consultores del BIRF	Acres International Ltd., Cana Nederlansche Heidemaatschappij Holland Dwars, Heederic en Verhey, N.V., Holland
Dirección	INDE, Guatemala

El proyecto consistió de dos operaciones diferentes. La primera tuvo como objetivos:

- La evaluación de todas las instalaciones de energía existentes en el país;
- La preparación de un estudio completo de los mercados incluyendo proyecciones para los próximos diez años;
- La recomendación de un plan de desarrollo de energía amparado por un estudio comparativo del costo de generación en plantas hidráulicas y térmicas
- El estudio de problemas de transmisión y la recomendación de proyectos específicos con estimación de sus costos, indicando su prioridad;
- El examen de las tarifas actuales;
- La revisión de la organización del Gobierno para el desarrollo eléctrico y de las disposiciones del Gobierno con respecto a sus programas futuros para obtener y controlar datos de recursos hidráulicos.

La segunda fase tenía por objeto la revisión y evaluación de los proyectos de irrigación existentes y el estudio de futuros proyectos de irrigación más prometedores y además la formulación de un programa de investigación y estudios futuros que serán necesarios para la solución de los problemas de irrigación y la apreciación de perspectiva.

Este proyecto sirvió al Gobierno de Guatemala para orientar su política eléctrica en forma de un plan coordinado de electrificación como para la interconexión eléctrica entre los sistemas de electrificación de Guatemala, Honduras y El Salvador. Lo ulterior constituye además un tópico de estudio en la Integración Económica de Centro América, razón por la cual las Naciones Unidas han proporcionado dos expertos que integran la Misión Centroamericana de Electrificación.

G U A T E M A L A

16. EVALUACION DE ZONAS FORESTALES SELECCIONADAS CON FINES DE INVESTIGACION  
E INDUSTRIALIZACION

Contribución del Fondo Especial	US\$ 706,700 (43%)
Contribución del Gobierno	US\$ 953,500 (57%)
Duración	5 años
Organismo Ejecutor Internacional	FAO
Organismo Estatal	Empresa Nacional de Fomento y Desarrollo Económico del Petén (FYDEP)
Plan de Operaciones firmado	12 de agosto de 1963
Iniciación de operaciones autorizada	26 de agosto de 1963
Director Nacional	Sr. Ricardo Lavagnino
Co-Director Internacional	
Dirección	Proyecto Forestal, 2a. Calle 1-00, Zona 10, Guatemala

Los objetivos del inventario forestal inicial de Guatemala son recolectar información básica sobre los recursos forestales por procedimientos sistemáticos y seguros y para recopilar y reportar sobre la información de tal manera que sea fácilmente usada (juntamente con estudios relacionados con bosques, estudios económicos y otra información) para:

- Planear desarrollo y expansión de industrias basadas en la madera;
- Inversiones atractivas en industrias forestales;
- Planteamiento de programas de regeneración forestal, mejoramiento y protección, experimentación forestal y otras medidas forestales; y
- Orientación de políticas forestales.

La información de los recursos forestales debería incluir áreas forestales estimadas y volumen, crecimiento, mortalidad y corte de maderas por clases para formar una buena base para los informes requeridos.

Los que emplearían potencialmente esta información serían los oficiales del Gobierno y las agencias involucradas en administración de tierras, desarrollo comercial e industrial, e individuos locales y extranjeros interesados en inversión de capital privado para fines industriales. Este inventario es de vasto alcance para la nación. El énfasis primordial está en el inventario del Departamento del Petén.

G U A T E M A L A

17. DIVERSIFICACION DE CULTIVOS EN LAS AREAS DEL PAIS EN LAS QUE ACTUALMENTE SE CULTIVA CAFE EN CONDICIONES ECONOMICAMENTE MARGINALES

Contribución del Fondo Especial	US\$ 515,900 (52%)
Contribución del Gobierno	US\$ 485,750 (48%)
Duración	4 años
Organismo Ejecutor Internacional	FAO
Organismo Estatal	Asociación Nacional del Café
Plan de Operaciones firmado	13 de octubre de 1964
Iniciación de operaciones autorizada	19 de octubre de 1964
Director Internacional	Sr. David L. Downie (Estados Unidos)
Co-Director Nacional	Sr. Carlos E. Fernández
Dirección	7a. Avenida 10-36, Zona 1

El propósito del Proyecto es el de determinar las áreas en las que se cultiva café en condiciones económicamente marginales, estudiar estas áreas para investigar y determinar los cultivos y explotaciones ganaderas a substituir el café que puedan producirse provechosamente en dichas áreas y para demostrar a los agricultores las variedades y tipos de cultivos y ganado más adecuados y eficientes, así como las prácticas de cultivo más apropiadas. Se dará prioridad especial a las áreas más bajas en donde el problema de la producción de café en condiciones marginales es crítico.

El Proyecto se interesará en general en recabar información existente acerca de las zonas cafetaleras y en establecer los límites entre la zona en la que se produce el café en condiciones óptimas y las zonas marginales. Las últimas serán estudiadas para determinar en cuales de ellas las condiciones ecológicas y/o económicas son inapropiadas para sostener la producción de café económicamente. Se llevará a cabo una serie de experimentos sobre el cultivo de productos alimenticios, hortícolas e industriales, así como manejo de pastos para la producción de ganado.

Tomando estas investigaciones como base, se levantará un plan de utilización agrícola más económica de aquellas áreas y se iniciarán demostraciones para los agricultores sobre las prácticas correspondientes. Estas cubrirán no solamente la substitución del café, sino también, en algunos casos, la introducción de métodos más eficaces para la producción del café.

Estas investigaciones y estudios serán llevados a cabo en estrecha colaboración con la Asociación Nacional del Café, la cual será la Agencia Colaboradora del Gobierno en Guatemala, con responsabilidad en el Desarrollo del Proyecto. La contribución gubernamental está hecha por la Asociación Nacional del Café.

G U A T E M A L A

18. INVESTIGACIONES MINERAS EN DOS ZONAS SELECCIONADAS

Contribución del Fondo Especial	US\$ 719,800 (57%)
Contribución del Gobierno	US\$ 541,300 (43%)
Duración	3 años
Organismo Ejecutor Internacional	Naciones Unidas
Organismo Estatal	Dirección General de Minería e Hidrocarburos
Plan de Operaciones firmado	17 de septiembre de 1965
Iniciación de operaciones autorizada	
Director Internacional	
Co-Director Nacional	
Dirección	

El fin del proyecto es llevar a cabo, por medio de métodos modernos, una evaluación de los depósitos minerales contenidos en dos áreas seleccionadas y, al mismo tiempo, el entrenamiento de nacionales guatemaltecos en el uso de técnicas para tales evaluaciones con el propósito de proporcionar al país un grupo de personal capacitado para continuar el trabajo después que los expertos internacionales hayan sido retirados.

Las dos áreas seleccionadas se extienden a lo largo de los costados superiores de la cadena montañosa de Guatemala. En conjunto, hacen un total de aproximadamente el 16 por ciento del área de todo el país. Un área está localizada entre la ciudad de Guatemala y la frontera hondureña hacia el oriente y la otra cerca a la frontera mexicana, al nor-oeste de la ciudad de Guatemala. Ambas áreas, en su totalidad, están poco pobladas pero se presume contienen minerales tales como hierro, manganeso, plomo, zinc, cromita, cobre, yeso y barita.

En la fase inicial, se harán foto-mosaicos de las áreas del Proyecto que se tomarán de fotografías aéreas existentes. Estos servirán como la base para la operación completa. Debido a que varias zonas interesantes de mineralización están ya definidas en ambas áreas, las operaciones principiarán con un reconocimiento e inspección geoquímica de los sistemas de drenaje mayores. Después, inspecciones del terreno y, si necesario, inspecciones geofísicas aéreas, serán efectuadas de las zonas más prometedoras. Finalmente, se llevarán a cabo trabajos de exploración minera, tales como corrosión diseminada, muestreo y perforación de zonas seleccionadas. Donde las indicaciones de volumen y calidad se justifiquen, estudios metalúrgicos preliminares y análisis de los depósitos generales revelados serán llevados a cabo.

El Fondo Especial contribuirá al proyecto con los servicios de expertos y consultores en los campos de geología, fotogeología, geoquímica, geofísica, y análisis químicos. Además, se otorgarán cuatro becas de seis meses cada una y se proporcionará equipos y sub-contratos.

## H O N D U R A S

### 19. DESARROLLO DE LOS BOSQUES DE PINOS

Contribución del Fondo Especial	US\$ 435,800 (46%)
Contribución del Gobierno	US\$ 513,150 (54%)
Duración	3 años 8 meses
Organismo Ejecutor Internacional	FAO
Organismo Estatal	Ministerio de Recursos Naturales
Plan de Operaciones firmado	11 de diciembre de 1961
Iniciación de operaciones autorizada	23 de enero de 1962
Director Nacional	Agr. Antonio Lardizabal G.
Co-Director Internacional	Ing. Arne Haider (Noruega)
Dirección	Ministerio de Recursos Naturales Tegucigalpa, Honduras

El proyecto tiene por objeto proporcionar al Gobierno el personal entrenado y los datos básicos necesarios para el desarrollo efectivo de unos 7,000 kilómetros cuadrados de pinar. Se realizan estudios de factibilidad en relación con las áreas a elegir para desarrollo inmediato, de manera que las empresas que han indicado su interés en las posibilidades de desarrollo de los recursos forestales, puedan redactar planes de ordenación. El proyecto forma parte del programa de desarrollo a corto plazo preparado por la Comisión de Planificación del Desarrollo Económico de Honduras en cooperación con el Consejo Nacional de Economía.

El Fondo Especial se limita a ayudar al Gobierno, que ya cuenta con un departamento forestal, en el establecimiento de una sección de inventario forestal. Esta consiste principalmente en dar entrenamiento en "servicio" para técnicos forestales y en proporcionar becas. Otro aspecto del proyecto es la recopilación y evaluación de datos, incluyendo fotografías aéreas, referentes a 15,000 kilómetros cuadrados, de los pinares de segundo crecimiento más accesibles. Esto permite seleccionar para ulterior desarrollo unos 7,000 kilómetros cuadrados, de los cuales se levanta un inventario detallado como base para que los consultores puedan realizar una evaluación económica de los resultados y apreciar el potencial de desarrollo a la luz de los costos de transporte y de las posibilidades de comercialización.

Debido a la plaga de "dendroctonus mexicanus" que infestó los pinares de Honduras en 1963 y 1964, se resolvió la discontinuación de las operaciones del proyecto en enero de 1964 para asistir al Gobierno en su lucha contra esa plaga. Se resumieron las operaciones en agosto de 1964 solamente y por lo tanto se considera ahora una revisión del Plan de Operaciones del proyecto incluyendo una prórroga por 8 meses hasta octubre de 1965.

N I C A R A G U A

20. INVESTIGACION DE LOS RECURSOS AGRICOLAS Y FORESTALES (COSTA ATLANTICA, DEL NORTE)

Contribución del Fondo Especial	US\$ 766,800 (59%)
Contribución del Gobierno	US\$ 524,150 (41%)
Duración	4 años
Organismo Ejecutor Internacional	FAO
Organismo Estatal	Instituto de Fomento Nacional (INFONAC)
Plan de Operaciones firmado	20 de noviembre de 1962
Iniciación de operaciones autorizada	6 de enero de 1963
Director Internacional	Sr. Bruce W. Taylor (Australia)
Co-Director Nacional	Dr. Fernando González
Dirección	Apartado Postal No. 8 Puerto Cabezas, Nicaragua

La finalidad de este proyecto, consiste en asistir al Gobierno en la investigación de los recursos y potencialidades agrícolas y forestales que ofrece la región de Puerto Cabezas-Río Coco; y en la preparación de un plan de desarrollo que señalará líneas de acción específicas para la región mencionada, en lo que se refiere a la agricultura permanente, a la producción ganadera, a la explotación e industrialización de maderas duras y de pino, para reemplazar la dependencia substancial que actualmente muestra la población respecto a la declinante industria de maderas de pino.

El área del proyecto está localizada sobre la costa del Atlántico de Nicaragua en la región de Puerto Cabezas y Río Coco abarcando alrededor de 15,000 kilómetros cuadrados. Esta zona se compone en su mayor parte de sabanas, sabanas de pino y regiones pantanosas, con bosques de maderas duras que se extienden tierra adentro y varias parcelas de tierras agrícolas situadas en las riberas de los ríos principales y en la costa.

El proyecto consiste en general en la recopilación de información disponible sobre el medio ambiente físico, población, utilización de las tierras y la producción agrícola; reconocimiento topográfico del área, inventario de los bosques de pino y maderas duras, estudio de sus necesidades de administración, y posibilidades de explotación; análisis y experimentación sobre la adaptación de cosechas tropicales seleccionadas y sobre la producción ganadera; y la elaboración de un plan específico para el desarrollo agrícola y forestal en el área del proyecto. Las investigaciones y análisis mencionados, se llevarán a cabo en estrecha colaboración con INFONAC. El programa de protección contra incendios que actualmente se encuentra en marcha en la zona de sabanas de pino bajo el patrocinio del INFONAC, es independiente del proyecto en consideración, pero sus descubrimientos y conclusiones serán aprovechados por los técnicos que trabajan en dicho proyecto.

Este proyecto servirá para planear el desarrollo de esta rica zona de Nicaragua y es en consecuencia un estudio de pre-inversión a largo plazo.

## N I C A R A G U A

### 21. INVESTIGACION DE LOS RECURSOS MINERALES

Contribución del Fondo Especial	US\$ 693,000 (61%)
Contribución del Gobierno	US\$ 446,300 (39%)
Duración	2 años 6 meses
Organismo Ejecutor Internacional	Naciones Unidas
Organismo Estatal	Servicio Geológico Nacional
Plan de Operaciones firmado	21 de junio de 1963
Iniciación de operaciones autorizada	10 de agosto de 1963
Director Internacional	Ing. Félix Riera (España)
Co-Director Nacional	Ing. Roberto Solórzano
Dirección	Servicio Geológico Nacional Apartado Postal 1347 ó 2289

El objeto del proyecto es obtener datos geológicos y mineralógicos de dos zonas de Nicaragua donde se cree que es posible aprovechar los recursos mineros. Los datos proporcionarán un incentivo y orientación para atraer capital destinado al desarrollo tanto de fuente nacional como del extranjero. En el proyecto se hará uso de las técnicas modernas de exploración y reconocimiento en gran escala con lo que los especialistas nacionales que intervengan (geólogos e ingenieros de minas) irán adquiriendo cada vez más competencia técnica. Al mismo tiempo se robustecerán las instituciones que se ocupan de desarrollar los recursos mineros.

El Gobierno promulgará un código de minería, el cual proporcionará estructura jurídica satisfactoria para alcanzar el objetivo principal del proyecto, es decir, la atracción de capital para desarrollar la minería.

El Fondo Especial proporciona seis expertos y consultores a corto plazo que se necesiten. Además tres becas de un año y dos de medio año para ampliación de estudios y equipo y suministros por un valor de US\$ 127,900; para las firmas contratadas por el Fondo Especial con objeto de tomar las fotografías y preparar los mosaicos se calculan US\$275,000.

Este proyecto tendrá una importancia muy grande para el futuro minero de Nicaragua. La primera repercusión ha sido la redacción de una nueva Ley de Minas que ya ha sido promulgada.

N I C A R A G U A

22. ESTUDIO DE CARRETERAS Y PUERTOS EN LA COSTA SUR DEL ATLANTICO

Contribución del Fondo Especial	US\$ 561,300 (62%)
Contribución de los Gobiernos	US\$ 348,500 (38%)
Duración	2 años
Organismo Ejecutor Internacional	BIRF
Plan de Operaciones firmado	
Iniciación de operaciones autorizada	
Director del Proyecto	

El Gobierno de Nicaragua solicitó al Fondo Especial de las Naciones Unidas su cooperación para:

- Localizar el lugar de la Costa Atlántica que se encuentre que es el más adecuado para construir o habilitar en el mismo un Puerto eficiente con capacidad para atender efectivamente las necesidades presentes y futuras del comercio exterior a través de las vías marítimas de aquel océano; para hacer lo cual no sólo se tomarán en debida consideración las particularidades físicas de diferente tipo de los distintos lugares de la región, que se reconozcan y estudien, sino también los aspectos relativos a la conexión entre los lugares que se consideren y la Costa del Pacífico.
- Determinar la forma más conveniente de conexión entre el sitio que se recomendare para el puerto, y el interior del país y la Costa del Pacífico, localizando el lugar o lugares más adecuados por donde se recomiende que cruce la vía de comunicación, así como el punto de enlace con la zona del Pacífico.
- Realizar los estudios de factibilidad y preliminares de ingeniería relativos tanto al puerto a construirse o habilitarse como a la vía de comunicación con el interior y la Costa del Pacífico, de modo que esos estudios puedan usarse como base de una solicitud de préstamo para financiar los estudios finales y la construcción de las obras correspondientes.
- En caso de que resultare necesario o conveniente considerar dos o más alternativas en relación con la localización del lugar para el puerto y/o para la vía de comunicación con el interior y el Pacífico se deberá presentar inmediatamente al Gobierno los elementos de juicio necesarios para que se pueda tomar una decisión con pleno conocimiento de causa, procediéndose a continuación con los estudios de factibilidad y preliminares de ingeniería.

ANEXO XV  
PROGRAMA DE ASISTENCIA TECNICA PARA  
COSTA RICA

1965 - 1966 \*

DESARROLLO DE LA COMUNIDAD (ATNU) US \$ 15,000

Un experto (Sr. Robert Dillon de Francia) continuó asesorando al Gobierno en la formación y el fomento de un programa nacional de desarrollo de la comunidad y asistiendo en la coordinación de programas y servicios relacionados con el desarrollo de comunidades rurales.

ADMINISTRACION PUBLICA (ATNU) US \$ 2,500

Las Naciones Unidas otorgaron una beca de tres meses a un costarricense para estudiar planificación educativa en el ILPES.

PROGRAMACION Y PROYECCIONES ECONOMICAS (ATNU) US \$ 5,400

Las Naciones Unidas aprobaron dos becas, por 10 meses cada una, para entrenar economistas en la teoría y las técnicas modernas de desarrollo económico.

PLANTAS INDUSTRIALES (ATNU) US \$ 6,000

Un experto (Sr. Claudio Alhaique de Italia) asesoró al Gobierno en la elaboración de varios proyectos específicos para establecer plantas industriales.

PRODUCTIVIDAD (ATNU) US \$ 28,800

Un experto (Sr. B. Wittich de Alemania) continuó ayudando al Gobierno en el establecimiento de una unidad de productividad en el Consejo Económico de Planificación, con el fin de incrementar, mediante el entrenamiento de un número limitado de ingenieros y directores de empresas, la productividad de empresas privadas.

ORGANIZACION DE LA MANO DE OBRA (OIT) US \$ 48,000

Un experto (Sr. Jacinto Hermida López de España) ayudó al Gobierno en el establecimiento, la organización y la ejecución del Instituto Nacional de Aprendizaje (INA) y colaboró en la determinación del mejor uso de los fondos proporcionados para equipo por UNICEF. Se espera la llegada de cuatro exper-

---

\* Hasta 30 de septiembre de 1965.

tos más para asesorar al INA. El Sr. Argomedo Wiella, experto en administración de trabajo, terminó su misión el 15 de enero de 1965.

PRODUCCION AGRICOLA (FAO) US \$ 19,200

Este es un proyecto de un grupo de países en el cual un experto en cultivo de algodón (Sr. P. D. Gadkari de India) estudia y experimenta cultivos de algodón de fibra más larga y resistente.

ANALISIS ECONOMICOS (FAO) US \$ 38,400

Un experto (Dr. A. A. Gargurevich de Perú) continuó asesorando al Gobierno en llevar a cabo un estudio general de la política agropecuaria. Un plan de Desarrollo Agrícola por 4 años ha sido presentado y fué sujeto de una evaluación por parte de una misión del Banco Mundial. El experto es, al mismo tiempo, el Representante de la FAO en el país.

EDUCACION SECUNDARIA (UNESCO) US \$ 58,200

Un experto en supervisión escolar (Sr. H. W. Williams de los Estados Unidos) y un experto en educación secundaria (Sr. G. Fernández de Argentina) continuaron asesorando al Gobierno en el estudio para revisar el Plan del Gobierno relativo a la reforma de los programas educativos del país y ayudaron en la aplicación práctica de los programas revisados.

SOCIOLOGIA (UNESCO) US \$ 9,600

Un experto (Sr. Aldo Solari de Uruguay) colaboró con el Instituto Centroamericano de Investigación Económica y Social en el establecimiento de un programa autónomo de investigación.

COMUNICACIONES AERONAUTICAS (OACI) US \$ 64,800

El experto (Sr. J. R. Pino de Cuba) continuó asesorando al Director de Aviación Civil sobre cuestiones de comunicación aeronáutica y la organización y administración de los servicios de comunicaciones para la aviación civil de acuerdo con prácticas internacionales. Otro experto (Sr. J. A. Riccardi de los Estados Unidos) dió entrenamiento teórico y práctico al personal que trabaja con equipo eléctrico en el aeropuerto. Tres becas por 42 meses fueron otorgadas bajo este proyecto.

TELECOMUNICACIONES (UIT) US \$ 22,400

Un coordinador de la misión (Sr. C. F. Fiore de los Estados Unidos) y tres expertos: en transmisión de micro-ondas (Sr. A. B. Maclennan del Reino Unido) en planta interna (Sr. B. Brok de los Estados Unidos) y en planta externa (Sr. O. van der Woude de Holanda) asesoraron a los cinco países centroamericanos en la organización y el establecimiento de una red de telecomunicaciones en cada país en estrecha relación con las recomendaciones de un proyecto previo del Fondo Especial a tal efecto.

METEOROLOGIA (OMM) US \$ 3,600

Bajo este proyecto se aprobó una beca por seis meses para estudiar meteorología en general.

FONDO DE EMERGENCIA (NACIONES UNIDAS) US \$ 83,000

Por iniciativa del Secretario General de Naciones Unidas se creó un Fondo de Emergencia para ayudar al país debido a las erupciones del Irazú. Un experto (Sr. R. B. Harris del Reino Unido) asesoró al proyecto de la reconstrucción de varios puentes.

PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS US \$ 301,375

El Programa Mundial de Alimentos facilitó leche en polvo, maíz, harina, aceite vegetal, carne enlatada y queso, por valor de US \$ 226,575, para ayudar en el desarrollo de un proyecto de acueductos en zonas rurales. Un oficial del PMA (Sr. E. Zaccar del Reino Unido) asiste al Gobierno en dicho proyecto.

PROGRAMA DE ASISTENCIA TECNICA PARA  
EL SALVADOR

1965 - 1966 \*

PLANIFICACION ECONOMICA (ATNU) US \$ 5,000

Bajo este proyecto se otorgaron dos becas de diez meses cada una para estudiar Planificación Económica y Educativa.

FISIOTERAPIA (ATNU) US \$ 28,800

Una experta (Sra. Ester Andersen de Dinamarca) asesoró al Departamento de Rehabilitación en la organización de servicios de fisioterapia. Este proyecto está financiado por el Programa Regular de las Naciones Unidas.

PRODUCTIVIDAD (OIT) US \$ 28,800

El experto (Sr. A. H. Schmocker de Suiza) continuó la labor del experto anterior en el entrenamiento de personal nacional para mejorar la productividad y establecer programas permanentes de administración para empresas públicas y privadas.

PEQUEÑAS INDUSTRIAS (OIT) US \$ 1,600

Un experto (Sr. Marcial Solís Da Costa Gómez de Honduras) asistió al Gobierno en el establecimiento de programas de cooperativas rurales e impartió entrenamiento cooperativo en el nivel rural y en los sectores gubernamentales a cargo de este programa. Este proyecto está financiado por el Programa Regular de la OIT.

SEGURIDAD SOCIAL (OIT) US \$ 9,600

Un experto (Sr. Alejandro López Saa de Ecuador) continuó la misión del experto anterior asistiendo al Instituto Salvadoreño del Seguro Social en el establecimiento de un régimen adecuado del seguro social y la extensión de seguridad social a nuevas categorías de participantes.

IRRIGACION (FAO) US \$ 38,400

Un experto (Sr. T. O. Scharenguivel de Ceilán) continuó asesorando en

\* Hasta 30 de Septiembre

llevar a cabo programas para la explotación de recursos agropecuarios como resultado de un proyecto del Fondo Especial relacionado con la investigación de aguas subterráneas en el Río Grande de San Miguel, por proyectos de irrigación, riego y drenaje.

PRODUCCION AGRICOLA (FAO) US \$ 12,800

Este es un proyecto de un grupo de países en el cual un experto en cultivo de algodón (Sr. P. D. Gadkari de India) estudia y experimenta cultivos de algodón de fibra más larga y resistente. Los resultados del trabajo experimental disponibles llevados a cabo por tres expertos en años anteriores fueron comunicados a los sembradores de algodón.

BIOLOGIA MARINA (FAO) US \$ 19,200

Un experto (Sr. R. W. Ellis del Reino Unido) continuó asesorando en el desarrollo del programa de investigación de los recursos camaroneros del Pacífico con el fin de determinar la localización, magnitud y las características dinámicas generales de esos recursos para establecer una base científica para el desarrollo y el manejo de pesca.

PROGRAMA DE FERTILIZANTES (FAO/FFHC) US \$ 27,500

Un experto (Sr. T. Heikkinen de los Estados Unidos) asesora el Gobierno en determinar los requisitos de fertilizantes para las tierras y cosechas principales.

EDUCACION PRIMARIA Y SECUNDARIA (UNESCO) US \$ 67,900

Dos expertos (Sra. R. Píriz Batista de Uruguay y Srta. A. Niño de Colombia) asesoran al Ministerio de Educación en el mejoramiento de la educación primaria y secundaria. Se espera otro experto en enseñanza de las ciencias y una beca por seis meses está aprobada para estudiar química.

PLANIFICACION LITERARIA (UNESCO) US \$ 1,000

Una beca ha sido aprobada para un oficial responsable de la planificación y administración de un programa literario.

BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS (UNESCO) US \$ 2,900

Un experto (Sr. O. Abitz de Dinamarca) continuó hasta Febrero de 1965, asesorando a la Universidad de El Salvador en el planeamiento de bibliotecas universitarias.

MISION PARA INVESTIGACION DE SISMOS (UNESCO) US \$

Una misión de investigación de terremotos fué enviada por UNESCO con motivo del sismo ocurrido el 3 de mayo de 1965. La misión estuvo integrada por: Dr. C. Lomnitz, Sr. C. F. Knudsen, Dr. G. Fiedler, Dr. E. Rosenblueth y Sr. G. Dengo. Este proyecto fué financiado por el Programa Regular de la UNESCO.

AVIACION CIVIL (OACI) US \$ 92,067

Un experto (Sr. J. Pérez-Palencia de España) asesoró al Gobierno en problemas de tránsito aéreo y operaciones aeronáuticas. Se proporcionó también, bajo este proyecto, un experto en radiocomunicaciones (Sr. V. Hoyes de Jamaica) en conexión con la instalación y el mantenimiento del equipo de radiocomunicación.

SALUD PUBLICA (OMS) US \$ 66,700

Bajo este proyecto se proporcionaron los servicios de un ingeniero sanitario (Sr. S. Sanlley-Gómez de la República Dominicana) y de una enfermera (Srta. Isabel Ugalde de Chile) para asistir al Gobierno en el incremento de las unidades de salud pública y para extender las actividades de saneamiento ambiental en particular en lo concerniente al agua potable en las áreas rurales.

TELECOMUNICACIONES (UIT) US \$ 22,400

Un coordinador de la misión (Sr. C. F. Fiore de los Estados Unidos) y tres expertos: en transmisión de micro-ondas (Sr. A. B. MacLennan del Reino Unido) en planta interna (Sr. B. Brok de los Estados Unidos) y en planta externa (Sr. O. van der Woude de Holanda) asistieron a los cinco países centroamericanos en la organización y el establecimiento de una red de telecomunicaciones en cada país en estrecha relación con las recomendaciones de un proyecto del Fondo Especial a tal efecto.

METEOROLOGIA (OMM) US \$ 9,600

Tres becas por 24 meses fueron aprobadas para estudiar hidrometeorología.

PROGRAMA DE ASISTENCIA TECNICA PARAGUATEMALA

1965 - 1966 \*

PROGRAMACION ECONOMICA	(ATNU)	US \$ 10,800
Bajo este proyecto se otorgaron cuatro becas, de 10 meses cada una, para estudiar planificación.		
DESARROLLO INDUSTRIAL Y PRODUCTIVIDAD	(ATNU)	US \$ 7,200
Bajo este proyecto se aprobaron dos becas, de seis meses cada una, para estudiar aspectos de la industria de textiles.		
ADMINISTRACION PUBLICA	(ATNU)	US \$ 15,700
Se aprobaron cuatro becas con 22 meses para estudiar administración de puertos y una para atender el curso de asistencia técnica en la sede.		
ADMINISTRACION PUBLICA	(ATNU)	US \$ 4,800
Un experto (Sr. Eduardo López de Colombia) estudió las prácticas existentes en el campo de las compras y suministros del Gobierno para presentar sus recomendaciones con el fin de su mejoramiento.		
DESARROLLO DE LA COMUNIDAD	(ATNU)	US \$ 3,200
Un experto (Sr. G. Rubio Orbe de Ecuador) asesoró al Gobierno de Guatemala en conjunto con la misión de OIT/FAO/UNESCO/OMS en su plan de colonización para el establecimiento de más de 10,000 familias en un área de terrenos públicos no utilizada en el norte de Guatemala.		
BIENESTAR SOCIAL	(ATNU)	US \$ 15,600
Una experta (Srta. María de Lourdes Medeiros de Brasil) continuó asesorando al Gobierno en el mejoramiento del impacto de programas sociales y de la orientación práctica de los principios de desarrollo de la comunidad y de cooperativas. Otro experto (Dr. Benjamín Goldberg de Canadá) también asesoró al Gobierno bajo este proyecto, en la rehabilitación de inválidos mentales.		
CONDICIONES Y ADMINISTRACION DE TRABAJO	(OIT)	US \$ 72,400
<u>Un experto (Sr. I. T. Cabrera de Cuba)</u> continuó asesorando al Centro de		

\* Hasta 30 de septiembre de 1965.

Desarrollo y Productividad Industrial en forma de seminarios y dando cursos a diferentes grupos de oficiales gubernamentales y privados sobre seguridad e higiene. Otro experto (Sr. David Blejer de Argentina) asesoró en aspectos de colonización para el proyecto de colonización de largo alcance; él es el jefe de la misión ATNU/OIT/FAO/UNESCO/OMS. Otro experto (Sr. Giovanni Depolo de Italia) aconsejó sobre la reorganización del Ministerio de Trabajo. Un experto en administración de trabajo (Sr. R. San Sebastián) llevó a cabo una misión corta de un mes.

PRODUCTIVIDAD (OIT) US \$ 28,800

Un experto (Sr. M. Baillie de Nueva Zelandia) ayudó al Gobierno en la organización de cursos de entrenamiento de empresas en el centro de desarrollo incluyendo demostraciones en empresas seleccionadas con el fin de mejorar la productividad y eficiencia de las empresas.

EDUCACION DE TRABAJADORES (OIT) US \$ 9,600

Un experto (Sr. H. J. Cerrillo de Argentina) estudió las necesidades en lo que concierne la educación obrera para formular recomendaciones para la preparación y desarrollo de programas de educación obrera.

REHABILITACION PROFESIONAL (OIT) US \$ 15,000

Un experto (Sr. K. Müller de Alemania) aconsejó en la reorganización, mejoramiento y expansión de los cursos existentes para inválidos. El también aconseja sobre la colocación de inválidos en trabajos apropiados.

PRODUCCION ANIMAL (FAO) US \$ 39,000

Un experto (Sr. H. J. Meharry de Nueva Zelandia) continuó asesorando al Gobierno en la organización y operación de la planta de leche en Asunción Mita y en el entrenamiento de técnicos guatemaltecos en los métodos modernos de producción de leche y su procesamiento.

ESTADISTICA (FAO) US \$ 9,600

Una experta (Srta. M. A. Lomelí de México) continuó asesorando al Gobierno en el planeamiento y diseño de un censo agropecuario y en el desarrollo de estadísticas agropecuarias y en la aplicación de técnicas modernas de muestreo.

MISION DE PESCA (FAO/BIRF) US \$

Cuatro expertos (Sr. C. Beever, Sr. J. L. González-López, Sr. R. W. Ellis, y Sr. B. W. Johnson) integraron la misión que se encargó de determinar la naturaleza y el costo aproximado de puertos u otras facilidades de terminal, determinar el potencial de los recursos que pueden ser desembarcados por la flota guatemalteca para determinar, al mismo tiempo, el sitio más apropiado y aconsejar en ingeniería civil y aspectos relativos de un puerto.

EDUCACION PRIMARIA Y SECUNDARIA (UNESCO) US \$ 76,800

Un experto en educación primaria (Sr. J. Lanza Diego de España) y otro en educación secundaria (Sr. C. Quevedo Rojas de Chile) continuaron asesorando al Gobierno en el mejoramiento de educación primaria y secundaria y en la formación de maestros. Sus términos de referencia incluyeron la organización de educación de adultos en los dos niveles y el planeamiento de una campaña de alfabetización.

EDUCACION AGRICOLA (UNESCO) US \$ 2,000

Un experto (Sr. G. van den Enden de Bélgica) continuó asesorando al Gobierno en la elaboración de proyectos de educación agrícola para las escuelas normales rurales de Guatemala.

MISION DE IDENTIFICACION DE PROYECTOS (UNESCO/BIRF) US \$

La misión, que estuvo integrada por cuatro expertos (Sres. Ramos Saco, Porrata, Babino y de Fleurie) tuvo como objetivo identificar proyectos prioritarios en el campo de la educación.

AVIACION CIVIL (OACI) US \$ 54,400

Un experto (Sr. W. H. Hynes de Irlanda) continuó asesorando al Gobierno en el desarrollo y la instalación de facilidades de comunicación aeronáutica para alcanzar los requisitos de la red regional de comunicaciones. Otro experto en Ingeniería de Aeropuertos (Sr. D. Flores Calderón de México) asesoró al Gobierno en la construcción y reparación de varios aeropuertos pequeños en el país.

LABORATORIO DE SALUD PUBLICA (OMS) US \$ 42,000

Un experto (Dr. Víctor Moya de Chile) asesora al Gobierno en el desarrollo

y expansión de laboratorios de salud pública y la producción masiva de algunas clases de vacunas. Se han previsto dos becas de 12 meses cada una bajo este proyecto.

SANEAMIENTO RURAL (OMS) US \$ 45,200

Un ingeniero sanitario (Sr. S. Sanlley-Gómez de la República Dominicana) asesora al Gobierno a formular un plan de acción para aplicar agua potable y letrinas para cerca de dos millones de habitantes rurales.

TELECOMUNICACIONES (UIT) US \$ 22,400

Un coordinador de la misión (Sr. C. F. Fiore de los Estados Unidos) y tres expertos: en transmisión de micro-ondas (Sr. A. B. MacLennan del Reino Unido) en planta interna (Sr. B. Brok de los Estados Unidos) y en planta externa (Sr. O. van der Woude de Holanda) asesoraron a los cinco países centroamericanos en la organización y el establecimiento de una red de telecomunicaciones en cada país en estrecha relación con las recomendaciones de un proyecto del Fondo Especial a tal efecto.

PROGRAMA DE ASISTENCIA TECNICA PARAHONDURAS

1965 - 1966 \*

- |   |        |              |
|---|--------|--------------|
| DESARROLLO INDUSTRIAL Y PRODUCTIVIDAD   | (ATNU) | US \$ 4,800  |
| Una beca fue otorgada a un ciudadano hondureño para estudiar durante 12 meses ingeniería industrial en Holanda y en el Reino Unido.   |        |              |
| DESARROLLO ECONOMICO  | (ATNU) | US \$ 45,700 |
| Un experto (Sr. C. R. Guha de India) continuó asesorando al Consejo Nacional de Economía en la preparación de un plan de desarrollo industrial como parte de la programación económica general del país. Este proyecto incluye dos becas por seis y ocho meses.                   |        |              |
| ADMINISTRACION PUBLICA  | (ATNU) | US \$ 9,900  |
| Un experto (Sr. R. C. Peretti de Francia) continuó asesorando a la Comisión Nacional de Servicio Civil en el establecimiento de un sistema administrativo que incluye una oficina central de personal y la elaboración de un fondo adecuado de pensión para ancianos.             |        |              |
| PROMOCION DE COMERCIO Y MERCADEO  | (ATNU) | US \$ 19,200 |
| Un experto (Sr. M. Rafart de Cuba) estudia el análisis de la estructura existente de producción para la exportación y hace recomendaciones en las medidas prácticas para la expansión del mercado y para el desarrollo de nuevos productos con potencialidades de exportación.    |        |              |
| SERVICIOS SOCIALES  | (ATNU) | US \$ 33,450 |
| Una experta (Sra. Y. van Lith de Iunge de Chile) continuó asesorando a la Presidenta de la Junta Nacional de Bienestar Social y al Director de la División de Trabajos Sociales en llevar a cabo estudios de las necesidades sociales de desarrollo de los programas pertinentes. |        |              |
| FINANCIAMIENTO DE VIVIENDA  | (ATNU) | US \$ 1,600  |
| El experto en vivienda (Sr. C. L. Acevedo de Chile) estudió el problema   |        |              |

---

\* Hasta 30 de septiembre de 1965.

e vivienda en Honduras en el Banco Centroamericano de Integración Económica.

PRODUCCION AGRICOLA (FAO) US \$ 48,800

Un experto (Sr. C. S. Simmons de los Estados Unidos) continuó asesorando al Ministerio de Recursos Naturales en el estudio y mapa de suelos, y en base a ello, planes de producción agrícola.

CONTROL DE LA PLAGA DE LOS BOSQUES DE PINOS (FAO) US \$ 7,800

Una misión integrada por tres expertos (Dres. E. W. Clark, W. B. Critchfield y J. H. Coyne) asesoró al Gobierno en su lucha contra la plaga forestal.

FORMACION DE MAESTROS (UNESCO) US \$ 68,800

Dos expertos (Sr. M. Huaranga Ricci de Perú y Sra. M. Fernández Ramos de Uruguay) asesoran al Gobierno en la reorganización de los métodos educativos y en enseñanza de las ciencias un experto continuó mejorando las técnicas pertinentes en todos los niveles.

FORMACION DE MAESTROS (UNESCO) US \$ 19,200

Un experto (Sr. J. Campillo C. de España) continuó asesorando al Gobierno en la formación de maestros en las Escuelas Normales en Honduras. Fue substituido por otro experto (Sr. L. Chávez de Ecuador). Este proyecto está financiado por el Programa Regular de la UNESCO.

SERVICIOS DE SALUD PUBLICA (OMS) US \$ 100,000

Un oficial médico (Dr. R. Quiñones de Venezuela) y un ingeniero sanitario (R. Chinchilla) continuaron asesorando al Gobierno en la organización, mejoramiento y extensión de servicios de salud en todo el país incluyendo la reorganización de la administración pública. Una enfermera también está prevista bajo este proyecto.

TELECOMUNICACIONES (UIT) US \$ 22,400

Un coordinador de la misión (Sr. C. F. Fiore de los Estados Unidos) y tres expertos: en transmisión de micro-ondas (Sr. A. B. MacLennan del Reino Unido) en planta interna (Sr. B. Brok de los Estados Unidos) y en planta externa (Sr. O. van der Woude de Holanda) asesoraron a los cinco países centroamericanos en la organización y el establecimiento de una red de telecomunicaciones en cada país en estrecha relación con las recomendaciones de un proyecto del Fondo Especial a tal efecto.

METEOROLOGIA (OMM) US \$ 7,200

Bajo este proyecto se otorgó una beca por 12 meses a un ciudadano hondureño para estudiar pronóstico aeronáutico.

PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS US \$ 106,200

El Programa Mundial de Alimentos proporcionó alimentos por un valor de US \$ 74,100 para asistir al Gobierno en su lucha contra la plaga forestal y los servicios de un oficial del proyecto, Sr. E. Zaccar, del Reino Unido.

PROGRAMA DE ASISTENCIA TECNICA PARANICARAGUA

1965 - 1966 \*

DESARROLLO INDUSTRIAL (ATNU) US \$ 17,600

Un experto (Sr. A. Muñoz Cabrera de Chile) asesoró al Banco Nacional de Nicaragua en lo que respecta a pequeñas industrias y recomendó las medidas necesarias para apoyarlas, proponiendo, en particular, procedimientos de organización.

TRANSPORTE Y COMUNICACIONES (ATNU) US \$ 1.600

Un hidrógrafo (Sr. M. L. Wolfe-Barry del Reino Unido) inspeccionó en misión preliminar, la Costa Atlántica de Nicaragua para formular una solicitud al Fondo Especial con el fin de encontrar el mejor lugar para la construcción de un puerto.

DESARROLLO DE LA COMUNIDAD (ATNU) US \$ 7,800

Una experta (Sra. A. V. Alfonso de los Estados Unidos) asesoró al Instituto de Seguro Social en la reorganización de los servicios sociales para el bienestar de familias y de los niños y participó en el establecimiento y la administración de servicios para el desarrollo de la comunidad.

SUELOS E IRRIGACION (FAO) US \$ 67,200

Dos expertos, uno en irrigación (Sr. R. O. Burgemeestre del Brasil) y otro en fertilidad de suelos (Sr. J. H. Díaz de Honduras) asesoraron al Gobierno en la producción agrícola.

PRODUCCION AGRICOLA (FAO) US \$ 6,400

Este es un proyecto de un grupo de países en el cual un experto en cultivo de algodón (Sr. P. D. Gadkari de India) experimentó con cultivos de algodón de fibra más larga y resistente. Los resultados del trabajo experimental llevados a cabo por tres expertos anteriores fueron comunicados a los sembradores de algodón.

---

\* Hasta 30 de septiembre de 1965.

- PESQUERIA (FAO) US \$ 19,200  
 Un experto (Sr. J. M. Cordini de Argentina) asesoró al Gobierno en el desarrollo del potencial pesquero de los lagos así como camarones en ambos océanos y langostas en el Atlántico.
- DESARROLLO FORESTAL (FAO) US \$ 38,400  
 Un experto (Sr. G. H. Behrendt de Alemania) en colaboración con un asistente (Sr. J. Weidema de Holanda, hasta julio 1965, y Sr. N. E. Jotland de Suecia, desde agosto) asesoró al Instituto de Fomento Nacional en relación con todos los aspectos del desarrollo forestal que incluye la extensión de programas de control de fuego, la supervisión de industrias forestales y la utilización mejorada de los pinares.
- ENSEÑANZA DE MATEMATICAS Y CIENCIA (UNESCO) US \$ 38,400  
 Un experto (Sr. A. Freire de Ecuador) continúa asesorando al Gobierno en la revisión de los planes de estudio para educación secundaria de acuerdo con el Acuerdo Centroamericano de la Unificación Básica de la Educación.
- ENSEÑANZA DE CIENCIAS SOCIALES (UNESCO) US \$ 47,800  
 Un experto (Sr. Francisco Terán de Ecuador) continuó asesorando al Ministerio de Educación en la preparación de planes de estudio y en el entrenamiento de profesores de ciencias sociales.
- FORMACION DE MAESTROS DE ESCUELAS PRIMARIAS (UNESCO) US \$ 19,200  
 Un experto (Srta. M. de Freitas de Brasil) continuó asesorando a las autoridades gubernamentales en el entrenamiento de maestros en escuelas primarias en Jinotepe y San Marcos. Este proyecto está financiado por el Programa Regular de la UNESCO.
- MISION DE IDENTIFICACION DE PROYECTOS (UNESCO/BIRF) US \$  
 Una Misión conjunta de la UNESCO y del Banco Mundial, integrada por cuatro expertos (Sres. L. H. S. Emerson del Reino Unido, A. Dauphin-Meunier de Francia, F. Bertola de Suiza y M. Azziman de Marruecos) visitó el país para identificar proyectos prioritarios educativos para financiación por instituciones financieras internacionales.

AVIACION CIVIL (OACI) US \$ 64,700

Un ingeniero en administración de aeropuertos (Sr. R. W. Gallaway de los Estados Unidos) asesora al Gobierno en la operación del Aeropuerto Internacional Las Mercedes, de Nicaragua. Este proyecto incluye también 12 becas por 72 meses.

ADMINISTRACION DE SALUD PUBLICA (OMS) US \$ 49,400

Una enfermera (Sra. R. de Bundensen de Brasil) asesora al Gobierno en el entrenamiento de enfermeras en el país. Un candidato está siendo seleccionado para el urgente puesto de Ingeniero Sanitario para asesorar en un programa de agua en zonas rurales.

TELECOMUNICACIONES (UIT) US \$ 22,400

Un coordinador de la misión (Sr. C. F. Fiore de los Estados Unidos) y tres expertos: uno en transmisión de micro-ondas (Sr. A. B. MacLennan del Reino Unido) otro en planta interna (Sr. B. Brok de los Estados Unidos) y el otro en planta externa (Sr. O. van der Woude de Holanda) asesoraron a los cinco países centroamericanos en la organización y el establecimiento de una red de telecomunicaciones en cada país en estrecha relación con las recomendaciones de un proyecto del Fondo Especial a tal efecto.

INTRODUCCION

Tal como se indica en la Introducción del documento E/CN.12/CCE/330, se somete, a continuación, a la consideración de los Ministros de Economía del Istmo Centroamericano una sucinta relación de los principales acontecimientos relacionados con la cooperación técnica internacional en Centro América desde el 10. de octubre de 1965 hasta fines de enero de 1966.

El último capítulo de este documento complementario pretende extraer algunas consecuencias de la actividad desarrollada por la familia de las Naciones Unidas en materia de cooperación técnica.

## I. GENERALIDADES

El evento más importante fué, sin duda, la fusión del Fondo Especial y del Programa Ampliado de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas en un PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO, por Resolución 2029 (XX) de la Asamblea General de las Naciones Unidas, adoptada el 22 de noviembre de 1965. La Asamblea General se basó en la recomendación del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas en su Resolución 1020 (XXXVII) del 11 de agosto de 1964, convencida de que la fusión contribuiría a racionalizar las actividades, simplificaría los arreglos y procedimientos orgánicos y facilitaría la planificación general de los programas de cooperación técnica.

El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, que entró en vigencia el 1 de enero de 1966, fué concebido de manera de que se mantengan las características y operaciones especiales de los respectivos programas; se mantienen asimismo dos fondos separados, e igual que hasta ahora, se podrán prometer contribuciones por separado para cada uno de los dos programas.

La Asamblea resolvió en la misma ocasión establecer un comité intergubernamental único que cumple las funciones del Consejo de Administración del Fondo Especial y de Comité de Asistencia Técnica del Programa Ampliado, formado por 37 miembros, que se denominará Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. Diecinueve puestos del Consejo serán ocupados por países en desarrollo y diecisiete puestos por países económicamente más adelantados.

Dicho Consejo deberá proporcionar orientación política general y dirección al conjunto del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo así como a los programas ordinarios de asistencia técnica de las Naciones Unidas; se reunirá dos veces al año y presentará los informes y recomendaciones pertinentes al Consejo Económico y Social. Las decisiones del Consejo de Administración se adoptarán por mayoría de los miembros presentes y votantes.

Para substituir a la Junta de Asistencia Técnica y a la Junta Consultiva del Fondo Especial, la Asamblea General decidió establecer una comisión asesora, denominada Junta Consultiva Mixta del Programa de las Naciones Unidas

para el Desarrollo, que se reunirá bajo la presidencia del Administrador (actualmente el Sr. Paul G. Hoffman, de los Estados Unidos) o del Co-Administrador, (actualmente el Sr. David Owen, del Reino Unido) y que incluirá al Secretario General y a los jefes ejecutivos de los organismos especializados y del Organismo Internacional de Energía Atómica, o sus representantes. Su función principal es el asesoramiento de la Administración sobre programas y proyectos; la Junta Consultiva Mixta debe ser consultada, según corresponda, en la selección de los organismos que han de ejecutar un determinado proyecto así como en lo que se refiere al nombramiento de los representantes residentes; examinará también los informes anuales que estos presenten.

#### OFICINA

Con la llegada del Sr. Jaime Renart, el 25 de octubre de 1965, el personal internacional de la Oficina Regional del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en Centroamérica se integra como sigue:

<u>Nombre</u>	<u>Nacionalidad</u>	<u>Título</u>
Jaime Renart	España	Representante Regional
Gonzalo F. Serrano	Ecuador	Representante Regional Alterno
Joseph Schuetzenberger	Austria	Representante Regional Asistente
Pierre Den Baas	Holanda	Representante Regional Asistente
Joseph Kostenbaum	Bélgica	Funcionario Administrativo

La oficina está situada en San Salvador, El Salvador, en la Alameda Roosevelt 2818, con los teléfonos 7232 y 7234 y con la dirección cablegráfica de UNDEVPRO.

II. PROGRAMAS

A partir del 1 de octubre de 1965, se han producido los siguientes acontecimientos fundamentales en los Programas administrados desde la Representación Regional:

(i) Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (Fondo Especial)

En su sesión de enero de 1966, el Consejo de Administración aprobó tres nuevos proyectos, dos de los cuales cubren todo Latinoamérica y que se describen a continuación:

EXPANSION Y MEJORAMIENTO DE SERVICIOS HIDROMETEOROLOGICOS E HIDROLOGICOS EN EL ISTMO CENTROAMERICANO

Contribución del Fondo Especial	US \$ 2,840,500
Contribución de los Gobiernos	US \$ 3,331,500
Duración	5 años
Organismo Ejecutor Internacional	OMM

El propósito del proyecto, que durará cinco años, es establecer facilidades técnicas y administrativas para la recolección y proceso de información hidrometeorológica y meteorológica en los seis países del Istmo centroamericano. Se propone que la red regional será operada en una base permanente por los países participantes, y que la información recogida les permitirá progresivamente planificar el desarrollo a largo plazo de sus recursos acuíferos.

La red, que será establecida con equipo y materiales suministrados por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (Fondo Especial), consistirá de 830 estaciones hidrometeorológicas y 270 estaciones hidrométricas. A cada país se le asignará una cantidad adecuada de juegos standard de equipo de acuerdo a la magnitud de su programa propuesto y a las condiciones locales. Los expertos internacionales asesorarán en la obtención e instalación del equipo, y en la selección de sitios para las estaciones, y en la preparación de un marco organizado eficiente, dentro del cual las estaciones serán operadas. El proyecto dará especial atención al entrenamiento de personal nacional a través de cursos instructivos en servicio y por medio de becas; se propone que al final del período del proyecto la red será operada en una base continua por el personal competente centroamericano.

El Sub-Comité Centroamericano de Electrificación y Recursos Hidráulicos manejará la responsabilidad total para la coordinación entre los países involucrados, y será el canal principal para la cooperación con la Agencia Ejecutora, la Organización Meteorológica Mundial. El aspecto de organización será completado al nivel del país individual por medio del establecimiento de un Comité Nacional de Coordinación en cada país, compuesto de representantes de todas las instituciones que tienen un interés significativo en la recolección de la información.

El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (Fondo Especial) contribuirá para el proyecto con los servicios de expertos internacionales por 20 años-hombre en los campos de hidrología e hidrometeorología. También financiará 12 años-hombre de becas; cada país participante será asignado con dos becas de un año cada una, de las cuales una será en hidrología y la otra en hidrometeorología. El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (Fondo Especial) también facilitará equipo para el establecimiento de estaciones hidrometeorológicas e hidrológicas, y veinte y cuatro vehículos.

CENTRO LATINOAMERICANO DE DEMOGRAFIA (CELADE)

Contribución del Fondo Especial	US \$ 759,500
Contribución de los Gobiernos	US \$ 575,000
Duración	5 años
Organismo Ejecutor Internacional	Naciones Unidas
Directora del Centro	Carmen Miró
Dirección	Casilla 3721, Santiago de Chile

El propósito del proyecto es asistir al CELADE, por un período de cinco años, en la intensificación y expansión de sus actividades de investigación demográfica y entrenamiento en Latinoamérica.

Para facilitar operaciones así como enfrentar las circunstancias especiales que afectan Centro América (en donde los Gobiernos han acordado un plan de desarrollo conjunto, incluyendo la especialización dentro de cada país de diferentes aspectos de la planificación económica y social), el proyecto incluye la previsión para el establecimiento de un sub-centro en Costa Rica.

El proyecto buscará fortalecer la capacidad del CELADE para llevar a cabo las siguientes actividades:

- **Entrenamiento:** el entrenamiento de demógrafos será continuado en una escala más amplia en el centro de Santiago así como en el sub-centro en Costa Rica. Durante los cinco años del proyecto, se han previsto 195 lugares en los cursos básicos, avanzados y de especialización. Un número de becarios será enviado al extranjero para entrenamiento adicional especializado. Se espera también que cuando el programa de entrenamiento haya sido desarrollado, las becas otorgadas bajo los auspicios del PNUD/Fondo Especial se podrán llevar a cabo, cuando sea apropiado, en el Centro.
- **Investigación:** El programa de investigación de CELADE continuará haciendo hincapié en los estudios de pertinencia inmediata a los problemas económicos y sociales de la región.
- **Asesoramiento técnico:** Los servicios de los expertos estarán disponibles a los departamentos de gobierno y a las instituciones de planificación del desarrollo de la región para asistirles en llevar a cabo investigaciones demográficas y analizar datos como una base para decisiones de política.

El proyecto estará dirigido, al nivel político, por una Junta de Gobierno y un Director. La Junta de Gobierno consistirá de un representante de cada uno de los gobiernos participantes, el Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica para América Latina, el Secretario General del Instituto Interamericano de Estadística, un miembro nombrado por la Unión para el Estudio Científico de la Población, y representantes de agencias especializadas interesadas, como la Organización Mundial de la Salud y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, así como el PNUD/Fondo Especial. El Director será nombrado en consulta con la Junta de Gobierno y será responsable de la organización y administración del Centro y su Sub-Centro.

Para llevar a cabo este proyecto, el PNUD/Fondo Especial proporcionará 75 años-hombre de servicios de expertos; 25 años-hombre de becas; equipo, incluyendo mobiliario de oficina, libros y materiales de enseñanza; y una cantidad para gastos misceláneos.

INSTITUTO LATINOAMERICANO DE PLANIFICACION ECONOMICA Y SOCIAL (ILPES)

Contribución del Fondo Especial	US \$ 761,200
Contribución de los Gobiernos	US \$ 130,000
Duración	2 años
Organismo Ejecutor Internacional	Naciones Unidas

En 1962, el Instituto de Planificación Económica y Social fué establecido en Santiago por los Gobiernos Latinoamericanos. Está financiado conjuntamente por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo/Fondo Especial, el Banco Interamericano de Desarrollo y el Gobierno de Chile; asistencia del Fondo Especial fué concedida bajo un proyecto aprobado por el Consejo de Gobernadores en su séptima sesión en enero de 1962.

El Instituto se ocupa de tres actividades principales --entrenamiento, investigación y servicios de asesoramiento-- como se describe en el Plan de Operaciones. Los programas de entrenamiento e investigación han sido iniciados con éxito y se llevan a cabo continuamente. En lo que atañe a los servicios de asesoramiento, el Instituto ha cooperado con la Organización de Estados Americanos y el Banco Interamericano de Desarrollo en organizar, a petición de los Gobiernos miembros, un número de grupos tripartitos de asesoramiento. También ha facilitado servicios propios de asesoramiento como se previó inicialmente. Al hacerlo así, sin embargo, el Instituto fué impedido por esas limitaciones de la disponibilidad de personal plenamente ocupado en actividades de entrenamiento e investigación.

Bajo el proyecto que será fusionado con la fase final del proyecto existente, se creará una división de servicios de asesoramiento dentro del Instituto. El personal profesional de esa división incluye expertos en programación en los campos de agricultura, industria, servicios sociales, transporte, empresas públicas y operaciones presupuestarias y fiscales. Además, habrá especialistas en presupuestos nacionales, contabilidad fiscal, servicios de información para planificación, investigaciones en recursos naturales, financiamiento de desarrollo económico y programación general.

Por medio de esa división, el Instituto ayudará a los Gobiernos miembros

al solicitarlo, en el establecimiento de procedimientos de planificación, en resolver problemas generales y específicos en conexión con la planificación, la compilación de datos y en la coordinación de las actividades nacionales con los programas regionales de integración económica.

El valor total de los 25 proyectos aprobados hasta la fecha para Centro América, tres de los cuales cubren toda Latino América, es superior a US \$ 46,000,000; casi un 50 por ciento de los cuales es aportación de los Gobiernos interesados.

Cabe notar que algunos de los proyectos aprobados aún no están en ejecución, y que los planes de operaciones de algunos de ellos serán firmados en un futuro próximo.

El 5 de noviembre de 1965, durante la Reunión en San Salvador de los Ministros de Economía del Istmo, se firmó el Plan de Operaciones de la Fase II del Proyecto REG-68 (ICAITI).

(ii) Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (Asistencia Técnica).

En el Programa aprobado de Asistencia Técnica para el bienio 1965-1966 se puede anotar los siguientes cambios:

COSTA RICA

DESARROLLO DE RECURSOS NATURALES (ATNU) US \$ 2,400

Un experto (Sr. Frederic Villa, de Francia) ayudó al Gobierno en la revisión de su Ley Minera, condición previa para llevar a cabo el proyecto de Minería del Fondo Especial.

PLANIFICACION DE LA ALFABETIZACION (UNESCO) US \$ 1,000

En este proyecto se aprobó una beca por un mes, a un funcionario responsable de la planificación y administración de un programa de alfabetización.

SALUD PUBLICA (OMS) US \$ 21,300

Bajo este proyecto se aprobaron 18 meses para una enfermera y una beca por seis meses. Para aprovechar los fondos economizados el Gobierno propuso recientemente un cambio de programa.

EL SALVADOR

TRANSPORTE Y COMUNICACIONES (ATNU) US \$ 19,200

Un experto (Sr. Frederick C. Meltzer, de los Estados Unidos) asesora al Ministerio de Economía en el establecimiento de un departamento para el desarrollo del transporte y las comunicaciones.

ENTRENAMIENTO ACELERADO EN LA INDUSTRIA DE LA CONSTRUCCION (OIT) US \$ 80,000

Un coordinador (Sr. F. G. Colores A., de México) y un experto (Sr. J. Torregrosa, de Francia) asesoran al Gobierno en el entrenamiento acelerado de mano de obra para la reconstrucción de partes de San Salvador y pueblos circunvecinos que sufrieron a causa del terremoto del 3 de mayo de 1965. Se espera la pronta llegada de dos expertos más.

ESTADISTICAS ECONOMICAS (FAO) US \$ 12,800

El Gobierno de El Salvador ha aceptado la candidatura del Sr. John Roe Goodman, de los Estados Unidos, para analizar el trabajo llevado a cabo por el departamento de estadísticas agrícolas y poner al día los esquemas de investigación diseñados anteriormente. Se espera su llegada para el 30 de enero de 1966.

MISION EDUCATIVA (UNESCO) US \$

Una misión compuesta por tres expertos (Sr. L. H. S. Emerson, Sr. W. Mollen y Sr. K. Andersen) asesoró al Gobierno en la preparación de un informe detallado de proyectos susceptibles de ejecución, en orden de prioridad, para el desarrollo de la educación secundaria, agrícola e industrial, dicho informe podrá servir de base para eventuales inversiones del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento.

PLANIFICACION DE LA ALFABETIZACION (UNESCO) US \$ 1,000

En este proyecto se aprobó una beca por un mes a un funcionario responsable de la planificación y administración de un programa de alfabetización.

GUATEMALA

INSTITUCIONES RURALES (FAO) US \$ 19,200

En este proyecto se aprobó un experto por 12 meses en extensión agrícola. La candidatura del señor Suetonio Pachecho, de Brasil, ha sido presentada al Gobierno.

PLANIFICACION DE LA ALFABETIZACION (UNESCO) US \$ 1,800

En este proyecto se aprobó una beca por un mes a un funcionario responsable de la planificación y administración de un programa de alfabetización.

RADIOISOTOPOS (OIEA) US \$ 11,500

En este proyecto está aprobado un experto por dos meses para aconsejar en la aplicación industrial de isotopos. También se incluyen US \$ 8,300 para equipo.

HONDURAS

RECURSOS NATURALES (AITNU) US \$ 9,600

Un hidrogeólogo ha sido aprobado bajo este proyecto para asesorar al Gobierno en los aspectos de un posible desarrollo de aguas subterráneas.

PRODUCTIVIDAD (OIT) US \$ 19,200

En este proyecto se aprobó un experto por 12 meses, para asesorar al Centro Cooperativo Técnico Industrial y participar en la organización de seminarios y cursos para gerentes de empresas industriales privadas y públicas.

CONDICIONES DE TRABAJO Y ADMINISTRACION (OIT) US \$ 9,600

Un experto ha sido aprobado para ayudar al Ministerio de Trabajo en reorganizar su departamento y organizar cursos de entrenamiento para inspectores de trabajo. El Gobierno ha aceptado la candidatura del señor Aníbal Aguilar Peñarrieta, de Bolivia, para este puesto.

DESARROLLO FORESTAL (FAO) US \$ 38,400

Un experto (Sr. H. Q. Lichtenberger, de Alemania) continuó el trabajo de tres expertos que asesoraron previamente al Gobierno en métodos forestales.

ANALISIS ECONOMICOS (FAO) US \$ 31,500

En este proyecto se aprobó un experto por 18 meses para asesorar al Gobierno en la planificación del desarrollo económico. La candidatura del Sr. E. Montes Umaña ha sido aceptada por el Gobierno.

PLANIFICACION DE LA ALFABETIZACION (UNESCO) US \$ 1,000

En este proyecto, una beca por un mes ha sido aprobada para un funcionario responsable de un programa de alfabetización.

#### NICARAGUA

PRODUCTIVIDAD (OIT) US \$ 19,200

En este proyecto se aprobó un experto por 12 meses para que continúe asesorando las autoridades en la organización de seminarios y cursos para gerentes de empresas industriales privadas y públicas. El experto, Sr. X. Gir, de Francia, ha sido aceptado por el Gobierno y se espera su pronta llegada.

PLANIFICACION DE LA ALFABETIZACION (UNESCO) US \$ 1,000

En este proyecto, una beca ha sido aprobada por un mes para un funcionario responsable de la administración del programa de alfabetización.

PLANIFICACION EDUCATIVA (UNESCO) US \$ 4,800

Un experto (Sr. M. Azziman, de Marruecos) asesora al Gobierno en la organización de la oficina de planificación y en la programación del desarrollo educativo en Nicaragua.

METEOROLOGIA (OMM) US \$ 7,200

En este proyecto, dos becas han sido aprobadas en el campo de meteorología por 12 meses.

#### REGIONAL - CENTROAMERICA

ESAPAC (AITNU)

Un nuevo experto está siendo reclutado para el puesto en Administración para el Desarrollo ya que el candidato aceptado (Sr. E. Daragnes Roderó, de Uruguay) ya no está disponible.

MISION CONJUNTA DE PROGRAMACION (ATNU)

Dos expertos (Sres. F. Oliveira de Cavalcanti, de Brasil y Sr. R. Pérez Riera, de Guatemala) en programación global y en programación de inversión pública respectivamente, trabajan con la Misión Conjunta. Otro experto (Sr. Rafael Ponciano, de Guatemala) ha substituido al experto en programación industrial (Sr. H. Fernández, de México) que acabó su misión. El experto en programación de inversión pública (Sr. Pérez Riera) ocupa el puesto anteriormente cubierto por el Sr. F. Rojas Brenes.

TRANSPORTES Y COMUNICACIONES (ATNU/CAIS) US \$ 19,300

Un experto (Sr. E. F. Clark, de los Estados Unidos) asesora a los países de la región en llevar a cabo estudios en técnicas de diseño de carreteras y en la construcción de redes de caminos.

PROMOCION DEL COMERCIO Y MERCADEO (ATNU/CAIS) US \$ 11,000

En este proyecto están previstos seis meses para un experto que asesore a los países centroamericanos en la evaluación de los problemas relativos a la expansión del comercio exterior a nivel regional.

VIVIENDA (ATNU/CAIS) US \$ 8,000

Un experto estacionado en México (Sr. A. Ortega) visitará los países centroamericanos durante cinco meses para conducir un estudio sobre la industria de los materiales de construcción.

VIVIENDA RURAL Y MATERIALES DE CONSTRUCCION (ATNU/CAIS)

La candidatura de un experto asociado en vivienda rural y materiales de construcción (Sr. N. G. Kent Astrom, de Suecia) ha sido aprobada.

INVESTIGACION HIDROGRAFICA (ATNU)

Dos expertos (Sr. X. Le Bourgeois y Sr. K. S. Bell) colaboraron en la preparación de una solicitud al Fondo Especial de Naciones Unidas para una Investigación Hidrográfica en la región centroamericana.

MANO DE OBRA (OIT)

Un experto (Sr. A. Reisz) llevó a cabo una misión de un mes para identificar y evaluar la información disponible como base para comenzar el trabajo

de los dos expertos en formación de mano de obra y entrenamiento vocacional.

MISION DE SUPERVISION (OIT) US \$ 800

Un funcionario de la oficina de OIT México (Sr. R. Robles S.) llevó a cabo una misión de supervisión de dos semanas en los países centroamericanos y también inició contactos con los Gobiernos para la programación de 1967/68.

USO DE LA TIERRA (FAO/CAIS) US \$ 42,400

Un experto (Sr. Sebald G. Manger Cats, de Holanda) ha sido propuesto como candidato para el puesto de especialista en uso de la tierra, ocupado anteriormente por el Sr. C. V. Plath, de los Estados Unidos, que fué transferido al IICA.

DESARROLLO FORESTAL (FAO/CAIS) US \$ 21,200

Un experto (Sr. A. Almansa San Andrés, de España) está siendo considerado para el puesto de economista forestal, que tendrá su sede en Tegucigalpa.

PRODUCCION ANIMAL (FAO/CAIS) US \$ 21,200

Un experto (Sr. A. Carrillo Chavarría, de Costa Rica) asesora a los países de la región en la producción de ganado.

EDUCACION NUTRICIONAL (FAO/UNICEF) US \$ 38,400

Un candidato (Sr. A. C. Guijarro, de Ecuador) ha sido presentado para substituir al otro experto (Sr. L. Bolaños, de Costa Rica) que fué trasladado. Dicho experto aconsejará a los Gobiernos centroamericanos en programas de nutrición aplicada.

CONSEJERO ADMINISTRATIVO/FINANCIERO (OACI)

Un experto (Sr. P. Jones, del Reino Unido) trabaja con la Corporación Centroamericana de Servicios de Navegación Aérea (COCESNA) en Tegucigalpa, Honduras.

SERVICIOS DE TRANSITO AEREO (OACI)

Un experto (Sr. J. V. Price, de los Estados Unidos) asesora a los Gobiernos centroamericanos en el campo de los servicios de tránsito aéreo.

SERVICIOS DE LUCHA CONTRA EL FUEGO (OACI) US \$ 19,200

Un experto (Sr. J. López-Piña, de España) asesoró a los Gobiernos centroamericanos en el entrenamiento de personal sobre el equipo existente para mejorar los servicios de rescate y de lucha contra el fuego.

TELECOMUNICACIONES (UIT) US \$ 34,000

Un experto (Sr. D. B. Balchin, del Reino Unido) asesora en la determinación de las radio-frecuencias específicas para la Red Centroamericana de Telecomunicaciones y otras organizaciones, entre ellas COCESNA, con el fin de evitar perturbaciones en los servicios de telecomunicaciones.

ENTRENAMIENTO DE RADIO-SONDA (OMM) US \$ 22,600

En este proyecto están aprobados 12 meses para un experto que entrene al personal necesario en trabajos de radio-sonda.

SERVICIOS POSTALES (UPU) US \$ 78,280

El segundo experto (Sr. P. Quillery, de Francia) ayuda al jefe de la misión (Sr. P. Gili, de Argentina) en el estudio de los problemas internos e internacionales de servicios postales de la región.

### III. CONCLUSION

En las pocas páginas de esta segunda parte del documento número E/CN.12/CCE/330, se han resumido los acontecimientos fundamentales acaecidos desde el 10. de octubre de 1965 hasta el mes de enero de 1966 en la cooperación técnica internacional en Centroamérica.

Si algo debiera añadirse como conclusión de dicho documento y de su anexo, sería el hecho patente de que las Naciones Unidas y sus Organismos Especializados han estado presentes en la Integración Económica centroamericana desde 1951 y que durante los años en que han ofrecido su colaboración a los gobiernos de América Central, tanto a nivel nacional cuanto a nivel centroamericano, su aportación se eleva a más de US \$ 67,000,000, incluidas las partidas ya comprometidas en proyectos del Fondo Especial en plena ejecución o que han sido ya aprobados.

Esta cifra, por sí sola, abonaría mi sentimiento de satisfacción en la gran familia de las Naciones Unidas que, a solicitud de los gobiernos interesados, ha podido realizar un esfuerzo y aportar una cooperación que, si no determinantes, han sido coadyuvantes, cuando menos, a la gran tarea de integración económica centroamericana emprendida por dichos gobiernos. Pero hay más.

En otros documentos sometidos al Comité de Cooperación Económica se detallan y analizan más específicamente cuáles han sido los resultados prácticos del esfuerzo común, y se señalan posibles cauces para mejorar los mecanismos de integración o para depurar aquellos que hasta ahora no han adquirido su completa efectividad o su total funcionalismo.

En estas palabras finales se estima conveniente, sin embargo, subrayar ciertos aspectos de la cooperación técnica internacional coordinada a través de la Representación Regional del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. El fundamental de ellos es el hecho de que dicha cooperación se haya ofrecido a los gobiernos interesados a los dos niveles ya señalados --nacional y centroamericano-- en perfecta armonía con los deseos expresados por los gobiernos mismos.

Corresponde esta dualidad de niveles a una necesidad impuesta por la fuerza misma del impulso integrador del desarrollo económico y social en

zonas y países en vías de desarrollo: al convencimiento de que la integración económica no servirá a los objetivos del desarrollo de América Central sino en cuanto sea la consecuencia de la formulación de una política común por parte de los gobiernos interesados, y no de la yuxtaposición de intereses económicos externos a los gobiernos mismos. Corolario de esta idea debe ser el también convencimiento de que los gobiernos responden, al fijar esa política común, a imperativos económicos y sociales de desarrollo nacional; es decir, a las necesidades de sus respectivos países que no se contradicen ni pueden contradecirse con las necesidades de la zona.

De esta dualidad ha dependido, por lo tanto, la cooperación a nivel nacional y el esfuerzo conjunto realizado con perspectivas zonales.

Por otra parte, parece también conveniente señalar que las ideas de integración que comenzaron en 1951 con cierta timidez, fruto de lo novedoso de la ambición, se han convertido ya en una conciencia irreversible compartida a todos los niveles de la actividad económica y social pública y privada. Como recientemente ha señalado uno de los promotores de la integración económica latinoamericana, "el éxito de una política de desarrollo en América Latina depende primordialmente de la aptitud de sus promotores para movilizar una gran parte de la población; lo cual no podrá realizarse sino a partir de centros políticos nacionales y de conformidad con los valores y los ideales de cada nación." Este ha sido, precisamente, el camino seguido por América Central, que ha dado, subsiguientemente, un paso más hacia adelante: la creación, a partir de los centros políticos nacionales, de un mecanismo coordinador --político también-- que recoge, sintetiza y encauza los valores e ideales nacionales ya decantados y armonizados, y que está convirtiéndolos en una doctrina de largo alcance y de aún más alta empresa.

Porque los mecanismos de la integración económica centroamericana, de una manera deliberada, parecen haberse marcado un norte claro, que concuerda, por otra parte, con la más depurada doctrina del desarrollo económico y social y con el respeto a las necesidades y urgencias nacionales: el de evitar que la técnica despersonalizada provoque una concentración anómala de la renta que desviaría la correcta aplicación de las fuentes de producción, reduciendo así la eficacia del sistema económico. Al mismo tiempo, los mecanismos de

integración centroamericana están tratando de aumentar las dimensiones reales y potenciales de los mercados, con lo que están sirviendo no solamente la causa inmediata de América Central, sino la más amplia y ambiciosa de América Latina y, con ella, la del desarrollo económico y social del mundo todo.

Por último, se hace imprescindible señalar, como consecuencia de las líneas seguidas en la concepción del desarrollo nacional y del integrado, que los gobiernos y sus órganos conjuntos de coordinación están actuando sobre la orientación del desarrollo en función de las necesidades específicas del acontecer dinámico. Una tal concepción realista e imaginativa parece ser el postulado inicial necesario para alcanzar logros que satisfagan plenamente las condiciones económicas y sociales, nacionales y centroamericanas, de un desarrollo sano.

La Junta de Asistencia Técnica y el Fondo Especial de las Naciones Unidas, antes, y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, ahora, siempre con la ayuda y a través de las Instituciones especializadas, han tratado de estar presentes allí donde los gobiernos interesados --a nivel nacional-- o el Comité de Cooperación Económica --a nivel centroamericano-- han solicitado su colaboración. La culminación en esta asamblea de un proceso de evaluación de lo ya logrado, y las bases que en ella se están sentando para logros futuros, cuentan con la decisión del Organismo Internacional y de sus Instituciones especializadas de mantener y, en la medida de lo posible, aumentar su participación activa, siempre que los gobiernos interesados la juzguen oportuna, conveniente o necesaria.